

YAM_español

Marcel Beck

COLLABORATORS

	<i>TITLE :</i> YAM_español		
<i>ACTION</i>	<i>NAME</i>	<i>DATE</i>	<i>SIGNATURE</i>
WRITTEN BY	Marcel Beck	October 9, 2022	

REVISION HISTORY

NUMBER	DATE	DESCRIPTION	NAME

Contents

1	YAM_español	1
1.1	YAM - Documentación en español	1
1.2	Introducción	3
1.3	Requerimientos	4
1.4	Aspectos legales	5
1.5	MUI	6
1.6	NewIcons	6
1.7	Instalación	7
1.8	Puesta en marcha rápida	8
1.9	Ventana principal	10
1.10	Ventana principal - Lista de carpetas	11
1.11	Ventana principal - Lista de mensajes	12
1.12	Iconos de estado	14
1.13	Ventana principal - Barra de herramientas	15
1.14	Ventana principal - Proyecto	16
1.15	Ventana principal - Carpeta	17
1.16	Ventana principal - Mensaje	18
1.17	Ventana principal - Preferencias	21
1.18	Ventana principal - Guiones	22
1.19	Preferencias de las carpetas	22
1.20	Preferencias generales	24
1.21	Preferencias generales - Primeros pasos	26
1.22	Preferencias generales - TCP/IP	27
1.23	Preferencias generales - Nuevo correo	29
1.24	Preferencias generales - Filtros	31
1.25	Preferencias generales - Leer	34
1.26	Preferencias generales - Escribir	36
1.27	Preferencias generales - Responder	38
1.28	Preferencias generales - Firma	40
1.29	Preferencias generales - Listas	41

1.30	Preferencias generales - Seguridad	41
1.31	Preferencias generales - Inicio/Salir	43
1.32	Preferencias generales - MIME	44
1.33	Preferencias generales - Agenda	45
1.34	Preferencias generales - ARexx	46
1.35	Preferencias generales - Miscelánea	47
1.36	Preferencias generales - Opciones ocultas	49
1.37	Preferencias generales - Menús	50
1.38	Agenda	51
1.39	Agenda de direcciones - Barra de herramientas	52
1.40	Agenda de direcciones - Menús	53
1.41	Introduciendo direcciones	55
1.42	Buscando mensajes	57
1.43	Buscando mensajes - Criterios de búsqueda	58
1.44	Ventana de escritura	60
1.45	Ventana de escritura - Mensaje	61
1.46	Ventana de escritura - Adosar ficheros	63
1.47	Ventana de escritura - Opciones	64
1.48	Ventana de escritura - Menú Text	66
1.49	Ventana de escritura - Menú de edición	67
1.50	Ventana de escritura - Adosar	69
1.51	Prestaciones del editor	69
1.52	El glosario	70
1.53	Ventana de lectura	71
1.54	Ventana de lectura - Botones	73
1.55	Ventana de lectura - Mensaje	73
1.56	Ventana de lectura - Navegación	75
1.57	Ventana de lectura - PGP	76
1.58	Ventana de lectura - Preferencias	76
1.59	Transferencias de correo	77
1.60	Usuarios	79
1.61	Arrastrar y soltar	80
1.62	Opciones de arranque	81
1.63	Interfaz ARexx	82
1.64	Listado de todos los comandos ARexx	83
1.65	Consejos y trucos	89
1.66	Aspectos técnicos	89
1.67	Aspectos básicos - ¿Qué es el `e-mail`?	91
1.68	Cabecera del mensaje	91

1.69 Aspectos básicos - Cifrado con PGP	93
1.70 Aspectos básicos - Protocolos de correo	94
1.71 Aspectos básicos - MIME	95
1.72 Patrones AmigaDOS	96
1.73 Aspectos básicos - Etiqueta	98
1.74 Planes futuros	100
1.75 Más información sobre YAM	100
1.76 Créditos	100
1.77 Índice	101
1.78 Traducción v. 2.0B7.2 (24.4.99)	104

Chapter 1

YAM_español

1.1 YAM - Documentación en español

```
=====
Y A M   (o sea, "Otro Gestor de Correo Más")
        versión 2.0
        Séptimo pre-lanzamiento
        © 1999 de Marcel Beck
```

```
Traducción al español
de Dámaso D. Estévez
=====
```

```
Traducción basada en la versión inglesa
de la documentación incluida en la séptima
versión previa del paquete YAM 2.0
```

```
Introducción
- Sobre YAM
```

```
Requerimientos
- Requerimientos de su sistema
```

```
Derechos de copia
- Aspectos legales
```

```
Instalación
- Instalando YAM en disco duro
```

```
Arranque rápido
- Puesta en marcha en cinco minutos
```

```
Ventana principal
- Cómo recibir/enviar correo, copiarlo...
```

```
Preferencias
- Configuración de YAM a sus necesidades
```

Agenda

- Cómo guardar direcciones útiles

Escribir

- Escritura de mensajes

Editor

- Sobre el editor interno

Leer

- Lectura de mensajes

Transferencias

- Recepción y envío de mensajes

Buscar

- Búsqueda de un mensaje particular

Usuarios

- Definición de múltiples usuarios

Opciones de arranque

- Tipos de herramientas y argumentos desde Shell

Interfaz ARexx

- Control de YAM desde otros programas

Consejos y trucos

- Algunos consejos útiles

Temas técnicos

- Cómo YAM empaqueta los mensajes

 Qu  es el 'e-mail'?

- Introducción al correo electrónico

Cabeceras

- Estructura de las cabeceras de los mensajes

Protocolos de correo

- Alguna información sobre SMTP y POP3

 Qu  es el MIME?

- Sobre MIME

PGP

- Cifrado de correo usando claves públicas

La etiqueta

- Comportamiento adecuado por correo

Nuevas funciones -  Qu  novedades hay en YAM 2.0?

El futuro

- Mejoras programadas
-

Autor
 - Cómo contactar con el autor

Agradecimientos
 - Los que han apoyado el desarrollo de YAM 2.0

1.2 Introducción

INTRODUCCIÓN

YAM (abreviatura de Yet Another Mailer, o sea, "Otro Gestor de Correo Más") le permite enviar y recibir correo electrónico a través de Internet y mantener archivados los mensajes en su ordenador.

La idea de YAM surgió en 1995, cuando intentaba usar por primera vez el correo electrónico (e-mail):~los programas disponibles o eran potentes pero complicados de configurar o con interfaz gráfica pero con reducida funcionalidad. El acierto de YAM fue el ser un cruce entre AdMail y AirMail, con algunas ideas tomadas del programa Pegasus Mail. La inesperada respuesta entusiasmada a la versión 1.2 me ha llevado a culminar el desarrollo del programa con esta versión 2.0, que es mucho más que una simple actualización de la popular versión 1.3.5.

Prestaciones de YAM

- .~
 - Instalación
 - y
 - configuración
 - en tan sólo unos minutos.
- .~Control sencillo a través de botones, menús, teclado o
 - arrastrando y soltando elementos
 - .
- .~Ayuda sensible al contexto utilizando
 - bocadillos de ayuda y Amigaguide.
- .~Posibilidad de gestionar hasta 16
 - usuarios
 - diferentes,
 - pudiendo, cada uno de ellos, disponer de
 - sus propias carpetas y con sus propias preferencias definidas.
- .~Cualquier número de
 - carpetas definidas por el usuario
 - ,
 - que pueden ser comprimidas o protegidas por claves.
- .~
 - Agenda
 - jerárquica con grupos y listas de distribución,
 - permitiendo descripciones comprensivas de cada entrada.
- .~Interfaz libremente ajustable
 - por el usuario, gracias al uso del sistema
 - MUI
 - .

- .~Elecci3n de iconos estilo MagicWorkbench o
NewIcons
- .
- .~Cliente interno
POP3
, con posibilidad de verificar hasta
16~servidores de correo en una única conexi3n y que permite
seleccionar, a priori, qué mensajes deben ser descargados/recibidos.
- .~Los mensajes pueden ser escritos o contestados
fuera de línea (sin estar conectado a Internet)
y enviados al servidor de correo usando
el cliente interno
SMTP
incorporado.
- .~Potente
editor de texto
para escribir mensajes permitiendo la
utilizaci3n de varios estilos (negrita, subrayado...),
el uso de un
glosario
y verificaci3n ortográfica.
- .~Amplias
capacidades de búsqueda
permitiendo, por ejemplo,
localizar un texto completo, a través de una sencilla consulta,
explorando todos los mensajes existentes.
- .~Ordenaci3n automática de los mensajes con posibilidad de definir
hasta 100
filtros
: entre algunas de sus aplicaciones
se encuentran la posibilidad de empaquetado o de separaci3n
de los artículos especificados, y la respuesta automática o
el borrado de publicidad/mensajes indeseados.
- .~Soporte del cifrado
PGP
y firma de mensajes,
así como la autenticaci3n y lectura de éstos.
- .~Soporte interno de la (de)codificaci3n UU y
MIME
para envío
y recepci3n de datos binarios y reconocimiento automático
por defecto de, aproximadamente, 20~tipos de datos.
- .~Ejecuci3n de
macros
ante ciertos eventos
y amplio soporte
ARexx
- .
- .~Soporte local en múltiples idiomas.

1.3 Requerimientos

REQUERIMIENTOS

Equipo

- Un ordenador Amiga,
- al menos 2 MB de RAM,
- procesador 68020 o superior.

Software

- Kickstart 3.0 o superior,
- Workbench 3.0 o superior,
- - MUI~3.8
 - o superior,
- pila AmiTCP o compatible (AmiTCP, Miami o TermitTCP),
- opcionalmente:
 - módulo XPK para la compresión de mensajes,
- opcionalmente:
 - PGP 2.6 o 5.0 para el cifrado y firma de mensajes,
- opcionalmente:
 - empaquetador para comprimir carpetas, como p.~ej. LhA,
- opcionalmente:
 - programa para verificación ortográfica, como p.~ej. AlphaSpell.

1.4 Aspectos legales

ASPECTOS LEGALES

Derechos de copia y de autoría

Este software es propiedad de: copyright  Marcel Beck. Este archivo sólo puede ser distribuido si no se modifica: en particular el borrado de la documentación y de esta nota legal está prohibida de forma expresa.

Distribución

Este software es de libre distribución, siempre que se respeten las siguientes condiciones:

- ~Todos los ficheros asociados incluidos en el paquete de distribución deben permanecer intactos e inalterados.
- ~La distribución a través de S.T.D. (BBS), Internet, bibliotecas de software como Fred Fish o los discos compactos de datos recopilatorios de Aminet y canales electrónicos similares está permitida.
- ~En el caso de revistas y cualquier otro medio/empresa, quienes cargan costes adiciones por la transferencia o copiado de ficheros, NO ESTÁ PERMITIDA su distribución sin el permiso explícito del autor

Responsabilidades y garantías

Al utilizar este programa el usuario acepta la total responsabilidad de cualquier daño que se pudiera producir debido a su uso, independientemente

de que sea o no correcto. El autor de este paquete no se hace responsable de los daos que se pudieran producir.

1.5 MUI

Esta aplicaci3n utiliza

MUI - MagicUserInterface
(Interfaz Mgica para el Usuario)

Propiedad de: (c) copyright 1993-96 Stefan Stuntz

MUI es un sistema que genera y mantiene interfaces gráficas para el usuario (GUI). Con la ayuda de un programa de preferencias, el usuario de una aplicaci3n puede adaptar a su medida (y a sus gustos personales) el aspecto de dicha interfaz.

MUI se distribuye como un paquete shareware ("pruebelo y pague si lo usa y/o le gusta"). Para conseguir el paquete completo, que contiene más informaci3n sobre los detalles del registro y gran cantidad de ejemplos, por favor busque un fichero llamado "muiXXusr.lha" (donde XX seala el número de# la versi3n más reciente) en discos de dominio público o en su STD (BBS) local.

Si desea registrarse directamente, envíe

30 marcos alemanes 3 20 d3lares EE.UU.

a

Stefan Stuntz
Eduard-Spranger-Strae 7
80935 München
GERMANY

Soporte y registro en línea disponible en
<http://www.sasg.com/>

1.6 NewIcons

NEWICONS

Los iconos suministrados con YAM, tipo NewIcons, han sido dibujados por Ash Thomas:~se suministra una colecci3n completa con iconos para los ficheros, iconos de aplicaci3n (conocidos tambi3n como AppIcon) y para la barra de herramientas, todos ellos realizados utilizando una paleta estándar de 32~colores, lo que significa que podrían perderse algunos de 3stos (dependerá de la profundidad de la pantalla utilizada)... tambi3n se han añadido los iconos que informan sobre el estado de los mensajes para completar el paquete.

Los iconos est an sujetos a actualización, de manera que si me lo indica por correo electrónico, le enviará la versión más reciente de éstos (las críticas constructivas y las sugerencias también son bienvenidas (*)). Puede localizarme en el canal IRC (IRCNet y ANet) #amiga bajo el alias Abstruse.

- (*) Por favor, antes de inundar mi buzón con mensajes preguntando cómo he conseguido obtener esos bordes de la ventana de la imagen de muestra, eche una ojeada a Birdie (en su versión 1.5 actualmente) en Aminet o en <http://www.vgr.com/birdie/>

Agradecer a Paul "lanky" Demark todo sus mensajes, sus charlas en el IRC, sugerencias y mejoras.

Esta versión es la 0.8, aunque no est  completa, puesto que el propio YAM tampoco lo está, es mucho mejor que la versión 7: los iconos alternativos (o sea, las imágenes mostradas cuando son seleccionados los botones) no est n desplazados un punto (pixel) a la derecha y hacia abajo como suele ser habitual, sino que han sido dibujados utilizando la animación t pica NewIcons, por lo que aunque desconecte el texto asociado a estos botones a través de las preferencias MUI (se supone que los iconos reemplazan al texto), se mantendrá el mismo tamaño y se obtendrá un aspecto más profesional.

Correo electrónico : ash@absurd.demon.co.uk
Dirección WWW : www.absurd.demon.co.uk

1.7 Instalación

INSTALACIÓN

Instalación utilizando el guión instalador

Abra el cajón "Install", pinche rápidamente dos veces sobre el icono "Español" (o "English", si el anterior no estuviese disponible) y siga las instrucciones dadas por el guión instalador. Si ya tiene instalada una versión anterior de YAM, por favor, reinicie su Amiga después de instalar YAM~2.0.

Instalación manual

Si no dispone del programa "Installer" necesario para que el guión instalador funcione, o por alguna razón no es capaz de utilizarlo, proceda de la siguiente forma:

--Cree un directorio para el programa YAM en su disco duro.

--Copie los ficheros "YAM", "YAM_XXXXX.guide" (donde "XXXXX" representa al idioma deseado) y ".taglines", así como los directorios "Charsets", "Icons" y "Rexx" en el nuevo directorio creado en el paso anterior. Renombre el fichero de documentación "YAM_XXXXX.guide" como "YAM.guide".

--Copie el catálogo "YAM.catalog" del idioma deseado en el directorio "LOCALE:Catalogs/<idioma_deseado>" (por ejemplo, para instalar el

catálogo espaol
tendría que copiarlo en "LOCALE:Catalogs/Espaol").

- Copie todas los módulos mcp/mcc (bibliotecas) MUI existentes en el directorio "MUI:libs/MUI".
- Cree una entrada en su fichero "s:user-startup" en la que asigne "YAM:" al directorio en el que ha creado el directorio donde ha instalado YAM~2.0 (por ejemplo "Assign YAM: MiDisco:Internet/Yam").
- Reinicie su Amiga.

1.8 Puesta en marcha rápida

PUESTA EN MARCHA RÁPIDA

Esta sección intenta explicar paso a paso cómo funciona YAM 2.0: se asume que usted ya ha instalado YAM 2.0 en su sistema y que utiliza la pila TCP/IP Miami para establecer la conexión con Internet.

1  Consiga de su proveedor la siguiente información:

- su dirección de correo electrónico (o dirección email).
- la dirección del servidor de correo de su proveedor, también llamados servidores POP y/o SMTP.
- su clave de acceso o contraseña, necesaria para poder conectarse al servidor de correo y que éste valide su identidad.

Como ejemplo utilizaremos los datos de un usuario ficticio llamado "Juan Nadie" que vive en España. La dirección de su buzón de correo electrónico es "jnadie@prov.es", su clave de acceso secreta es "nguz56" y la dirección de su servidor de correo es "mail.prov.es".

2 ~Ejecute YAM pinchando rápidamente dos veces con el puntero sobre su icono. Después de cerrarse la ventana del copyright, la ventana principal se abrirá mostrando dos listas (lista de carpetas y de mensajes) y una hilera de botones (barra de herramientas).

3 ~El programa debe de ser configurado antes de intentar hacer nada: elija la opción "Configuration..." en el menú "Settings" o simplemente presione el botón de la barra de herramientas en el que aparece el símbolo de interrogación para abrir la ventana de preferencias generales. La página que se mostrará por defecto se llama "First steps" y en ella debe de introducir la información necesaria para la transferencia de datos. Siguiendo con nuestro ejemplo sería:

```
Real name : Juan Nadie
Email address : jnadie@prov.es
POP3 server : mail.prov.es
Password : nguz56
Time zone : GMT+1
```

ADVERTENCIA~--Por razones de seguridad, en el campo de texto en el que se introduce la clave de acceso sólo se mostrarán asteriscos, uno por cada

carácter que haya tecleado.

Si en su lugar de residencia se modifica la hora oficial para aprovechar mejor la luz solar, dispone de la casilla "[] Add adjustment for daylight saving time" para que este detalle sea contemplado por el programa: sin embargo tenga en cuenta que esta prestación NO es automática, o lo que es lo mismo, deberá (des)activar según corresponda cuando a lo largo del año se produzcan los cambios de hora (España p.~ej.~aplica estos cambios, y así cuando se encuentre vigente el horario de invierno debe desactivar dicha casilla y activarla cuando se encuentre vigente el horario de verano).

4 ~YAM permite definir un pasaje (texto) que será añadido a todos los mensajes que escriba como una frase de despedida. Para definirlo, debe de seleccionar en la lista izquierda de la ventana de preferencias generales la sección "Write": aparecerá un campo de texto con el título "Closing phrase" con un texto, que puede borrar presionando las teclas AmigaDcha+X... inserte algo como:

Hasta la próxima,\n Juan

La secuencia de caracteres "\n" es un código de control que fuerza el salto de línea después de la coma quedando con este aspecto:

Hasta la próxima,
Juan

5 ~Guarde las preferencias definidas presionando el botón [Save]: con esto YAM ya dispone de la suficiente información para que pueda escribir su primer mensaje.

6 ~Despu s de guardar las preferencias volver  a la ventana principal. Presione el botón [Write]; sexto botón, comenzando a contar desde el lado izquierdo, de la barra de herramientas) o elija la opción "New" en el menú "Message": la ventana de edición se abrirá. Inserte la dirección de correo electrónico del destinatario en el campo "To:": en general, se suele poner la de otra persona, pero como queremos hacer una prueba, coloque su propia dirección (en nuestro ejemplo "jnadie@prov.es"). Inserte dos o tres palabras como título del mensaje en el campo "Subject" (; "Prueba" no será una mala idea en este caso!)... y active el amplia área de edición pinchando con el puntero del ratón en su interior para teclear el mensaje (un texto cualquiera para este ejemplo).

Si ha estado utilizando YAM de forma normal, y quiere enviar copias (incluyendo copias invisibles) del mensaje a alguien, puede hacerlo, presionando la tercera pestaña de las existentes en la parte superior de la ventana de escritura, llamada "Options".

7 ~Asumiendo que en este momento no se encuentra en línea (conectado), presione el botón [Send later]: esta opción envía el mensaje a la carpeta Outgoing posponiendo su envío al servidor... si quiera enviarlo de forma inmediata debe entonces presionar el botón [Send now].

8 ~Ahora ejecute su programa pila TCP/IP (Miami para nuestro ejemplo) y

establezca la conexi3n. Abra la carpeta Outgoing presionando dicho nombre en la lista de carpetas disponible en la ventana principal del programa. Envíe el mensaje presionando el bot3n [Send] (quinto bot3n comenzando a contar por el lado derecho de la barra de herramientas). La ventana del estado del proceso de transferencia hará su aparici3n e informará de los progresos realizados tanto en los diferentes pasos de la conexi3n como en el envío del mensaje.

9 ~Seguramente ya se habrá dado cuenta que el correo ha desaparecido de la carpeta Outgoing.  No se deje dominar por el p nico!... lo único que ha ocurrido es que en cuanto ha sido enviado al servidor se ha movido a la carpeta Sent: observar  que el pequeño icono con forma de sobre ahora ha sido cambiado por un sobre sellado, lo que significa que el mensaje ha sido enviado sin contratiempos.

10 ~Cuando pinche dos veces con rapidez sobre el mensaje, la ventana de lectura se abrirá:~con ella podrá consultar el contenido de cualquier mensaje. Las líneas que puede observar en la parte superior de su mensaje han sido insertadas por el propio YAM y contienen datos necesarios para la transferencia del correo (el conjunto de estos datos recibe el nombre de cabecera).

11 ~Una vez que ha escrito su propio mensaje, posiblemente quiera comprobar si ha llegado nuevo correo para usted... cierre o esconda la ventana de lectura detrás de las demás y a continuaci3n presione el bot3n [Get] (sexto bot3n, comenzando a contar desde la derecha, de la barra de herramientas).

12 ~La ventana de estado (del proceso) de transferencia que ya conoce de antes se abrirá nuevamente, pudiendo observar c3mo YAM recoge sus mensajes del servidor de correo. Terminada la tarea aparecerá una petici3n informándole cuánto nuevo correo ha recibido: puede leer éste accediendo a la carpeta de mensajes Incoming.

Si ha ejecutado todos los pasos anteriores sin mayores problemas, entonces es que ya conoce las funciones esenciales de YAM: para más informaci3n lea las siguientes secciones.

1.9 Ventana principal

VENTANA PRINCIPAL

La ventana principal de YAM tiene el siguiente aspecto:

Barra de menú

Project

Folder

Message

Settings

Scripts

conservar mensajes que haya recibido y/o enviado, de manera que puede organizar el correo como usted desee.

La lista de carpetas puede tener hasta cinco columnas: nombre de la carpeta, número de mensajes (totales, nuevos y/o sin leer) y espacio en bytes ocupado por los contenidos de la carpeta. Lo que esas columnas muestren dependerá de cómo haya definido

sección 'Lists'

en las

preferencias generales del programa. El ancho de cada columna puede ser reajustado utilizando el ratón: basta con que arrastre, en la lista de carpetas, las delgadas líneas que separan los títulos de las columnas (al colocar el puntero sobre la zona mencionada verá que toma la forma "<-||->"). El órden de dichas columnas puede ser también modificado arrastrándolas (ag rrelas con el puntero por su título: Éste, al presionar el botón izquierdo del ratón sobre cualquiera de ellas y moverlo, cambiar  de aspecto).

Puede reordenar la colocación de las carpetas en la lista: basta para ello que

las arrastre y las suelte

en el lugar deseado, o que simplemente

pinche con el puntero sobre el título de la columna para ordenarlas (aparecerá una pequeña flecha en dicho título para indicar el sentido de la ordenación: presionándolo por segunda vez las carpetas se ordenarán en sentido inverso, o sea, de la Z->A).

Si el nombre de la carpeta se muestra en blanco, significará que la carpeta contiene correo nuevo o sin leer. Cuando la indicación numérica no está presente, significa que la carpeta no ha sido explorada (ahorra espacio de almacenamiento). Cuando la entrada en la lista está centrada y flanqueada de dos barras delgadas horizontales, no se trata de una verdadera carpeta: es un separador definido por el usuario para ayudarle a agrupar visualmente las carpetas que ha creado.

Si abandona el puntero del ratón sobre la lista de carpetas durante unos segundos, aparecerá un bocadillo de ayuda que contendrá información sobre la carpeta actual.

Para ver el contenido de una carpeta en particular seleccione su nombre en la lista de carpetas: en la lista de mensajes (zona derecha de la ventana principal), aparecerán los que contiene, posiblemente después de una ligera pausa.

Pinchando doblemente con el puntero sobre una entrada de la lista, se abrirá la

ventana de preferencias de carpetas

en la que podrá editar las

propiedades de la carpeta seleccionada.

1.11 Ventana principal - Lista de mensajes

Ventana principal - LISTA DE MENSAJES

La lista de mensajes puede disponer de hasta ocho columnas:~sus contenidos

pueden ser definidos/ajustados en la secci3n 'Lists' de las preferencias generales del programa (menú "Settings/Configuration").

St.

Un icono muestra el estado de cada uno (nuevo, no leído, leído,...).

From/To

Direcci3n de correo electr3nico o, en este caso, el nombre del remitente o destinatario del mensaje, dependiendo del tipo de carpeta en la que se encuentren los mensajes. Cuando un mensaje sea para enviar a varios destinatarios (envío simultáneo) aparecerá un pequeño icono antecediendo al nombre, con forma de tres pequeñas cabecitas.

Subject

El título del mensaje que informará de su temática o del asunto tratado. Cuando los mensajes se ordenan según el título, aquellos encabezados por el prefijo "Re:" (respuesta a otro mensaje previo) y "AW:" son ignorados.

Date

La fecha de creaci3n del mensaje, calculada según SU hora local. Para esta tarea, ambos, usted y el remitente, deben de haber definido de forma correcta el

huso horario que les corresponda a cada uno.

Filename

Nombre asignado por YAM al fichero donde se guarda el mensaje.

Return address

Contiene la cadena definida en el campo "Reply-To:" de la cabecera del mensaje: si no existe, entonces se toma la direcci3n del remitente (directamente del campo "From:" de la cabecera).

Size

Tamaño del mensaje medido en octetos/bytes.

El ancho de las columnas, puede ser modificado directamente con el rat3n: basta con que arrastre las delgadas líneas de separaci3n de los títulos de las columnas (el puntero adoptará la forma "<-||->" al colocarlo sobre ellas) que desee. El 3rden de dichas columnas puede ser tambi3n modificado arrastrándolas (ag rrelas con el puntero por su título: Éste, al presionar el bot3n izquierdo del rat3n sobre cualquiera de ellas y moverlo, cambiar  de aspecto).

El orden en que se muestren los mensajes tambi3n puede modificarse directamente: la columna cuyo título est  precedido por una pequeña flecha es la utilizada en este momento como criterio de ordenaci3n, de manera que presionando con el puntero en otra lo cambiaremos. Si se pincha el título de la columna ya utilizada una segunda vez, la flecha aparecerá invertida y la ordenaci3n será inversa (Z->A en lugar de A->Z); para definir un segundo criterio de ordenaci3n adicional mantenga presionada la tecla MAY/SHIFT cuando lo elija. Estos cambios son s3lo temporales, de manera que si quisiera que sean permanentes tendrá que

utilizar la
 ventana de preferencias de carpetas

Si abandona el puntero del ratón sobre la lista de mensajes durante unos segundos, aparecerá un bocadillo de ayuda que contendrá información sobre el mensaje actual.

Pinchar doblemente con rapidez sobre una entrada de la lista de mensajes abre la

ventana de lectura
 y muestra el contenido del correspondiente
 mensaje. Puede usar el ratón para mover mensajes a otra carpeta
 (

arrastrar y soltar
) tanto de forma individual como de forma colectiva:
 para mover un bloque, basta con que seleccione un mensaje, y sin soltar el botón del ratón, mueva el puntero verticalmente para terminar de seleccionar el resto, para a continuación moverlo horizontalmente hacia la lista de carpetas, soltando el botón del ratón cuando el puntero se encuentre sobre la carpeta elegida.

1.12 Iconos de estado

ICONOS DE ESTADO

Estado del mensaje	Icono
Nuevo mensaje Mensaje nuevo, sin leer, recogido en la última conexión.	Reverso de un sobre con una "N"
Mensaje sin leer Mensaje que aún no ha sido abierto para su lectura.	Reverso de un sobre sellado
Mensaje leído Mensaje que ya ha sido abierto para su lectura.	Sobre abierto
Mensaje contestado Mensaje que ya ha sido contestado.	Sobre abierto con una "R"
Mensaje remitido Mensaje que ha sido remitido a un tercero.	Sobre abierto con una "F"
Mensajes no enviados Mensaje residente en la carpeta Outgoing, listo para ser enviado.	Anverso de un sobre
Mensaje bloqueado Mensaje residente en la carpeta Outgoing pero que no est� preparado aún para ser enviado.	Anverso de un sobre con una "H"
Mensaje enviado Mensaje que ya ha sido enviado.	Sobre sellado
Mensaje fallido	Sobre resquebrajado

Mensaje cuyo envío ha fracasado,
posiblemente debido a un error durante la transmisión.

Mensaje con fichero(s) adosado(s) Clip sujetapapeles
Mensajes con uno o más ficheros adosados.

Mensaje protegido Llave
Mensajes que han sido cifrados con PGP.

Informe de estado Símbolo con la letra "i"
Respuesta automática de un servidor de correo
o del programa de correo del destinatario.

Mensajes importantes Símbolo de exclamación
Mensajes marcados como importantes por el remitente.

1.13 Ventana principal - Barra de herramientas

Ventana principal - BARRA DE HERRAMIENTAS

La barra de herramientas le facilita el acceso a las funciones usadas con mayor frecuencia.

```

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | | 6 | 7 | 8 | | 9 |10 | |11 |12 |13 |14 |
|__|__|__|__|__| |__|__|__| |__|__| |__|__|__|__|

```

La tabla muestra las equivalencia entre los botones (posición y nombre), atajos de teclado y los comandos accesibles desde los menús. Puede elegir entre botones únicamente con iconos, únicamente con etiquetas o con ambos: consulte la sección

Settings/MUI
para más información.

N�	Botón	Atajo	Equivalencia con menús
1	[Read]	D, <enter>	
	Message/Read		
	2 [Edit]		E
	Message/Edit		
	3 [Move]		V
	Message/Move		
	4 [Delete]		L,
	Message/Delete		
	5 [GetAdd]		T
	Message/Save address		
	6 [New]		N
	Message/Write		
	7 [Reply]		R
	Message/Reply		
	8 [Forward]		W
	Message/Forward		
	9 [Get]		G
	Folder/Get mail		
	10 [Send]		S
	Folder/Send mail		

11	[Filter]	I
Folder/Filter		
12	[Find]	F
Folder/Find		
13	[Addr]	A
Settings/Adress Book		
14	[Config]	C
Settings/Configuration		

1.14 Ventana principal - Proyecto

Ventana principal - Menú PROJECT

About

Muestra

información sobre el copyright
de este programa.

About MUI

Muestra información sobre el copyright
y la versión de la interfaz alternativa

MUI
instalada.

Check version

Obtiene información sobre la versión más reciente de YAM de la propia
página base del programa (WWW): asegúrese de que está en línea
(conectado) antes de invocar esta función. YAM le informará sobre si
existe una actualización, y de ser así, el botón [Visit homepage] lanzará un

guión ARexx
que conectará su navegador con dicha página.

Show last message

Muestra el mensaje de error más reciente.

Restart

Fuerza un arranque en caliente del programa: de esta forma, puede cambiar
de

usuario
(si hay varios definidos).

Hide

Esta opción iconifica el programa: el icono mostrará el
estado
de la

carpeta de mensajes recibidos (vacío, correo antiguo, nuevo correo). La
verificación periódica del servidor de correo y cualquier
guión ARexx

que

se haya ejecutado se mantendrán activos. La apariencia de los iconos que
representan al buzón de correo (carpeta de mensajes pendientes) pueden ser
modificados, si lo desea: basta con que coloque los nuevos ficheros
new.info, old.info, empty.info y check.info en el directorio 'YAM:Icons'.

Quit

Con esta opción abandona YAM.

1.15 Ventana principal - Carpeta

Ventana principal - Menú FOLDER

New folder

Se crea una carpeta nueva insertándose ésta debajo de la actual. Si el directorio de la carpeta ya existe (por ejemplo una carpeta de otro usuario), presione el botón [Existing directory].

Para crear una nueva carpeta puede utilizar el botón [Internal defaults] con lo que ésta tendrá las características definidas por defecto por YAM o [Like current] con lo que la carpeta heredará las propiedades de la carpeta actual. En la ventana que aparecerá a continuación, introduzca el nombre del directorio que desea crear (cambie el camino de acceso, path, del directorio padre SÓLO si es absolutamente necesario), seguido de

su ventana de preferencias

correspondiente en la que podrá modificar las propiedades de la nueva carpeta.

New separator

Inserta una nueva barra de separación (con una etiqueta opcional) sobre la carpeta actualmente seleccionada. Los separadores pueden ser utilizados para agrupar carpetas en categorías.

Edit

Abre la

ventana de preferencias de la carpeta seleccionada, en la que

podrá modificar sus propiedades.

Delete

Borra la carpeta (definida por el usuario) actualmente seleccionada.

Order » save|reset

Guarda o restaura el orden de las carpetas en su lista

(la forma en que

se encuentran ordenadas también es guardada cuando se guardan sus preferencias).

Search...

Abre la

ventana de búsqueda

, lo que permite realizar búsquedas a lo largo de todos los mensajes de la carpeta seleccionada.

Filter

Aplica los

filtros

que el usuario haya definido a todos los mensajes existentes en la carpeta actual: sin embargo, sólo se aplican aquellos

definidos en las preferencias generales como "Apply on request" (aplicar a petici3n del usuario).

Empty trash

Borra, pero definitivamente, los mensajes de la carpeta Deleted.

Update index

Explora el directorio de la carpeta actual y construye un nuevo fichero  ndice. Normalmente YAM actualiza automáticamente dicho índice, cuando es necesario... sin embargo puede ser útil actualizarlo manualmente después de un fallo del sistema o del programa (bloqueo) o cuando se produce algún problema.

Flush indices

Olvida (borra de memoria) los índices de las carpetas definidas por el usuario, lo que es útil en situaciones con memoria libre reducida. En el caso de que se modifique más tarde alguna de dichas carpetas, el índice correspondiente volver  a ser leído de disco y cargado en memoria.

Import...

Permite importar un fichero de correo creado por otra aplicaci3n en la carpeta actual: el fichero debe de estar en el formato de correo estándar UUCP, tal como es generado por clientes de servidores de correo externos como clientes AmiPOP o IMAP (debido a que puede contener varios mensajes, éstos son identificados por sus campos "From DIRECCION FECHA" de la cabecera).

Export...

Guarda los mensajes seleccionados de la carpeta actual en un único fichero, de manera que éste pueda ser leído por otro programa gestor de correo diferente (consulte la opci3n "Folder/Import...").

Send queued mail

Envía todos los mensajes existentes en la carpeta Outgoing, SALVO aquellos que tengan el atributo "H" (correo bloqueado para evitar su envío accidental).

Exchange mail

Equivale a combinar las acciones de "Get new mail" y "Send queued mail" en este orden.

Get new mail

Intenta establecer comunicaci3n con el servidor de correo, verifica si ha llegado nuevo correo y si es así, lo copia en la carpeta Outgoing. Si dispone de más de un
servidor POP3
, serán comprobados uno por uno.

Check single account

Si ha definido varios servidores POP3, con esta funci3n podrá verificar uno cualquiera de ellos.

1.16 Ventana principal - Mensaje

Ventana principal - Menú MESSAGE

Read

Muestra el mensaje seleccionado en la ventana de lectura

.

Edit

Permite editar un mensaje que ya creó con anterioridad.

Move...

Mueve uno o más mensajes a otra carpeta, aunque también puede

arrastrarlo(s)

de la lista de mensajes para soltarlos sobre una de las entradas (el destino deseado) de la lista de carpetas

.

Copy...

Copia uno o más mensajes en otra carpeta (las copias son idénticas al original, incluyendo su nombre).

Delete

Mueve uno o más mensajes a la carpeta Deleted (de la que podría recuperarlos si fuera necesario). Si desea que los mensajes sean borrados de forma inmediata, active entonces la opción "Remove messages immediately" en la

sección 'Misc'

de las preferencias generales. La tecla~ actúa como atajo de esta opción de menú, mientras que <May+Del> fuerza el borrado inmediato del disco duro, independientemente de las preferencias definidas.

Print...

Envía la parte legible (texto y cabecera) del mensaje(s) a la impresora.

Save...

Guarda el texto (y la cabecera) de uno o más mensajes, creando un fichero separado para cada mensaje. Si desea guardar los mensajes en su formato (UUCP) original, utilice la opción

Folder/Export...

.

Attachments » Save...

Guarda los ficheros adosados de uno o más mensajes en un directorio que usted elija.

Attachments » Crop

Borra, sin aviso o confirmación previa, los ficheros adosados MIME de uno o más mensajes, para ahorrar espacio de almacenamiento en disco: se añadirá una breve nota sobre los datos borrados en los mensajes en los que se ha aplicado esta operación.

Export

Guarda uno o más mensajes en un único fichero, de manera que puedan ser

leídos por un programa de gestión de correo diferente (consulte también la opción de importación para más información).

New...

Abre la

ventana de escritura

para que pueda escribir un nuevo mensaje.

Reply...

Permite responder a uno (o varios mensajes, en cuyo caso sería una multi-respuesta, en la que se enviaría un único mensaje que contendría todos los originales a varios usuarios) seleccionado que antes alguien ha debido enviarle. El título de este mensaje respuesta y el campo del destinatario será rellenos automáticamente y el texto del mensaje (o de los mensajes) al que se responde será insertado como acotación (recuerde que únicamente debe conservar las partes a las que va a referirse en su respuesta).

Forward...

Permite enviar el contenido de un mensaje a otro usuario: el título y el cuerpo del mensaje serán copiados, pero se creará una nueva cabecera para este mensaje y se añadirá tanto al inicio como al final del cuerpo del mensaje las frases definidas para esta opción en la sección 'Reply' de

las~preferencias generales. Esta opción puede ser utilizada sobre un único mensaje o varios (en este último caso, los mensajes originales serán fusionados en uno único a enviar).

Bounce...

Permite enviar un mensaje a otro usuario, sin ningún tipo de cambio en el mensaje con la única excepción de que el campo "To:" de la cabecera será modificada y serán añadidos varios campos "Resent:" (informa quien reenvía el mensaje) adicionales. Las frases definidas para la opción anterior no serán utilizadas.

Select » All|None|Toggle

Selecciona todos los mensajes de la carpeta actualmente seleccionada, borra cualquier selección o las intercambia (o sea, los ítems seleccionados dejan de estarlo y los no seleccionados quedan ahora seleccionados).

Save address...

La dirección del remitente del mensaje seleccionado (o del destinatario, dependiendo de la carpeta que utilice) es añadida a su agenda

. Si se han

seleccionado varios mensajes o si un mensaje tiene varios destinatarios, entonces se activará la opción de crear una nueva lista de distribución.

Set status » Unread|Read|Hold|Queued

Cambia el estado de uno o más mensajes (unread o no leído, read o leído, hold o bloqueado y queued o pendiente)... y así puede liberar los mensajes bloqueados de la carpeta Outgoing (quedarían listos para ser enviados) o marcar como no leídos los ya leídos.

Change subject...

Permite cambiar el título de uno o más mensajes: así, puede corregir mensajes con títulos irrelevantes o confusos que haya recibido. Para preservar la capacidad de seguimiento del hilo de las diferentes conversaciones, el título original es guardado en el interior del mensaje como un campo "X-Original-Subject:" en la cabecera.

Send

Realiza la conexión con el servidor de correo y transmite los mensajes seleccionados: si desea enviar TODOS los mensajes de la carpeta Outgoing, elija mejor la opción
Folder/Send mail

.

1.17 Ventana principal - Preferencias

Ventana principal - Menú SETTINGS

Address book...

Permite editar las entradas de la agenda de direcciones

.

Configuration...

Abre la ventana de preferencias generales de YAM.

Users...

Abre la ventana de administración de usuarios, donde puede añadir nuevos perfiles de usuarios que utilicen el programa ("multi-usuario").

MUI...

Ejecuta el programa de preferencias de MUI, pudiendo configurar desde éste aspectos visuales de YAM, incluyendo tipografías, paleta de color, modo de pantalla, imágenes de fondo, aspecto de los cajas y botones, atajos de teclado... Por favor, consulte la documentación propia de la interfaz MUI para más información. YAM utiliza varias clases (módulos externos) MUI que no vienen incorporadas con dicha interfaz gráfica alternativa en su versión de distribución: por esta razón, algunos ajustes no se realizan desde la ventana de preferencias generales de YAM, sino desde el programa de preferencias de MUI. Los módulos MUI utilizados (su uso y opciones ajustables) son:

NListviews

Algunas de las listas que usa YAM como p. ej. las de carpetas y mensajes.
Opciones: colores, tipografías, miscelánea, barras de desplazamiento.

Toolbar

Barra de herramientas en la ventana principal de YAM.
Opciones: etiquetas, espaciado, tipografía.

TextEditor

Editor interno y ventana de lectura de mensajes.

Opciones: tipografía, colores, cursor, separador,
combinaciones de teclas, verificador ortográfico.

Listtree:

Se utiliza para las listas estructuradas de la agenda.

Opciones: apariencia de las líneas y de los grupos de iconos.

BetterString

Campo de texto general de una única línea.

Opciones: tipografía, paleta de color, cursor.

1.18 Ventana principal - Guiones

Ventana principal - Menú SCRIPTS

Execute script...

Simplemente elija un guión

ARexx

y será ejecutado.

1.19 Preferencias de las carpetas

Preferencias de las carpetas

Además de las cuatro carpetas básicas denominadas Incoming, Outgoing, Sent y Deleted, puede crear nuevas carpetas adicionales sin ningún límite. Las carpetas definidas por el usuario son útiles por ejemplo para archivar correo recibido y/o enviado o para la administración de listas de distribución (mailing lists).

Name

Nombre de la carpeta (es el que aparecerá en la lista de carpetas en la ventana principal). Ejemplo: Lista YAM

Path

Este es el camino de acceso a los mensajes, al fichero ".config" y al fichero ".index" de la carpeta actual. Habitualmente es un subdirectorio del directorio de carpetas base actual, pero puede especificar si lo desea otro lugar, como otra partición de disco duro por ejemplo. Ejemplo: lista_yam

Max. age

Si desea que YAM borre automáticamente los mensajes que excedan de cierta antigüedad, inserte aquí un valor diferente a cero (la antigüedad se mide en días). A continuación, active la opción "Delete old mail" en la sección "Start/Quit" de las preferencias generales.

N.B. Los mensajes "nuevos" o "no leídos"
no serán borrados automáticamente.

Type

Aquí puede elegir el tipo de carpeta pudiendo ser para correo recibido y/o para correo enviado. El tipo que elija influirá en los títulos de las columnas de la lista de mensajes y en qué dirección electrónica será mostrada en dicha lista.

Mode

Las carpetas pueden ser protegidas con una clave y/o ser comprimidas si es necesario. Estos son los modos disponibles:

normal

Sin protección, sin compresión:

- + es un método rápido,
- pero poco seguro ya que no está protegido de terceros que tengan acceso a su equipo.

simple protection

Protección simple con clave, sin compresión:

- + es un método rápido,
- pero sus mensajes est n protegidos pudiendo sólo ser leídos desde YAM.

compressed

Compresión XPK sin protección:

- + ahorra espacio en disco duro,
- pero es lento y no protege su correo.

compressed with password

Compresión XPK con protección con clave:

- + ahorra espacio en disco duro y proporciona una buena protección,
- pero es lento.

El paquete XPK es necesario para la compresión: no está incluido en el paquete de YAM pero puede ser obtenido con facilidad y de forma gratuita (por ejemplo de Aminet). Los ajustes de las preferencias de la biblioteca de compresión pueden realizarse en la sección 'Misc' de las preferencias generales.

Sort by

Este es el primer criterio de ordenación de los mensajes para la carpeta especificada: puede tener el correo ordenado por fecha del mensaje (message date), fecha de recepción (data received), remitente (sender), destinatario (recipient), título (subject), tamaño (size) o estado (status). ~En cuanto al estado del mensaje, éstos serán ordenados así: nuevos > no leídos > leídos > respondidos > remitidos > envío de errores > protegidos > pendientes > enviados.

Con la opción "Rev" el orden se invertir  y así en lugar de ordenar de la A a la Z, se ordenará de la Z a la A.

Then by

Este es el segundo criterio de ordenación de los mensajes para la carpeta especificada. Si, por ejemplo, el correo es ordenado por título como primer criterio, aquellos mensajes cuyo título coincida serán luego

clasificados por este segundo criterio que podría por fecha o autor por ejemplo.

Mailing list support

Como no todos los servidores de listas de distribución definen correctamente el campo "Reply-To:" (dirección a la que se enviará la respuesta, que debería ser la dirección de la lista de distribución), YAM puede realizar las correcciones pertinentes aquí. Cuando responde a un mensaje contenido en esta carpeta, YAM verifica si los datos en el campo del destinatario del mensaje original es el mismo que el contenido en el campo de texto "To pattern": si se ajusta a este patrón, la dirección del campo de texto "To address" será insertada como dirección del destinatario en lugar de la dirección del destinatario contenida en el mensaje original.

1.20 Preferencias generales

PREFERENCIAS GENERALES

YAM dispone de numerosas opciones que pueden ser configuradas en la ventana de preferencias generales. Las opciones han sido divididas en 15 secciones a las que puede acceder simplemente seleccionando la palabra correspondiente en la lista que se encuentra a la izquierda en la ventana de preferencias.

First steps

Información esencial para que YAM pueda funcionar:
su dirección de correo, dirección del servidor de correo y huso horario.

TCP/IP

Ajustes para la transferencia de correo SMTP y POP3.

New mail

Control de cómo el correo debe de ser recibido/descargado.

Filters

Ordenación automática y filtrado de mensajes.

Read

Forma de presentar los mensajes.

Write

Cabeceras, frases modelo y ajuste del editor.

Reply

Opciones sobre la acotación de mensajes.

Signature

Firmas... y ¡coletillas! (taglines)

Lists

Columnas visibles de las listas de carpetas/mensajes.

Security

Cifrado con

PGP

y uso de reexpedidores (remailers).

Start/End

Tareas a realizar al arrancar YAM o al salir de él.

MIME

Uso de visores con ficheros adosados

MIME

.

Address book

Columnas visibles y datos personales para intercambio.

ARexx

Definición de sus propias macros.

Misc

(Miscellaneous)

Caminos de acceso, icono de aplicación,
guardar/borrar, seguimiento de mensajes y compresión.

Opciones ocultas

No puede verlas :-)

Y en cada sección aparecen siempre estos botones:

[Save]

Usa las preferencias definidas en la sesión actual y las guarda en su disco duro, de manera que en futuras sesiones (incluso después de apagar el equipo o reiniciarlo) seguirán vigentes.

[Use]

Usa las preferencias definidas únicamente en la sesión actual (se pierden al salir del programa).

[Cancel]

Descarta cualquier cambio que el usuario haya podido realizar.

El

menú

le proporcionará algunas posibilidades adicionales.

1.21 Preferencias generales - Primeros pasos

Preferencias generales - Settings / FIRST STEPS

Información esencial para que YAM funcione

----- Minimal configuration -----

Full name

Su nombre y apellido(s) real(es): por favor, asegúrese de que este campo ha sido rellenado correctamente y que no usa ninguna marca de acotación (símbolos '<' y '>'). Por ejemplo: Juan Nadie

E-mail address

Aquí debe de introducir su dirección de correo electrónico, que ha de tener la forma <usuario>@<dominio>. Por ejemplo: jnadie@prov.es

POP3-server

La dirección de Internet de su sistema servidor de correo: este servidor que es un ordenador de su ISP (proveedor de acceso a Internet) debe de ser capaz de trabajar con el protocolo POP3. Si no rellena este campo, YAM utilizará la dirección del servidor SMTP. Por ejemplo: mail.prov.es

Password

La clave de acceso necesaria para ser validado por su servidor de correo como el usuario que dice ser: esta clave es posiblemente, aunque no tiene porqué ser así, idéntica a la utilizada para establecer la conexión con su proveedor (utilizando por ejemplo PPP). Por ejemplo: nguz56

----- Time zone -----

Timezone

El tiempo y hora mostradas por YAM en la lista de mensajes es siempre convertida a la hora local: esto garantiza la ordenación correcta de los mensajes independientemente del lugar del mundo (remitente y destinatario habitando en husos horarios diferentes) desde donde hayan sido enviados. La información del huso horario forma parte de la fecha del mensaje y especifica la diferencia entre la hora local y la hora según el meridiano de Greenwich (GMT): ~si a la zona horaria le corresponde alguna información adicional especial (como por ejemplo una diferencia de tan sólo media hora), puede ser definida en la variable de entorno YAM_TZ.

Ejemplos: GMT+1 (para Alemania)

GMT (para el Reino Unido)

GMT-5 (para el este de EE.UU. como p. ej. Nueva York)

Add adjustment for daylight saving time

Esta opción debe de ser activada si en su lugar de residencia se modifica la hora oficial para aprovechar mejor las horas de luz solar. La prestación no es automática: deberá activar o desactivar el botón según se vayan sucediendo los cambios de hora teniendo en cuenta que al activar el botón se sumará una hora a la hora correspondiente al valor del huso

horario.

1.22 Preferencias generales - TCP/IP

Preferencias generales - Settings / TCP/IP

Información necesaria para la transferencia del correo

----- Send mail (SMTP) -----

Server

Dirección del servidor de correo al que envía su correo: habitualmente será un ordenador de su proveedor capaz de procesar el protocolo SMTP. El número de puerto del servicio SMTP suele ser 25 en la mayoría de los casos: si fuese diferente, bastaría con que lo indicase en este mismo campo añadiéndolo al final de la dirección del servidor, separando ambos datos entre sí por el símbolo ":" (por ejemplo correo.prov.es:27).

Domain

Cuando envía correo con su Amiga, su sistema debe identificarse ante el servidor SMTP suministrándole su dirección (comando de presentación HELO): es entonces cuando el servidor SMTP decidirá con dicho dato si tiene el acceso permitido. Normalmente YAM se identifica a sí mismo enviando la parte correspondiente al dominio tomándola de su dirección de correo, lo que funciona perfectamente en la mayoría de los casos: sin embargo, si tuviese algún problema, puede editar este campo, insertando, por ejemplo, un nombre para su ordenador. Ejemplo: miamiga.prov.es

SMTP-Server allows 8bit

Originalmente sólo se permitía utilizar para el correo el juego de caracteres ASCII americano (EE.UU.), lo que obligaba a los usuarios a no poder utilizar ciertos caracteres como vocales modificadas (tildes) y así, por ejemplo, en lugar de "ä" tenía que escribirse "ae": la razón de esto era que muchos servidores sólo podían procesar los siete primeros bits (el octavo sencillamente era descartado) corrompiendo el correo durante este proceso si algún carácter utiliza ese octavo bit. Este problema se solventó introduciendo el estándar MIME de acotación imprimible, que convertía todos los caracteres "no autorizados" a códigos de 7 bits para el proceso de transferencia y reconvirtiéndolos a los caracteres originales al ser recibidos. Los servidores modernos de correo ya no tienen problemas con estos caracteres especiales, así que los mensajes no necesariamente deben ser convertidos: si está absolutamente seguro de que su servidor soporta transferencias de 8 bits, puede activar esta opción y ahorrar algunos bits durante la comunicación (el mejor método de comprobar si esto es así es escribirse un mensaje a uno mismo que contenga caracteres especiales como caracteres con acento ortográfico... y ver lo que sucede).

----- Receive mail (POP3) -----

POP3-Access

Además del servidor POP3 primario ya definido en la sección de
First

steps

, puede especificar aquí los datos para acceder hasta 15 \leftarrow
cuentas

más: los nombres de dichas cuentas aparecerán en la lista de la derecha, mostrándose los datos relevantes de éstas en los campos de texto de la izquierda al seleccionarlas con el puntero (tenga en cuenta que la cuenta puede pertenecer al mismo usuario y estar localizada en un servidor diferente o pertenecer a otro usuario en el mismo servidor... en cualquier caso, puede verificar el correo nuevo llegado a cualquiera de las cuentas con un simple golpe de ratón). Presione en el botón [New] para insertar los datos requeridos de una nueva cuenta de correo y [Delete] para (evidentemente) borrar la cuenta seleccionada.

Server

En este campo debe introducir la dirección del sistema que desea utilizar para enviar su correo: este servidor, que será una máquina de su proveedor en la mayoría de los casos, debe ser capaz de procesar el protocolo POP3. El n  de puerto de un servidor POP3 suele ser 110: si su servidor utilizase otro valor, puede indicarlo añadiéndolo al final de la dirección del servidor, separando ambos datos entre sí por el símbolo ":". Ejemplo: pop.proveedor.de:109

User-ID

Inserte aquí el identificador del usuario para el servidor POP3: en la mayoría de los casos suele coincidir con el nombre de usuario de su cuenta de correo, pero como hay excepciones, lo mejor es que lo consulte con su proveedor. YAM generar  el nombre completo de la cuenta de la siguiente forma: <identificador del usuario>@<servidor>. Ejemplo: jnadie

Password

Aquí debe introducir la clave que deberá ser enviada por el programa al servidor de correo para poder acceder a su cuenta. Puede dejar este campo vacío por razones de seguridad, pero en este caso se le solicitará que la introduzca cada vez que el programa intente comprobar si ha llegado correo nuevo para usted al servidor de correo. Ejemplo: nguz56

Active

Conecte esta opción cuando desee que el servidor POP3 seleccionado sea verificado automáticamente para comprobar si ha llegado correo nuevo. Si no desea esta comprobación automática, desconecte esta opción y utilice en su lugar la opción de menú "Folder/Check single account" desde la ventana principal cuando quiera realizar la comprobación.

Login using APOP

Normalmente el identificador del usuario y la clave de acceso son transmitidas como texto normal cuando se conecta con un servidor POP3. Sin embargo, bajo ciertas circunstancias esto entraña cierto riesgos de seguridad, así que por esta razón, los servidores modernos POP3 soportan la autenticación APOP en la que se transmiten los datos cifrados con una clave que es suministrada por el servidor. Si su servidor POP3 no soporta APOP, recibir  un mensaje de error cuando se verifique si ha llegado nuevo correo: en ese caso, desconecte la opción.

Delete mail on server

Cuando esta opción está activada, el correo nuevo será borrado después de ser transferido del servidor de correo del proveedor al equipo del usuario: los mensajes sólo serán borrados cuando éstos hayan sido guardados con éxito en su ordenador. Si desea conservar los mensajes

porque la cuenta es compartida con otros usuarios o porque desea volver a acceder a éstos desde otro ordenador, desconecte esta opción.

1.23 Preferencias generales - Nuevo correo

Preferencias generales - Settings / NEW MAIL

Debe definirse esta sección para poder recibir el correo

----- Download -----

Pre-selection

Después de conectar con el servidor POP3, se abrirá una ventana de

preselección

en la que se mostrará una lista del nuevo correo disponible en su buzón (que a su vez reside en el servidor POP3). Esta ventana le permitirá decidir qué mensajes recibir en su equipo, qué mensajes borrar o qué mensajes dejar para otro momento en el servidor, según su tamaño, título o remitente. Para que la preselección funcione correctamente el servidor deberá soportar el comando TOP (la mayoría lo hace).

never

La preselección está desactivada.

large messages

Sólo los mensajes mayores que el tamaño límite especificado serán mostrados en la ventana de preselección.

always

Todos los mensajes serán mostrados en la ventana de preselección.

always, only sizes

Todos los mensajes serán mostrados, pero sólo podrá ver sus tamaños: la ventaja de esta opción es su rapidez.

Size limit

Si la preselección está activada, los mensajes que excedan el valor aquí indicado (especificado en Kilobytes) serán mostrados resaltados: esto permite evitar recibir mensajes con ficheros adosados gigantes. Si no desea marcar limitación inserte en este campo el valor "0".

Si elige con el botón cíclico [Pre-selection] la opción "large messages" y define como tamaño límite 100 KB, en la ventana de preselección sólo aparecerán los mensajes nuevos ;;;cuyo tamaño exceda de 100 KB!!!.

Transfer window

Con este botón cíclico puede decidir si quiere ver dicha ventana mientras

recibe o envía correo. Si selecciona "automatic" sólo se abrirá si inicia la transferencia manualmente (cuando YAM verifica automáticamente el correo permanecerá cerrada).

Avoid duplicates

Si ha decidido no borrar el correo del servidor despu es de recibirlo, la pr oxima vez que vuelva a conectarse aparecerían mensajes duplicados en su carpeta de correo (por haberlos descargado ya en otra sesi on): para prevenir esto, active esta opci on. En cuanto esta opci on se encuentre activada YAM realizaría un seguimiento de todos los mensajes recibidos a trav es del fichero ".uidl" y utilizaría comandos especiales del servidor POP3 para evitar volver a bajar el mismo mensaje por segunda vez. Si el servidor POP3 soporta estos comandos UIDL, la verificaci on sería r apida... pero si no los soporta, YAM intentaría leer el c odigo identificador de cada mensaje utilizando el comando TOP en lugar de utilizar los comandos UIDL (en caso de que el servidor de correo no soporte ninguno de estos comandos esta opci on aparecería desactivada).

 Update message status

Si esta opci on es activada, todos los mensajes "nuevos" en la carpeta Incoming serían marcados como "no le idos": de esta forma puede reconocer instant aneamente el correo nuevo que recib o la  ultima vez.

----- Automatic operation -----

 Check for new mail every [xx] minutes

Con esta opci on, puede definir el intervalo de tiempo a transcurrir antes de que YAM vuelva a verificar autom aticamente si ha llegado nuevo correo al servidor. Para desconectar esta opci on, basta con que introduzca como valor "0". Ejemplo: 15 m

 Download large messages

Cada vez que se recibe nuevo correo autom aticamente (ya sea debido a la opci on anterior o por utilizaci on de un gui on ARexx), la ventana de selecci on no aparecería mientras el usuario trabaje con otro programa o no se encuentre en primer plano. Los mensajes que excedan el tamaño límite definido no serían descargados (transferidos al equipo del usuario) y quedarían en el servidor si esta opci on no est a activada.

----- Notification -----

 Requester

Activando esta casilla, cuando YAM haya descargado del servidor el correo nuevo, se mostraría una petici on que informaría del número de mensajes nuevos y borrados.

 Sound

Cuando reciba nuevo correo, al activar esta casilla YAM reproduciría el fichero de sonido indicado en el campo de texto (se utilizaría la biblioteca "datatypes.library" para dicha tarea, lo que le permitiría elegir ficheros de cualquier formato como AIFF o WAVE si tiene instalados los m odulos de tipos de datos adecuados). Presionado el bot on situado a la derecha del campo de texto (contiene en su interior una pequeña flecha) podría probar como suena. Ejemplo: Data:Snd/Nuevocorreo.snd

 Command

Cuando recibe nuevo correo, al activar esta casilla YAM ejecutaría el programa indicado:~inserte el comando como si fuese a ejecutarlo desde una ventana Shell. Si se trata de un gui on ARexx, debería precederlo del comando "rx". Ejemplo: rx YAM:rexx/Nuevocorreo.yam

1.24 Preferencias generales - Filtros

Preferencias generales - Settings / FILTERS

Definición de filtros del usuario para correo

El propósito de un filtro es procesar el correo según un criterio definido por el usuario, de manera que cuando un mensaje cumple con las condiciones especificadas en un filtro, éste puede desencadenar ciertas acciones. Algunas de las aplicaciones de los filtros son, por ejemplo:

- mover automáticamente correo proveniente de una lista de correo a una carpeta especificada,
- procesar automáticamente peticiones enviando respuesta predefinidas,
- borrado automático de mensajes basura no deseado (la publicidad a través del correo electrónico es un verdadera plaga en nuestros días),
- redirección automática de mensajes hacia otro destinatario.

Puede definir hasta 100 filtros. La lista que aparece a la izquierda muestra el nombre de todos los filtros definidos: seleccionando una entrada de dicha lista le permitirá acceder a las características de dicho filtro que se mostrarán en la zona derecha de la ventana a través de tres secciones a las que se puede acceder gracias a las pestañas superiores correspondientes denominadas "Options", "Comparison" y "Action". Presione el botón [New] para crear un nuevo filtro (una nueva entrada en la lista) o [Delete] para eliminar la entrada seleccionada.

----- Pestaña "Options" -----

Name

Nombre del filtro (sólo sirve para que el usuario lo identifique).

Remote-Filter

Con esta opción activada, el filtro se aplicará sobre el correo existente en el servidor POP3 sin que sea necesario recibir los mensajes completos en el equipo del usuario (el servidor POP3 deberá soportar el comando TOP para poder usar este tipo de filtro). En contra de lo que hacen los filtros "normales" (los no remotos), sólo los contenidos de la cabecera de los mensajes podrán ser verificados para comprobar si los mensajes cumplen las condiciones definidas por el usuario (por razones obvias las funciones como remitir o mover mensajes no funcionarán con estos filtros remotos). La activación de esta opción puede ralentizar la recepción de mensajes en su equipo pero son una protección muy de agradecer contra los mensajes basura (junk emails) o el bombardeo de su cuenta (mailbombs).

Apply to new mail

Activando esta opción, el filtro se aplicará a todo el correo nuevo que llegue (el proceso de iniciará de forma automática en cuanto se haya recibido todo el correo).

Apply to sent mail

Activando esta opción, el filtro se aplicará a todo el correo enviado (el proceso de iniciará de forma automática en cuanto se haya enviado todo el correo).

[] Apply on request

Con esta opci3n activada, el proceso de filtrado s3lo se realizará manualmente, o sea, cuando el usuario presione el bot3n [Filter] en la ventana principal o elija la opci3n "Filter" en el men3 "Folder". De esta forma puede procesar mensajes antiguos que no tienen porque estar necesariamente en la carpeta en la que se recibe el correo, la carpeta Incoming.

----- Pestaña "Comparison" -----

Search in

Aquí puede definir la parte del mensaje que debe ser explorada para comprobar si se cumple la condici3n estipulada por el usuario. Si quiere que lo explorado sea uno de los campos de la cabecera del mensaje, puede elegirlo directamente en el bot3n cíclico disponible o seleccionar 'Other field', definiendo en este último caso en el campo de texto situado a su derecha el nombre de dicho campo; si se elige la opci3n 'Message body' en el bot3n cíclico, la b3squeda se realizará en el cuerpo del mensaje (mensaje sin su cabecera): por favor, tenga en cuenta que este tipo de b3squeda puede llevar cierto tiempo sobre todo cuando se tratan mensajes de gran tamaño (YAM intentar  decodificar los mensajes en formato MIME).
Ejemplo: [O|Other field:] X-Mailer

Establecimiento del criterio de comparaci3n

Esta secci3n incluye esencialmente el operador de comparaci3n (bot3n cíclico) y el patr3n de b3squeda (campo de texto a la derecha del bot3n cíclico). Los operadores de comparaci3n soportados son:

=

El texto comparado debe coincidir con el patr3n de b3squeda definido.

<

El texto comparado debe ser menor que el patr3n de b3squeda definido.

>

El texto comparado debe ser mayor que el patr3n de b3squeda definido.

<>

El texto comparado debe ser diferente que el patr3n de b3squeda definido.

IN

En este caso el campo de texto NO es utilizado para definir un patr3n, sino para definir un fichero en el que YAM espera encontrar una lista de patrones de b3squeda (la lista puede ser una única línea o varias): esta opci3n permite crear una lista negra (killfile) de direcciones.
Presione el bot3n que contiene una pequeña página en su interior para editar el fichero.

Tenga en cuenta que los operadores de comparaci3n "<" y ">" funcionan de manera diferente dependiendo de c3mo se encuentre clasificado el campo a comparar. YAM sabe que el tamaño del mensaje o la fecha son datos

numéricos y realiza la ordenaci3n consecuentemente, sin embargo para campos como el del título o tema del mensaje (Subject), se sigue una ordenaci3n alfanumérica, tal como se hace en la guía telef3nica de manera que por ejemplo Jaime < Juan y 12 < 2.

El patr3n de búsqueda puede contener comodines del AmigaDOS como ?, #?,

(a|b) o [abc]:~tenga en cuenta que si se define un patr3n de búsqueda como [YAM]#? todos los mensajes que comiencen por Y, A o M cumplirán la condici3n (los corchetes son símbolos reservados)... por ello para este ejemplo (por ejemplo correo procedente de la lista de correo de YAM) sería mejor que utilizase como patr3n #?YAM#?~o aplicar el filtro de comparaci3n en el campo destinatario que es mucho menos variable (contendrá la direcci3n de la lista). Ejemplo: = YAM 1.3.#?

Address/Name

Si ha definido el filtro para que busque en la cabecera del mensaje una direcci3n de correo, puede especificar aquí si debe de ser procesada la direcci3n en sí de elegir la primera opci3n (por ejemplo "jnadie@prov.es") o el nombre del autor del mensaje de elegir la segunda opci3n (por ejemplo "Juan Nadie").

[] Case sensitive

Active esta opci3n si desea que en la búsqueda se distinga entre mayúsculas y minúsculas (búsqueda sensible).

[] Substring search

Si la cadena de búsqueda consiste únicamente en un fragmento de un campo de la cabecera debe activar esta opci3n: YAM completar  internamente la cadena a buscar con el símbolo comodín #?.

Es posible definir dos criterios de búsqueda en un mismo filtro: para ello use el bot3n cíclico que le permitirá las siguientes posibilidades...

none

O sea, ninguno. No se utiliza un segundo criterio.

and

Deben satisfacerse las dos condiciones.

or

Debe de satisfacerse AL MENOS uno de los criterios definidos.

or exclusive

Debe de satisfacerse o un criterio u otro (pero no ambos).

----- Pestaña "Action" -----

[] Bounce

Activando esta opci3n todos los mensajes que cumplan la condici3n del filtro serán desviados hacia otro usuario: la direcci3n del nuevo destinatario ha de ser insertada en el campo de texto situado a la derecha de esta opci3n. Ejemplo: jnadie@micasa.es

[] Forward

Activando esta opci3n todos los mensajes que cumplan la condici3n del

filtro serán remitidos a otra persona: la dirección del nuevo destinatario ha de ser insertada en el campo de texto situado a la derecha de esta opción.

Reply

Activando esta opción, YAM enviará automáticamente una respuesta a todos los mensajes que cumplan la condición del filtro: deberá insertar el nombre (y camino de acceso) al fichero que contiene el texto de la respuesta en el campo de texto situado a la derecha de esta opción. Ejemplo: YAM:Auto-Texts/Respuestal.txt

Execute

Cuando esta opción está activada un programa externo será ejecutado con aquellos mensajes que cumplan la condición del filtro (YAM enviará el camino del mensaje al programa externo como argumento): inserte el comando a ejecutar en el campo de texto situado a la derecha al lado de esta opción (recuerde, por favor, que si se trata de un guión ARexx deberá precederlo del comando "RX"). Ejemplo: rx YAM:Rexx/Suscribir.rexx

Play sound

Activando esta opción se reproducirá el sonido indicado con los mensajes que cumplan la condición del filtro (el fichero de sonido debe de indicarse en el campo de texto que se encuentra inmediatamente a la derecha este botón de verificación) utilizando YAM para esta tarea la biblioteca "datatypes.library". Para ayudarle en la selección del sonido, presione sobre el botón que contiene una pequeña flecha en su interior para oír como suena. Ejemplo: Data:Snd/OdioLaBasura.wav

Move

Activando esta opción YAM moverá todos los mensajes que cumplan la condición del filtro a otra carpeta: puede seleccionar ésta ayudándose del botón desplegable.

Delete

Cuando esta opción está activada todos los mensajes que cumplan la condición del filtro serán borrados (probablemente ya lo había adivinado~;)).

Don't download

Cuando esta opción está activada los mensajes que cumplan la condición del filtro no serán transferidos del servidor de correo a su equipo (o sea, no serán descargados). Puede usar un filtro remoto que utilice esta opción, si comparte su cuenta con varias personas (así por ejemplo podría no bajar los mensajes que no vayan dirigidos a usted).

1.25 Preferencias generales - Leer

Preferencias generales - Settings / READ

Preferencias sobre el correo a leer

----- Header layer -----

Header

Con la opción "full" se muestra la cabecera completa (con todos los

amos), mientras que con la opci3n "none" no se vería ésta (ningún campo). con la opci3n "selected" podrá especificar qué campos deben de ser visibles en la ventana de lectura: para esta tarea puede utilizar cualquiera de

los patrones AmigaDOS

(los campos FROM, TO, DATE y SUBJECT, que informan respectivamente del remitente, del destinatario, de la fecha del mensaje y de su título, son los campos definidos por defecto). El aspecto de la cabecera también puede ser modificado (temporalmente) desde la propia ventana de lectura. Ejemplo: (From|Subject|Date|X-Mailer)

Sender info

Si el remitente de un mensaje es encontrado en la agenda de YAM, se puede visualizar informaci3n adicional en el área d3nde se visualiza los campos de la cabecera en la ventana de lectura. Si la opci3n "data only" es la seleccionada, YAM mostrará informaci3n como el nombre, fecha, direcci3n postal, direcci3n, descripci3n, etcétera contenida en la entrada correspondiente de la agenda. Si la opci3n seleccionada es "data and image", YAM mostrará una imagen del remitente (naturalmente debe de estar disponible en la agenda para que la opci3n sea efectiva ;) además de la informaci3n anteriormente mencionada.

[] Wrap headers

Cuando algún campo no cabe en el área de visualizaci3n, activando esta opci3n éstos se distribuirán en las líneas que sean necesarias para que pueda visualizarlos completamente, mientras que si lo desactiva, se mostrarán en una única línea (aparecerán barras de desplazamiento verticales).

----- Message body layout -----

Separate sig.

Con esta opci3n se define c3mo (qué símbolos utilizar) se debe separar la firma del cuerpo del texto del mensaje: dispone de las opciones "two dashes" (usando dos puntos), "separator bar" (usando barra separadora), "blank line" (usando línea en blanco) o incluso "no signature" si no usa firma.

[] Use fixed font

Normalmente tiene más sentido utilizar una tipografía no proporcional para leer los mensajes pues de no hacerlo así las tablas se verán normalmente distorsionadas. No olvide especificar la tipografía que desee utilizar en las preferencias de MUI (m3dulo "TextEditor") bajo el epígrafe "Fonts/Fixed".

Colored text

Los pasajes de texto flanqueados por el símbolo almohadilla ("#") serán mostrados como texto resaltado (aplicable al editor interno y a la ventana de lectura): aquí es donde puede elegir el color que debe utilizarse para resaltar dichos pasajes.

[] Display all texts

Si esta opci3n está activada y el mensaje contiene ficheros adosados, no s3lo se mostrará el mensaje en sí: se motrar  todo, siempre que los ficheros adosados sean del tipo texto.

Old quotes

El color utilizado para visualizar acotaciones puede ser seleccionado a través de las preferencias de MUI (módulo "TextEditor") bajo el epígrafe "Fonts/Fixed". Si existen acotaciones de más de un nivel de profundidad (las acotaciones de primer nivel son la repetición de lo dicho por el propio usuario al que se contesta en el mensaje en que se le contesta), puede definir para éstas (en realidad para las número par) un color alternativo en esta sección.

Use text styles

YAM utiliza los caracteres subrayado ("_"), barra inclinada ("/"), asterisco ("*") y almohadilla("#") para mostrar el texto subrayado, en cursiva, en negrita y coloreado. Para algunos documentos especiales (como Quillete) puede poner las cosas difíciles que dichos caracteres sean suprimidos en detrimento de mostrar los estilos mencionados: así que puede elegir si serán visualizados los caracteres o si en su lugar se mostrarán los estilos correspondientes.

----- Other options -----

Charset translation

En algunos países no todos los caracteres pueden escribirse utilizando el juego de caracteres ISO-Latin-1 del Amiga: en Polonia por ejemplo el juego de caracteres AmigaPL es muy popular ya que contiene los caracteres que faltan. YAM soporta estos juegos de caracteres para leer mensajes a través de esta opción: en el directorio "Charset" dispone de varios ejemplos. Las tablas de conversión tienen la siguiente forma:

```

1  línea: YCT1 - YAM Charset Translation
2  línea: Descripción de la conversión
3  línea: Juego de caracteres resultante,
           por ejemplo iso-5589-1
Demás líneas: (opcional) FROM origen juego_caracteres
               como por ejemplo iso-5589-1
               (opcional) TO destino juego_caracteres
               (opcional) HEADER
               Antiguo car cter=Nuevo carácter

```

Los caracteres son definidos a través de código hexadecimal siendo precedido por el símbolo del dólar ('\$') o directamente con el carácter, como \$E5=\$61 o como  =a.

Con la palabra clave HEADER, la conversión de caracteres también se aplicará a la cabecera de los mensajes.

[] Multiple windows

Con esta opción seleccionada, cada mensaje que usted elija para leer abrirá su propia ventana en lugar de utilizar una única común (se pueden abrir hasta cuatro al mismo tiempo).

1.26 Preferencias generales - Escribir

Preferencias generales - Settings / WRITE

Preferencias relacionadas con la escritura de mensajes

----- Message header -----

Reply to

Este campo normalmente debe quedar vacío pues se utiliza como dirección de respuesta o retorno su dirección de correo: si quiere utilizar una dirección diferente (   Y SÓLO ENTONCES!!!), puede insertar ésta aquí. Ejemplo: jnadie@casa.es

Organization

Si quiere que el nombre de la organización a la que pertenece, escuela, club o lo que sea, aparezca en la cabecera de su mensaje, insértelo aquí. Ejemplo: Rosquillas Rosco S.L.

Extra headers

Si necesita añadir una o más líneas extra (campos) en la cabecera de su mensaje por alguna razón, puede insertar éstas en este campo de texto: si quisiera insertar varias líneas, basta con que las separe insertando "\n". POR FAVOR, NO haga uso de esta prestación a menos que tenga los suficientes conocimientos sobre la estructura del correo electrónico. Ejemplo: Content-Language: uk\nKeywords: Pattern, YAM, Internet

----- Message body -----

Welcome phrase

YAM insertará este texto al inicio de cada nuevo mensaje que escriba (excepto si se trata de una respuesta o un mensaje remitido). Puede definir saltos de línea insertando la cadena "\n". Ejemplo:  Hola!,\n

Closing phrase

Este texto será insertado al final de cada nuevo mensaje que escriba, justamente a continuación del separador de la firma. Puede definir saltos de línea insertando la cadena "\n". Ejemplo: Saludos,\nJuan

Charset translation

YAM soporta juegos de caracteres alternativos a la hora de escribir mensajes a través de esta opción: puede encontrar más información en la

sección 'Read'

de las preferencias generales. Ejemplo: definiendo en este campo YAM:charsets/LatinltoUSASCII serán borradas las vocales con acento ortográfico y otros símbolos no estadounidenses.

----- Editor -----

Word wrap

Cuando guarde un mensaje nuevo que haya escrito, será formateado para asegurarse de que ninguna línea sobrepase el valor especificado aquí. Ejemplo: 76

off

La opción de partición de palabras está desconectada (el valor definido en el campo numérico no se utiliza).

as you type

Elija esta opción si quiere que el editor interno realice la partición insertando saltos de línea mientras está redactando el mensaje. De esta forma evitar  sorpresas indeseadas cuando se elige el formateo

posterior, antes de enviar el mensaje; sin embargo, he de advertirle que la inserci3n o borrado posterior de texto podría ser algo menos c3moda.

before sending

Elija esta opci3n si quiere que el editor interno realice la partici3n insertando saltos de línea al terminar de redactar todo el mensaje.

External editor

Si no le gusta el editor interno y desea utilizar otro alternativo (aunque no podría disfrutar de la verificaci3n ortográfica, la visualizaci3n de los estilos aplicados sobre el texto y el glosario), puede definirlo aquí. Recuerde que debe insertar el camino completo de acceso al editor y los argumentos que puedan ser necesarios como "-sticky" o "-keepio". Ejemplo: C:Ed o C:CED -keepio

[] Launch immediately

Activando esta opci3n, el editor externo será ejecutado de forma inmediata en cuanto intente escribir o editar un mensaje (eso evita que tenga que recurrir al bot3n [Editor] en la ventana de escritura).

1.27 Preferencias generales - Responder

Preferencias generales - Settings / REPLYING

Relacionado con la respuesta y re-envío de mensajes

----- Forwarding -----

Initial phrase

Este texto será añadido al principio del texto original de un mensaje que remita (forward): presione el bot3n desplegable para seleccionar de la lista disponible la(s) variable(s) que quiera insertar (por ejemplo %r para insertar el nombre del destinatario, %s para el título del mensaje, etcétera)... cuando el texto es insertado en el mensaje YAM se encargará de sustituir las variables por sus valores correspondientes que serán extraídos del mensaje original.

Ejemplo: *** Mensaje procedente originalmente de %n (%d): ***\n

Terminating phrase

El texto será insertado al final del mensaje remitido (pero antes de la frase de despedida):~presione el bot3n desplegable para seleccionar la(s) variable(s) que quiera insertar (título, fecha, remitente, etcétera).

Ejemplo: *** Fin del mensaje remitido ***\n

----- Replying -----

Default reply phrase

Cuando responde a un mensaje YAM puede insertar automáticamente tres frases diferentes en el nuevo mensaje: de saludo o inicio (Open), de introducci3n al texto acotado (Intro) y de cierre o despedida (Close). Utilice el bot3n cíclico para seleccionar una de estas frases y editarlas: utilice el bot3n desplegable para seleccionar la(s) variable(s) que quiera insertar (título, fecha, remitente, etcétera).

Ejemplo: [Open] Hola %f,\n

```
[Intro] El %d, decías:\n
[Close] Amigables saludos
```

Alternative reply phrase

La comunicación a través de Internet implica a menudo escribir en diferentes idiomas. Por esta razón, YAM es capaz de usar un juego de frases de respuesta alternativas que serán utilizadas automáticamente cuando la dirección del destinatario cumpla la condición estipulada a través de un patrón definible por el usuario: esto permite utilizar además, por ejemplo, un juego de frases en alemán para dirección alemanas, austríacas y suizas, y la versión en español para el resto de direcciones.

```
Ejemplo: [Open ] Hallo %f,\n
          [Intro] Am %d schriebst Du:\n
          [Close] Mit freundlichem Gruss
```

Use with these domains

Cuando la dirección del destinatario se ajusta al patrón AmigaDOS definido en este campo, se utilizará la frase de respuesta alternativa. ←

Ejemplo: #?.(de|ch|at) debería servir para que la frase alternativa (en alemán en nuestro ejemplo) se utilizase con dominios de países cuyos usuarios utilizan el alemán como lengua materna.

Mailing list reply phrase

Se utilizará otro juego de frases para responder mensajes procedentes de listas de distribución SIEMPRE que dichos mensajes se encuentren almacenados en carpetas en las que se encuentre activada el soporte de listas de distribución (accesible a través de la ventana de preferencias

```
de la carpeta
).
```

```
Ejemplo: [Open] ;Saludos!\n
          [Intro] El %d, %n decía en la lista:\n
          [Close] ;Hasta el próximo mensaje!
```

[] Quote message using

Activando esta opción podrá definir la forma de acotar (cómo se representa un fragmento del mensaje original al que responde dentro de su respuesta): el carácter especificado en el campo de texto situado a la derecha junto con un espacio será insertado automáticamente al inicio de cada línea acotada del mensaje original. Presionando el botón desplegable situado a la derecha de dicho campo de texto, podrá elegir la variable que permite insertar además del símbolo, las iniciales del remitente del mensaje al que se contesta. Ejemplo: %i>

[] Quote empty lines

Normalmente el símbolo de acotación se inserta al principio también de las líneas en blanco contenidas en el mensaje acotado: si no quiere que esto sea así, por alguna razón, desconecte esta opción.

[] Verify recipient address

Si esta opción está activada, YAM verificará si el remitente (del mensaje al que se responde) y el destinatario (al que se envía la respuesta) tienen la misma dirección: si el campo "From:" (remitente) de la cabecera del mensaje difiere con respecto al campo "Reply-To:" (responder a), YAM

le ofrecería la posibilidad de que elija a qu e direcci on enviar la respuesta (de esta forma se simplifica el enviar respuestas privadas a mensajes procedentes de una lista de distribuci on).

[] Strip signature

Activando esta opci on, impide que YAM acote la firma del mensaje original (eso le ahorraría el trabajo de borrarla... recuerde que el proceso de acotaci on es de m ınimos, por lo que debe suprimir aquello que NO comente en la respuesta). Esta opci on funcionaría s olo cuando la firma del mensaje acotado se encuentre separada del cuerpo del mensaje gracias al separador est andar "-- " (YAM lo mostraría como una l ınea fina).

1.28 Preferencias generales - Firma

Preferencias generales - Settings / SIGNATURE

Definici on de la firma y de coletillas

Puede definir y utilizar una firma est andar y hasta dos alternativas con la nueva versi on de YAM (por ejemplo, una firma para correo privado y otra para los negocios). Presionando el bot on c ıclico de la esquina superior izquierda de la ventana podría visualizar y editar las firmas en la peque na ventana de edici on de texto incorporada.

[] Use signature

Cuando esta opci on est a activada, una firma sería insertada al final de cada mensaje que usted escriba.

[Edit in external editor]

Presionando en este bot on ejecutaría el editor externo que haya definido en la secci on "Write/External editor" de las preferencias generales para poder editar la firma actual.

[Insert random tagline]

Presionando este bot on insertaría la variable "%t" en la posici on actual del cursor del editor: ~YAM reemplazaría esta variable por una coletilla obtenido del fichero ".tagline" cuando procese un nuevo mensaje.

[Insert ENV:Signature]

Presionando este bot on insertaría la variable "%e" en la posici on actual del cursor del editor: YAM reemplazaría esta variable con el contenido de la variable de entorno "SIGNATURE" cuando se cree un nuevo mensaje. De esta forma es posible insertar valores aleatorios en la firma actual autom aticamente, como la fecha, o la temperatura actual o la hora o su peso o cualquier otra cosa que se le ocurra...

Tagline file

La base de datos de coletillas  o taglines contiene peque nos poemas u otras importantes e ingeniosas piezas de sabidur ıa que pueden ser seleccionadas aleatoriamente e insertadas en la firma. Existe colecciones de miles de estas coletillas en Aminet, algunas muy inspiradas y/o divertidas :). Ejemplo: YAM:.taglines

Tagline separator

Como una coletilla puede constar de varias l ıneas, cada entrada es

delimitada dentro del fichero con un separador: inserte la cadena utilizada para este menester en el campo de texto. Ejemplo: %%

1.29 Preferencias generales - Listas

Preferencias generales - Settings / LISTS

Aspecto de las columnas de las diferentes listas

Folder list

Active las casillas de los campos que quiera que sean visualizados en la lista de carpetas.

Message list

Active las casillas de los campos que quiera sean visualizados en la lista de mensajes.

Use fixed font

La activaci3n de esta casilla hará que se utilice una tipografía no proporcional, pues la proporcional puede estropear la visualizaci3n en algunos casos. No olvide especificar la tipografía que desea utilizar a través de las preferencias de MUI, en la secci3n dedicada al m3dulo "TextEditor" (epígrafe "Fonts/Fixed").

Time in Swatch Beats

Active esta opci3n para visualizar el tiempo en las unidades "Swatch Beats" en lugar del formato de horas y minutos. Esta unidad de tiempo revolucionaria, inventada por Swatch, un fabricante suizo de relojes, divide el día en 1000 unidades y hace desaparecer los diferentes husos horarios. El meridiano es el pueblo de Biel en Suiza.

1.30 Preferencias generales - Seguridad

Preferencias generales - Settings / SECURITY

Cifrado, correo an3nimo, protocolos

----- PGP -----

PGP path

El famoso (algunas personas y autoridades lo calificarían incluso de notorio) programa PGP (Pretty Good Privacy) de Philip Zimmermann es utilizado para cifrado, descifrado y firma digital de mensajes. Instale, por favor, el programa tal como se describe en su propio manual e inserte en este campo el nombre del camino de acceso completo al ejecutable (YAM reconocerá automáticamente si usted está utilizando la versi3n 2.6 o la 5.x). Ejemplo: TRABAJO:Programas/PGP/bin/

Your PGP keys ID

Si quiere firmar mensajes con PGP, YAM necesita un atajo para su clave secreta PGP: presione sobre el bot3n desplegable y elija su clave. Si no puede encontrar su clave PGP, podría ser por dos razones: quizás porque

PGP no est a instalado correctamente en su sistema o porque ha especificado su camino de acceso incorrecto. Ejemplo: 0x70804A7B

[] Encrypt to self

El cifrado de mensajes para un determinado destinatario tiene una desventaja y es que usted no podría leer o editar el mensaje nuevamente despu es de cifrarlo:~activando esta opción podría soslayar este molesto inconveniente, pues YAM realizaría el cifrado usando tanto su clave pública como la del destinatario.

----- Anonymous mail -----

Re-Mailer

Dirección de correo del servicio de reexpedición que desee utilizar: si envía un mensaje anónimo utilizando uno de estos servicios, el servidor reexpedidor borraría toda la información de la cabecera de su mensaje (que es lo que permite identificar al remitente original) y lo remitiría al destinatario indicado en el mensaje. Puede localizar direcciones de estos servicios utilizando un buscador (WWW) utilizando como palabra clave "remailer". Ejemplo: Remailer <remailer@replay.com>

N. del T. - Como todo servicio tiene su lado oscuro:
ha habido casos de abuso, lo que ha llevado a algunos
de estos servicios a guardar la información original
de los mensajes por si hubiese algún
tipo de reclamación o denuncia...
recuerde:  use, pero NO ABUSE!

Header field

La dirección del destinatario actual del mensaje debe ser transmitida al servicio reexpedidor a través de un campo en la cabecera del mensaje o en la primera línea del mensaje. En este último caso, simplemente inserte una línea en blanco al principio de la línea de cabecera del reexpedidor insertando "\n" (la variable "%s" sería reemplazada por la dirección del destinatario). Por favor, para informarse del formato exacto de la línea de cabecera, consulte la documentación del servicio reexpedidor. Ejemplo: Anon-to: %s

----- Logfiles -----

Logfile path

YAM guardaría los ficheros de monitorización en el directorio aquí indicado: su formato es fecha/hora/[código]/descripción del evento. El código, que consiste en un par de dígitos numéricos, son útiles para un análisis por ordenador de dicho fichero pues no dependen del idioma (cosa que sí ocurre con la descripción del evento).

[] Split logfile

Active esta opción si quiere que YAM cree un nuevo fichero de monitorización cada mes: para distinguir entre los diferentes ficheros que YAM crea, se incluye la fecha en el propio nombre del fichero, p.~ej. "YAM-Jan98.log". Sin embargo, si desea disponer de un único fichero deje esta opción sin activar.

Mode

Si no desea guardar ficheros de monitorización elija la opción "none" o elija "normal" para que los eventos importantes como la recepción y envío

de correo sean registrados. En el modo "verbose" se registrará con el máximo detalle todo el correo transferido.

Log all events

Desactive esta opción si sólo está interesado en guardar informes sobre los eventos relacionados con la transferencia de correo (envío/recepción).

1.31 Preferencias generales - Inicio/Salir

Preferencias generales - Settings / START/QUIT

Acciones a realizar al arrancar y salir de YAM

----- On program startup -----

Load all folders

Si tiene carpetas voluminosas puede acelerar el arranque de YAM desactivando esta opción: con ello ahorrar  memoria, porque los ficheros índice de las carpetas del sistema se cargan durante el proceso de arranque (los ficheros índice de las carpetas del usuario sólo se cargan cuando se necesitan).

Mark new mail as unread

Activar esta opción, hace que YAM marque todos los mensajes con el atributo de estado nuevo (new) todos los mensajes no leídos (unread) durante el arranque del programa.

Delete old mail

En este caso, si ha definido un tiempo límite para carpetas específicas de YAM, los mensajes que rebasen dicho límite serán borrados al poner en marcha YAM si activa esta opción.

Remove deleted mail

Activando esta opción, YAM borrar  definitivamente los mensajes que pueda haber en la carpeta Deleted (mensajes borrados).

Check birthdates

Activando esta opción, YAM buscar , al ponerse en marcha, en la agenda de direcciones aquellas personas que hoy cuplan años: de esta forma puede enviar sus felicitaciones si es el cumpleaños de algún colega (o incluso de algún socio o compañero de negocios).

Send mail in outgoing queue

Si esta opción está activada YAM buscar  en la carpeta Outgoing los mensajes para enviar al arrancar el programa y le pedirá confirmación de dicho envío: por favor, tenga en cuenta que esto sólo funcionará si una pila TCP/IP se está ejecutando previamente. Puede evitar este paso inicial ejecutando YAM desde una ventana Shell con el argumento NOCHECK.

Download new mail

Si está activada (y una pila TCP/IP está ejecutándose) YAM intentar  contactar con el servidor de correo para verificar si han llegado nuevos mensajes. Puede evitar este paso inicial ejecutando YAM desde una ventana Shell con el argumento NOCHECK.

----- On program termination -----

[] Send mail in outgoing queue

YAM buscar  los mensajes listos para ser enviados en la carpeta Outgoing al salir del programa y si la opción está activada, se le preguntará si quiere enviarlos (naturalmente esto sólo ocurrirá si hay algún mensaje en dicha carpeta pendiente de ser enviado).

[] Delete old mail

En este caso, si ha definido un tiempo límite para carpetas específicas de YAM, los mensajes que rebasen dicho límite serán borrados al salir del programa si activa esta opción.

[] Remove deleted mail

Activando esta opción, YAM vaciará la carpeta Deleted antes de terminar su ejecución (salir).

1.32 Preferencias generales - MIME

Preferencias generales - Settings / MIME

Visores MIME para ficheros adosados

----- MiME viewers -----

El programa seleccionado por defecto para visualizar ficheros adosados es MultiView. Los mensajes en formato MIME

contienen un campo denominado

"ContentType" en el que se especifica el tipo de fichero codificado, lo cual es muy útil para los usuarios que no quieran utilizar MultiView para procesar imágenes y ficheros de sonido o que quieran procesar tipos de ficheros aún no soportados a través del S.O. (datatypes). Presione el botón [New] para configurar el programa que visualizar  el tipo de fichero deseado o utilice [Delete] para borrar la entrada seleccionada.

Attachment type

Define el tipo de la entrada actual (tipo de fichero adosado) y corresponde con el contenido del campo "ContentType" del mensaje. Puede seleccionar uno de los tipos predefinidos a través de la lista desplegable disponible o utilizando comodines AmigaDOS, como p.~ej.~"image/#?" para definir una clase completa de ficheros. Ejemplo: image/jpeg

Extension

Extensión del nombre del fichero que identifica el tipo de fichero: este sufijo o terminación, permite a YAM asignar el tipo correcto, como haría la opción anterior, para un fichero. Ejemplo: jpg jpeg jfif

Viewer

Elija el programa que desee utilizar para visualizar el fichero adosado. No olvide insertar "%s" en la línea de comandos (será reemplazado por el nombre del fichero cuando sea procesado): las comillas en "%s" hacen posible utilizar nombres de fichero que contengan espacios en su interior. Ejemplo: TOOLS:Gfx/ViewJPG "%s"

Default viewer

Este visor será utilizado si el fichero adosado no coincide con ninguno de los tipos definidos por el usuario, como se ha indicado anteriormente.
Ejemplo: SYS:Utilities/Multiview "%s" SCREEN

[] Identify binary attachments

Algunos clientes de correo utilizan siempre un campo "ContentType" con el valor "application/octet-stream" para identificar cualquier tipo de fichero binario adosado. Para poder seguir mostrando estos ficheros adosados con el programa adecuado, YAM puede buscar dicho programa utilizando la extensión del nombre del fichero (consulte la opción ya comentada en esta sección, "Extension").

----- Paths -----

Decode files to

Directorio preseleccionado para decodificar en él los ficheros adosados.
Ejemplo: Trabajo:Datos/Entrada

Attach files from

Cuando desee adosar un fichero a un nuevo mensaje, YAM buscar  éste en este directorio en primer lugar. Ejemplo: Trabajo:Datos/Salida

1.33 Preferencias generales - Agenda

Preferencias generales - Settings / ADDRESS BOOK

Columnas visibles y datos personales para intercambio

Columns

Elija qué ítems de información desea sean mostrados en la agenda de información: para ello active o desactive las casillas correspondientes.

----- Personal data exchange -----

[] Add personal data

Active esta opción para que en los mensajes que usted escriba se añada un campo especial en la cabecera que contendrá información personal suya como dirección postal, n  de teléfono, dirección de su página base, fecha de nacimiento o el URL para acceder a su retrato. Si el destinatario de dicho mensaje también utiliza YAM, él/ella podrá crear una entrada en su agenda y completar ésta con los datos de dicho campo. Para que esta opción funcione, añada en SU propia agenda una entrada con SUS datos personales (YAM localizar  dicha entrada a través de su dirección de correo electrónico).

Save sender's address

YAM puede guardar automáticamente la dirección del remitente cuando usted intenta leer un mensaje, creando una nueva entrada en la agenda. Dispone de las siguientes opciones:

never

La dirección no es guardada.

ask before

YAM le preguntará cada vez si la dirección debe de ser guardada.

if info available; ask

YAM le preguntará si debe de ser guardada la dirección SI hay disponibles datos personales del remitente (al haber activado éste la opción comentada "[] Add personal data" para añadir datos personales): en los restantes casos la dirección no será guardada.

if info available

La dirección será guardada automáticamente si hay disponibles datos personales del remitente (al haber activado éste la casilla ya comentada "[] Add personal data").

always

Todas las nuevas direcciones serán guardadas automáticamente.

Save photos in

Permite definir la localización del directorio en el que serán guardadas las imágenes de los usuarios de la agenda. Ejemplo: YAM:Gallery

Group for new entries

Alias del grupo que contendrá las nuevas entradas de la agenda (el grupo será creado si no existe). Ejemplo: NEW

URL of your picture

De existir, introduzca aquí el URL (dirección HTTP) de su retrato (debe de ser una imagen pequeña): esta información será añadida a cada mensaje que envíe a otro usuario SI activa la casilla "[] Add personal info". Ejemplo: http://www.yam.ch/gallery/BECK_Marcel.gif

HTTP Proxy server

Si usted utiliza un cortafuegos (firewall) y sólo tiene acceso a Internet a través de un servidor proxy (actúa como servidor caché), deberá introducir la dirección de este servidor en este campo de texto. Si no lo hace, no podrá recibir los retratos de otros usuarios u obtener información sobre las nuevas versiones de YAM.

Ejemplo: proxy.access.ch:8080

1.34 Preferencias generales - ARexx

Preferencias generales - Settings / AREXX

Guiones AmigaDOS y ARexx

Además de disponer de un menú ARexx en la ventana principal, desde el que invocar hasta diez guiones, también puede ejecutarlos cuando se produzcan ciertos eventos contemplados por YAM: así es posible con dos simples guiones poner en marcha la pila TCP/IP Miami para realizar la conexión con su servidor, recibir el nuevo correo que pueda haber llegado a su buzón y finalizar la conexión, saliendo de Miami en cuanto el correo haya sido recibido en su equipo.

Name

Título del guión (esta cadena es la que aparecerá como entrada en el menú ARexx, p.~ej. Ejecutar navegador).

Script

Nombre del guión ARexx (nombre del fichero) con los parámetros que pueda requerir (aunque no debe precederlo del comando "RX").

Ejemplo: YAM:rexx/StartBrowser.rexx

[] Open Console window

Activando esta opción, el guión abrirá una ventana para entrada y salida de datos, mientras está ejecutándose. Desconecte este botón si no necesita dicha ventana.

[] Wait for termination

Desconecte esta opción si quiere que el guión se ejecute como tarea de fondo independiente (YAM no esperar  a que termine).

1.35 Preferencias generales - Miscelánea

Preferencias generales - Settings / MISCELLANEOUS

----- Paths -----

Directory for temp files

YAM necesita este directorio para guardar algunos ficheros necesarios durante el procesamiento de mensajes. Si no tiene mucha memoria disponible (2~MB o menos), elija mejor como directorio uno situado en una unidad de almacenamiento como el disco duro, para evitar problemas con mensajes grandes. Ejemplo: RAM:T

----- Mailbox status AppIcon -----

Position X Y

Introduzca aquí la posición sobre el Workbench en la que desea situar el icono de aplicación de YAM: si ya existe otro icono en dicha posición, el Workbench elegir  una posición despejada (así que no debe preocuparse de que otro icono pueda ser ocultado por el de YAM). Ejemplo: X 550 Y 144

[] Closegadget iconifies program

Normalmente el botón de cierre (o la tecla ESC) termina con la ejecución de YAM: activando esta opción en lugar de salir del programa, éste se iconificar .

----- Save/delete messages -----

[] Confirm deletion of [x] or more messages

Si esta opción está activada una petición de seguridad aparecerá antes de borrar un número preprogramado de mensajes: la opción es de especial interés cuando se borran más de dos mensajes.

[] Remove messages immediately

Si esta opción está activada los mensajes NO serán movidos a la carpeta Deleted pues serán borrados de forma inmediata (esto permite ahorrar algo de tiempo y memoria, pero por otro lado impide recuperar un mensaje borrado por error).

Save sent messages

Si esta opción está activada, YAM guardará los mensajes en cuanto sean enviados en la carpeta Sent. También puede seleccionarlo específicamente con cada mensaje cuando éste sea procesado.

----- Message tracking -----

Aquí puede definir cómo reaccionará YAM si el remitente de un mensaje ha solicitado un informe de estado ó MDN (usted puede hacer esto en el momento que escribe un mensaje eligiendo la opción "Message tracking" en la sección "Options/

Send options
").

Ignore

Ignorar: la petición será ignorada y no se producirá ningún informe.

Autodeny

Denegar de forma automática: el remitente será informado de que no desea enviarle ningún informe sobre el estado del mensaje.

Accept

Aceptar: el remitente será informado sobre el estado del mensaje tal como solicita.

Ask user

Preguntar: se le preguntará en cada caso si desea que se ignore, deniegue o acepte la petición.

Además de cómo reaccionará YAM, puede referirse al evento informando de la condición que se cumple si se desea:

Display

Mostrar: el mensaje será leído o respondido.

Process

Procesar: el mensaje será desviado o remitido a otro(s) usuarios sin leer.

Delete

Borrar: el mensaje será borrado sin solicitar confirmación.

Filter

Filtrar: el mensaje será procesado automáticamente o borrado por un filtro.

 Send at once

El informe será enviado de forma inmediata si una pila TCP/IP está en ejecución (en caso contrario será guardado en la carpeta Outgoing quedando pendiente de envío).

----- XPK/LhA settings -----

Packer

Aquí puede elegir a través de un botón desplegable la biblioteca XPK que desea utilizar para comprimir carpetas: evidentemente antes de hacerlo debe de instalar dicho paquete XPK en su sistema (no viene incluido en el

paquete de YAM, pero puede obtenerlo en Aminet). La eficiencia del compresor puede ser definida por el usuario a través de la barra de desplazamiento situada a la derecha del botón desplegable mencionado: el valor más alto implica una compresión más efectiva, pero más lenta. Ejemplo: NUKE 100%

Pack/protect

Presione el botón desplegable para seleccionar la biblioteca XPK que desee utilizar para la compresión y la protección a través de clave de las carpetas ( nicamente podrá seleccionar sub-bibliotecas que soporten también esta última prestación). Especifique la eficiencia del compresor con la barra de desplazamiento situada a mano derecha del botón desplegable. Ejemplo: HUFF 50%

Archiver

YAM es capaz de comprimir/empaquetar uno o más ficheros antes de enviarlos adosados a un mensaje: para ello puede utilizar alguno de los programas empaquetadores disponibles como LHA, LZX o ZIP. Introduzca en este campo de texto el nombre completo del comando con su camino de acceso y argumentos (como lo haría desde una ventana Shell): puede insertar variables para el paquete final resultante y para los ficheros fuente (o una lista que los contenga) a través del botón deplegable situado a la derecha del campo de texto. Ejemplos:

```
LhA -a -m -i%l a %a  
BIN:LZX -a -m a %a %f
```

1.36 Preferencias generales - Opciones ocultas

Preferencias generales - OPCIONES OCULTAS

YAM reconoce parámetros que no pueden ser definidos o ajustados desde la ventana de configuración: deberá utilizar un editor para cargar el fichero YAM:.config y modificarlos manualmente (se encuentran en la sección etiquetada como [Advanced]).

LetterPart

Habitualmente la primera parte de un mensaje de partes múltiples contiene el cuerpo del mensaje en sí, siendo las demás partes ficheros adosados. Algunos servidores de correo, como GeoCities, utilizan la primera parte para sus anuncios, de manera que si un usuario de este tipo de servidores contesta a uno de estos mensajes, YAM acotar  esta publicidad en lugar del mensaje en sí: con esta opción corregir  este problema. Ejemplo: LetterPart = 2

WriteIndexes

Si el contenido de una carpeta es alterado, YAM debe de reconstruir el índice de ésta: este índice se encuentra en memoria y es guardado en disco al salir del programa normalmente: si por alguna razón el ordenador es reiniciado (por bloquearse por ejemplo), YAM reconstruir  los índices durante el proceso de arranque del programa. Por esta razón, YAM guarda los cambios en los ficheros índice cada 120 segundos, aunque este intervalo puede ser alterado con esta opción. Example: WriteIndexes = 30

AutoSave

Mientras usted escribe mensajes largos, YAM guarda los contenidos del

editor interno cada diez minutos bajo el nombre ".autosave0.txt" o "autosave1.txt" en el directorio del propio programa. Despu es de un fallo fatal del sistema o de la aplicaci on puede cargar este fichero utilizando la opci on "Text/Insert". El par ametro AutoSave contiene el intervalo de tiempo en segundos entre realizar una copia de seguridad y la siguiente. Ejemplo: AutoSave = 600

SupportSite

 Esta es la direcci on de la p agina de soporte de YAM: es utilizada por el programa para acceder a la galería de im agenes (agenda) y para la verificaci on de versi on. Ejemplo: SupportSite = http://www.yam.ch/

JumpToNewMsg

Si esta opci on est a definida como "JumpToNewMsg = Y", YAM saltaría al primer mensaje nuevo o sin leer cuando elija una carpeta; para desactivarla esta prestaci on defina la entrada as ı: "JumpToNewMsg = N".

PrinterCheck

Esta opci on le permite (des)activar las pruebas previas que YAM realiza con la impresora antes de enviarle datos para imprimir: es  util cuando se producen problemas de compatibilidad con algunos gestores de impresora. Por ejemplo: PrinterCheck = N

IsOnlineCheck

Si utiliza la pila TCP/IP Miami o Genesis, YAM puede verificar si su ordenador se encuentra realmente conectado (en l ınea). Si utiliza otra pila TCP/IP is YAM le informa de que no existe conexi on cuando no es as ı, debería desconectar esta opci on. Ejemplo: IsOnlineCheck = N

ConfirmOnQuit

Si esta opci on est a activada, YAM siempre le pediría confirmaci on cuando usted quiera salir del programa. Por defecto, YAM s olo le pediría confirmaci on si hay alg un dato sin guardar como puede ser las preferencias o la agenda de direcciones. Ejemplo: ConfirmOnQuit = Y

HideGUIElements

Esta opci on se utiliza para ocultar algunos elementos de la interfaz gr afica del usuario. Los valores admitidos son 4 para las barras de herramientas, 2 para mostrar la posici on del cursor en el editor y 1 para la barra de estado, as ı como la suma de  estos si desea desactivar varios elementos a la vez. Ejemplo: HideGUIElements = 3

LocalCharset

Este es el nombre ISO del juego de caracteres que utiliza en su ordenador. Por defecto est a definido el iso-8859-1 (Latin-1) que funciona correctamente para Europa del Occidental y los pa ises de habla inglesa. Los usuarios polacos y rusos probablemente deberían ajustar esta opci on. Ejemplo: LocalCharset = iso-8859-2

1.37 Preferencias generales - Men us

Preferencias generales - MEN US

Project/Open

Abre (carga) un fichero de preferencias y las usa, permitiendo la

utilizaci3n de preferencias o configuraciones alternativas.

Project/Save as

Guarda la configuraci3n actual con otro nombre y/o en otro directorio.

Edit/Reset To Defaults

Se pierden los valores de las preferencias de la secci3n actualmente seleccionada/activa sustituyéndolos por los definidos internamente por defecto por el propio programa.

Edit/Reset all settings

Olvida todos los valores de las preferencias actuales sustituyéndolos por los definidos internamente por defecto por el propio programa.

Edit/Last Saved

Reemplaza los ajustes actuales por los guardados más recientemente.

Edit/Restore

Descarta cualquier cambio hecho en las preferencias desde la última vez que ha usado las opciones [Save] o [Use].

Extras/Import MIME viewers & types

Importa tipos de ficheros adosados, extensiones de nombres de ficheros y visores MIME. Se soportan los formatos de los ficheros "mime.types", "mailcap" y "MIME.prefs" Este  tem de menú s3lo está disponible con (desde) la

secci3n 'MIME'

.

1.38 Agenda

AGENDA DE DIRECCIONES

Barra de menú

Alias	Name	Description	Address
jn	Juan Nadie	Ejemplillo :)	jnadie@prov.es

Por defecto la lista muestra cuatro columnas como las indicadas más arriba, pero (naturalmente) puede modificar las preferencias definidas para la

lista

de la agenda, para incluir por ejemplo números de teléfono.

También puede pinchar y arrastrar las líneas que dividen las columnas (en la zona de títulos de las columnas) para reubicarlas temporalmente.

Pinchando doblemente con rapidez en una entrada de la lista puede ver y/o editar la información existente a través de la ventana de edición de

direcciones

.

Además de los campos ya mencionados, puede introducir otros datos como la dirección postal, la clave PGP, la dirección de la página base (WWW) del usuario, la fecha de nacimiento y una imagen (retrato del usuario).

Una entrada ha de contener al menos el nombre real y la dirección de correo electrónico. El objetivo del campo Alias es ahorrar pulsaciones: puede definir un apodo corto o las iniciales, de manera que al insertar dicho alias en el campo del destinatario To de un mensaje, YAM rellenará dicho campo con todos los detalles (nombre y dirección del usuario) de forma automática cuando lo envíe... por esta razón, no pueden existir dos usuarios con el mismo alias (debe ser  nico).

Además de las entradas individuales (creadas con el botón [Person]), la agenda puede contener también listas de destinatarios individuales (creadas con el botón [List]) que pueden ser invocados con un simple alias: estas listas pueden ser utilizadas para enviar circulares (mensaje enviado a varios usuarios simultáneamente... o listas de distribución) y están marcadas con el símbolo de lista (tres pequeñas cabecitas).

Tanto las entradas individuales como las listas pueden ser reunidas en grupos (botón [Group]), como si éstas fueran subdirectorios de la agenda, lo que permite mantener ésta de forma organizada. Los nombres de los grupos se mostrarán en negrita y puede abrir uno, para visualizar sus entradas, o cerrarlo, para ocultarlas, pinchando con el puntero sobre el símbolo que precede al nombre del grupo. Utilice la prestación de

arrastrar y soltar

para mover una entrada de un grupo a otro (la nuevas entradas aparecerán siempre en el nivel jerárquico más alto de la agenda).

1.39 Agenda de direcciones - Barra de herramientas

Agenda - BARRA DE HERRAMIENTAS

[Save]

Guarda la agenda en disco.

[Find]

Busca en la agenda una cadena de texto especificada. Esta búsqueda se extenderá a todas las variables contenidas en la base de datos, soportándose completamente los

comodines/patronos AmigaDOS

. Si el

resultado de la búsqueda es positivo, se mostrarán el alias y el nombre encontrados, pudiendo entonces buscar nuevas entradas (botón [Next hit])

que cumplan las condiciones de la búsqueda o editar (botón [Edit hit]) la entrada que se le ofrece. Ejemplo: la cadena "Ana#?" hará que YAM encuentre todas las personas llamadas AnaLoQueSea de la agenda, como por ejemplo Ana Vázquez, Anabel García, Anatol Segura, etc.

[Person]

[List]

[Group]

Estos tres botones abren la ventana de edición para que pueda añadir una nueva entrada a la agenda: sin embargo, el aspecto de dicha ventana dependerá del tipo de entrada, pues la información almacenada difiere para cada caso (usuario individual en el primer caso, lista en el segundo y grupo de entradas en el tercero).

[Edit]

Este botón también abre la ventana de edición, para poder ver o editar la información almacenada: nuevamente el aspecto de dicha ventana de edición dependerá del tipo de entrada seleccionada (usuario, lista o grupo).

[Delete]

Borra la entrada seleccionada de la agenda.

[Print]

Imprime la entrada seleccionada.

[Unfold]

Despliega la agenda mostrando todas las entradas (subdirectorios) de todos los grupos existentes en la agenda (todos los niveles son visibles).

[Fold]

Repliega la agenda ocultando todas las entradas (subdirectorios) de todos los grupos existentes en la agenda, de manera que sólo se verá el nivel jerárquico más elevado.

[To:]

Use esta opción para definir a la entrada seleccionada como destinatario principal (primario) del mensaje: si la agenda fue abierta desde la ventana principal, una ventana aparecerá para que escriba un mensaje.

[CC:]

Use esta opción si quiere que el destinatario reciba una copia del mensaje (destinatario secundario): si la agenda fue abierta desde la ventana principal, una ventana aparecerá para que escriba dicho mensaje.

[BCC:]

Use esta opción si quiere que el destinatario reciba una copia invisible del mensaje: si la agenda fue abierta desde la ventana principal, una ventana aparecerá para que escriba dicho mensaje.

1.40 Agenda de direcciones - Menús

Agenda - MENÚS

Address book.../New

Permite comenzar una nueva agenda desde cero, de manera que borra todas las entradas que pudieran estar actualmente cargadas en memoria. ;ATENCIÓN!: ;Guarde su agenda antigua con otro nombre ANTES de utilizar esta opción!

Address book.../Open

Abre una agenda de direcciones de disco descartándose la actualmente cargada en memoria.

Address book.../Append

Carga otra agenda de direcciones de disco y añade sus contenidos a la agenda actualmente cargada en memoria.

Address book.../Saves

Guarda la agenda en disco.

Address book/Save as

Guarda la agenda con un nombre de su elección, lo que le permite disponer de varias agendas independientes entre sí si lo desea.

Address book/Find

Busca en la agenda la cadena especificada. Para más detalles consulte la sección sobre

la barra de herramientas y su botón [Find]

.

Address book/Print

Imprime toda la agenda. Elija la opción de formato corto "Short format" para imprimir una única línea por entrada o de formato largo "Long format" para imprimir las entradas con todos sus detalles (ocupando varias líneas por entrada).

Entry/New person**Entry/New distribution list****Entry/News group**

Abre la

ventana de edición

para añadir una nueva entrada a la agenda: la apariencia de dicha ventana dependerá del tipo de entrada actualmente seleccionada.

Entry/Edit

Permite modificar la entrada seleccionada desde la ventana de edición

.

Entry/Duplicate

Duplica una entrada (crea una copia): el alias será ajustado de forma automática.

Entry/Delete

Borra la entrada seleccionada de la agenda.

Entry/Print

Imprime la entrada seleccionada (;qu n iba a decirlo! ;)).

Sort/by

Permite ordenar la agenda por el campo alias, apellido (last name), nombre de pila (first name), descripci3n (description) o direcci3n de correo (address). Tenga en cuenta que se considerará nombre de pila la primera palabra del campo "Full name" y apellido a la última palabra de dicho campo (esto podría provocar algunos problemillas con nombres compuestos o con el doble apellido utilizado en España).

1.41 Introduciendo direcciones

Agenda - INTRODUCIENDO DIRECCIONES

En esta ventana se podrá editar una entrada de la agenda: según el tipo de entrada (usuario, lista o grupo), dispondrá de unos u otros campos para editar. Presione el bot3n [Okay] si quiere que los cambios perduren o [Cancel] si quiere perderlos.

```
===== person =====
              (usuario)

----- Electronic mail -----
```

Alias (aplicable a usuario, lista o grupo)

Un alias es una forma abreviada (alternativa) muy conveniente de identificar una entrada de la agenda de forma clara. Esta funci3n permite ahorrar el teclear largas cadenas, pues YAM sustituir  dicho alias por el nombre real y la direcci3n de correo electr3nico de la entrada a la que corresponda cuando se envíe un mensaje. Puede dejar este campo en blanco, pero YAM crear  aún así de forma automática un alias. Ejemplo: JuanN.

Real Name

El nombre de pila y apellidos del usuario (en un buen número de países es costumbre utilizar un único apellido y por ello YAM tomar  como nombre de pila la primera palabra de este campo y como apellido la última). Ejemplo: Juan Nadie.

Email address

La direcci3n de correo electr3nico utilizada para enviar el mensaje al usuario especificado. Ejemplo: juannadie@sucasa.es

PGP key ID

El c3digo identificador hexadecimal correspondiente a la clave pública PGP de este usuario: es necesario para enviar a dicho usuario mensajes encriptados PGP. Presione el bot3n desplegable para elegir la clave de su carpeta de claves públicas (para que esto sea así, debe de tener instalado el programa PGP en su sistema... YAM buscar  la clave en la carpeta donde guarda el anillo o libro de claves). Ejemplo: 0x709B40C3

Home page

El URL de la página base del usuario (página personal). YAM puede conectar con dicha direcci3n a través de su navegador/visor de páginas HTML, siempre que el gui3n ARexx apropiado (se suministra con el paquete YAM) se encuentre definido en

la secci3n 'ARexx'

(entrada "When double clicking a URL") de las preferencias generales: basta con que presione el botón que se encuentra a la derecha del campo de texto. Ejemplo: `http://come.to/mars`

----- Snail mail -----

Street

Dirección postal: calle, plaza, avenida o lo que corresponda y el número del edificio o casa. Ejemplo: Avda. Principal 43

City / ZIP

Localidad y el distrito o código postal (*1)... ¡sorprendente! ¿no?. Ejemplo: Sobrado de Baldas 32330

(*1) N. del T. - Los ingleses lo denominan ZIP y por lo que he visto suele ser un código alfanumérico.

State / Country

Estado y país. Ejemplo: Buenos Aires, Argentina

Phone number(s)

Uno o más números (*2) de teléfono (voz, FAX, teléfono móvil o celular, lo que sea...). Ejemplo: 967 362287

(*2) Recuerde que en España se ha extendido recientemente a nivel nacional la numeración de nueve dígitos.

----- Miscellaneous -----

Description (aplicable a usuario, lista y grupo)

Cualquier comentario que quiera añadir a la entrada actual. Ejemplo: Mi media naranja ;-)

Date of birth

La fecha de nacimiento del usuario: introdúzcala en formato DD-MMM-YYYY. Ejemplo: 12-Dic-1967

----- Portrait -----

Select

Aquí puede seleccionar una imagen asociada a la entrada actual (preferiblemente el retrato del usuario), que debido a que es cargada a través de la biblioteca "datatypes.library" puede estar en cualquier formato del que disponga el módulo o filtro correspondiente. Si lo desea puede hacer que dicha imagen sea mostrada cada que que visualice un mensaje escrito por dicho usuario (consulte el apartado "Sender info" en la

sección 'Read'
de las preferencias generales).

Download

Puede encontrar una buena colección (siempre creciente) de retratos de otros usuarios de YAM en la página de YAM. YAM puede acceder a este banco de datos automáticamente: basta con que introduzca el nombre y la dirección de correo del usuario, se conecte y presione el botón [Download], para que YAM comience solicitando una lista de fotografías

disponibles, para buscar a continuaci3n el sujeto indicado; si es encontrado cualquier informaci3n que falte en su agenda (nombre, direcci3n de correo y página base) será corregida automáticamente y la imagen transferida a su ordenador y guardada en el álbum (galería). Si desea añadir su imagen a la colecci3n, por favor, siga las intrucciones disponibles en <http://www.yam.ch/gallery.html>

```
===== list =====
      (lista de distribuci3n)
```

Alias

Consulte la descripci3n dada para el tipo de entrada usuario.

Return address

Si quiere mantener una pequeña lista de distribuci3n utilizando una lista gestionada por YAM deberá corregir la direcci3n de respuesta de los mensajes originales o sino cuando alguien responda a un mensaje de la lista, la respuesta será enviada al autor del mensaje en lugar de a la lista... introduzca en este campo la direcci3n que quiera utilizar. Ejemplo: milista@unproveedor.es

Mailing list name

Si quiere mantener una pequeña lista de distribuci3n utilizando una lista gestionada por YAM deberá insertar aquí el nombre de dicha lista: este nombre aparecerá en el campo del destinatario To de la cabecera para ayudar al destinatario a ordenar correctamente su correo a través de filtros. Ejemplo: MiListaAmiga

Members

Aquí ha de definir la lista de los miembros actuales de la lista de distribuci3n: puede introducir alias, nombres o direcciones email completas. Presione el bot3n [New] para añadir un miembro nuevo, [Delete] para borrar la entrada seleccionada o [Sort] para ordenar las entradas alfabéticamente.

```
===== group =====
      (grupo)
```

S3lo los campos Alias y Description son aplicables en este caso.

1.42 Buscando mensajes

BUSCANDO MENSAJES

Cuando se dispone de muchos mensajes y carpetas, es fácil perder la pista de cualquiera de ellos: ~seguro que en algún momento deseará encontrar un mensaje determinado, pero no sabr  d3nde se encuentra... y aquí es donde las funciones de búsqueda de YAM le ayudarán a solventar el problema.

En la parte superior de la ventana es donde debe definir los criterios de

búsqueda

, eligiendo la (o las) carpeta(s) en d onde buscar. En la mitad inferior de la ventana se mostrarían los resultados de la b usqueda.

Funciones de los botones

[Everywhere]

Presione este botón si desea buscar en todas las carpetas.

[Use filter settings]

Reemplaza los criterios de b usqueda por un filtro

.

[Make new filter]

Permite definir un nuevo filtro basado en los criterios de b usqueda actuales.

[Start search]

Inicia la b usqueda. Los mensajes que cumplan los criterios definidos serían mostrados en la lista de resultados: la b usqueda puede ser detenida presionando el botón [Abort].

[Select found messages]

Selecciona todos los mensajes mostrados como resultado de la b usqueda, marcándolos (resalt ndolos) en la lista de mensajes de la ventana principal.

[Read messages]

Muestra el contenido del mensaje seleccionado en la lista de resultados: pinchar con el puntero doblemente y con rapidez sobre un mensaje de la lista de resultados tiene el mismo efecto.

1.43 Buscando mensajes - Criterios de b usqueda

CRITERIOS DE BÚSQUEDA

Search in

Aquí puede definir la parte del mensaje que debe ser explorada para comprobar si se cumple la condición estipulada por el usuario. Si quiere que lo explorado sea uno de los campos de la cabecera del mensaje, puede elegirlo directamente en el botón cíclico disponible o seleccionar [|Other field:], definiendo en este último caso en el campo de texto situado a su derecha el nombre de dicho campo; si se elige la opción [|Message body] en el botón cíclico, la b usqueda se realizará en el cuerpo del mensaje (mensaje sin su cabecera): por favor, tenga en cuenta que este tipo de b usqueda puede llevar cierto tiempo sobre todo cuando se tratan mensajes de gran tamaño (YAM intentar  decodificar los mensajes en formato MIME). Ejemplo: [|Other field:] X-Mailer

Comparison

Esta sección incluye esencialmente el operador de comparación (botón

cíclico) y el patrón de búsqueda (campo de texto a la derecha del botón cíclico). Los operadores de comparación soportados son:

=

El texto comparado debe coincidir con el patrón de búsqueda definido.

<

El texto comparado debe ser menor que el patrón de búsqueda definido.

>

El texto comparado debe ser mayor que el patrón de búsqueda definido.

<>

El texto comparado debe ser diferente que el patrón de búsqueda definido.

IN

En este caso el campo de texto NO es utilizado para definir un patrón, sino para definir un fichero en el que YAM espera encontrar una lista de patrones de búsqueda (la lista puede ser un una única línea o varias). Esta opción permite crear una lista negra (killfile) de direcciones por ejemplo...

Tenga en cuenta que los operadores de comparación "<" y ">" funcionan de manera diferente dependiendo de cómo se encuentre clasificado el campo a comparar. Si ese campo es considerado numérico como en el caso del tamaño o la fecha de un mensaje, se utilizará la ordenación numérica (en este caso p.~ej.~12 será mayor que 2), mientras que si es considerado alfanumérico como puede ser el caso del título del mensaje la ordenación será alfanumérica como en el caso de una guía telefónica (y así p.~ej. Jaime < Juan y 12 < 2).

El patrón de búsqueda puede contener comodines del AmigaDOS como ?, #?,

(a|b) o [abc]:~tenga en cuenta que si se define un patrón de búsqueda como [YAM]#? todos los mensajes que comiencen por Y, A o M cumplirán la condición (los corchetes son símbolos reservados)... por ello para este ejemplo (por ejemplo correo procedente de la lista de correo de YAM) será mejor que utilizase como patrón #?YAM#?~o aplicar el filtro de comparación en el campo destinatario que es mucho menos variable (contendrá la dirección de la lista). Ejemplo: = YAM 1.3.#?

Address/Name

Si ha definido el filtro para que busque en la cabecera del mensaje una dirección de correo, puede especificar aquí si debe de ser procesada la dirección en sí (por ejemplo jnadie@prov.es) o el nombre del autor del mensaje (por ejemplo "Juan Nadie")

[] Case sensitive

Active esta opción si desea que en la búsqueda se distinga entre mayúsculas y minúsculas (búsqueda sensible).

[] Substring search

Si la cadena de búsqueda consiste en únicamente un fragmento de un campo de la cabecera debe activar esta opción: YAM completará internamente la cadena a buscar con el símbolo comodín #?.

1.44 Ventana de escritura

ESCRIBIENDO MENSAJES

Esta ventana aparecerá cuando elija escribir un nuevo mensaje o cuando responda a (remita) un mensaje ya existente, pudiendo abrir hasta DOS ventanas de este estilo a la vez.

La ventana de escritura consta de tres pestañas que nos permiten acceder a las tres secciones existentes. Independientemente de cual se encuentre seleccionada, la barra de menú será la siguiente...

```

Text
Edit
Attachments
Options
-----
|
|      Message
|      | |
|      Attachments
|      | |
|      Options
|      |
|      -----
|
|
|
|
|      Esta gran área de edición de la sección "Message"
|      es el
|      editor interno
|      que puede utilizar
|      utilizar para introducir su mensaje.
|
|
|
|
|-----|
|  Send now  | |  Send later  | |  Hold  | |  Cancel  |
|-----|

```

Los cuatro botones que están siempre disponibles, independientemente de la sección en la que se encuentre, son:

Send now

Copiar en la carpeta de salida el mensaje e intenta enviarlo de forma inmediata (para que esta opción funcione TIENE de estar ejecutándose una pila TCP/IP).

Send later

Copia en la carpeta de salida (carpeta Outgoing) el mensaje, dejando pendiente su envío: es la opción a utilizar cuando se trabaja fuera de línea (desconectado).

Hold

El mensaje es tratado como en el caso de elegir [Send later], siendo copiado en la carpeta Outgoing, pero es bloqueado (atributo "H") de manera que *NO* será enviado: es la opción a utilizar con mensajes que no están totalmente terminados (p.e. cuando tiene pensado realizar modificaciones posteriores y no quiere que el mensaje sea enviado por error).

Cancel

Utilice este botón en el caso de que haya cambiado de idea (o sea, que no desee guardar los cambios hechos a un mensaje,...). ATENCIÓN: ¡Todos los cambios o datos introducidos en esta ventana se perderán! No se preocupe demasiado, ya que una petición de seguridad le pedirá confirmación antes de que YAM pierda las modificaciones que haya hecho (no se mostrará si no ha hecho ninguna modificación).

1.45 Ventana de escritura - Mensaje

Ventana de escritura - Pestaña MESSAGE

Encima de la amplia
 área del campo edición
 existen dos campos con datos
 de la cabecera del mensaje y una barra de herramientas:

To

Inserte en este campo el destinatario (principal) del mensaje actual: puede utilizar tanto nombres como alias definidos en la agenda o incluso direcciones de correo completas en el caso de que el destinatario no exista en la agenda. Si desea insertar varios destinatarios puede hacerlo siempre que separe unos de otros con comas.

Para insertar en este campo una entrada de la agenda basta con que presione el botón desplegable que se encuentra a la derecha del campo de texto: pinche a continuación con rapidez dos veces en la entrada seleccionada o simplemente
 arrastre
 ésta con el ratón y suéltela sobre el
 campo de texto o simplemente selecciónela y presione el botón [To:].

Si YAM no puede encontrar en la agenda un nombre o alias que haya insertado en el campo de texto manualmente, la pantalla parpadeará en cuanto presione la tecla <-'. Puede cambiar un alias por la dirección de

correo que le corresponde presionando el botón [<] situado a la derecha del campo de texto. Ejemplo: jnadie, jefe@trabajo.porqueyo.com

Subject

Indica el tema(s) sobre el que trata el mensaje. Cuando un mensaje es respondido/remitido se utiliza como nuevo título el del mensaje original precedi ndolo de la partícula "Re:" o "(fwd)" respectivamente.

Barra de herramientas

[Editor]

Equivale a la opción de menú
Text/Launch editor

.

[Insert]

Insertar. Equivale a la opción de menú
Text/Insert as » plain

.

[Cut]

Cortar. Equivale a la opción de menú
Edit/Cut

.

[Copy]

Copiar. Equivale a la opción de menú
Edit/Copy

.

[Paste]

Pegar. Equivale a la opción de menú
Edit/Paste

.

[Undo]

Deshacer. Equivale a la opción de menú
Edit/Undo

.

[Bold]

Negrita.
Equivale a la opción de menú
Edit/Textstyle » Bold

.

[Italic]

Cursiva.
Equivale a la opción de menú
Edit/Textstyle » Italic

.

[Ulined]

Subrayado.
Equivale a la opción de menú
Edit/Textstyle » Underlined

.

[Colored]
Texto coloreado.
Equivale a la opci3n de menú
 Edit/Textstyle » Alternative color
 .

1.46 Ventana de escritura - Adosar ficheros

Ventana de escritura - Secci3n ATTACHMENTS

Puede añadir (adosar, anexas, adjuntar) uno o más ficheros a su mensaje: esto le permite enviar ficheros binarios como paquetes de ficheros, imágenes, etcétera a través del correo electr3nico por Internet. Puede elegir el método de codificaci3n (MIME o UU) y escribir un comentario para cada fichero, así c3mo empaquetarlos/comprimirlos de forma automática para reducir el tamaño del mensaje.

La lista de ficheros adosados contiene las siguientes cinco columnas en este orden: nombre del fichero (file name), tamaño en bytes (size), contenidos (contents), codificaci3n (encryptation) y descripci3n (description). Puede ordenar manualmente la lista de ficheros adosados, simplemente arrastrándolos con el puntero del rat3n y solt ndolos en su nueva posici3n.

Botones y campos de texto

Add file(s)

Puede seleccionar uno o más ficheros para ser añadidos a la lista como nuevos ficheros adosados. YAM reconoce unos 20 tipos de fichero, de manera que se rellenará el campo MIME type de forma automática.

Pack & add

Añadiendo ficheros de esta forma, se empaquetar n los ficheros (LHA, LZX o ZIP) antes de ser adosados al mensaje. Introduzca primero un nombre para el paquete, procediendo a continuaci3n a seleccionar los ficheros que desea añadir a dicho paquete (puede definir el programa empaquetador en la

 secci3n 'Miscelánea'
 en la ventana de preferencias generales).

Delete

Borra las entradas seleccionadas de la lista de ficheros adosados.

Display

Muestra la entrada seleccionada utilizando uno de los programas definidos en la lista de visores MIME (el programa por defecto es MultiView).

Encoding

Normalmente debería codificar sus ficheros utilizando MIME (base64/qp): YAM utiliza la acotaci3n imprimible (qp) para ficheros de texto y el formato base64 para ficheros binarios, pero si el destinatario no es capaz de decodificar los mensajes en formato MIME (porque su programa de correo no lo soporta) también puede utilizar ficheros con codificaci3n UU. Los mensajes que contienen ficheros con codificaci3n UU son aún así MIME

multiparte/mixtos pero este problema puede ser soslayado utilizando un programa descodificador UU como UUxt. Un mensaje generado con YAM puede contener ficheros adosados tanto con codificación UU como en formato base64.

MIME type

Tan pronto como YAM reconoce el tipo de fichero adosado, el tipo correcto MIME será insertado automáticamente: en caso contrario, se utilizará el valor por defecto (application/octet-stream). Antes de definir un nuevo tipo MIME asegúrese de que no existe entre los tipos predefinidos en la lista desplegable (visualizable/ocultable con el botón a la derecha de este campo de texto). Ejemplo: image/gif

Description

Puede introducir un comentario al fichero adosado actualmente seleccionado utilizando este campo de texto. Cuando se añadan más ficheros adosados a la lista, la descripción (si se ha definido una) será copiada. Ejemplo: Imagen de nuestras vacaciones de verano (formato GIF)

1.47 Ventana de escritura - Opciones

Ventana de escritura - Sección OPTIONS

Los ítems del menú "Options" corresponden a los botones de esta sección, cuyos contenidos y distribución son los siguientes:

```

-----
| Options |
-----
|
|      Copies to | _____ |<|^|
| Hidden copies to | _____ |<|^|
|           From | _____ |<|^|
|      Reply to | _____ |<|^|
| Additional header | _____ |
|
| _____ |
| | Send | | _____ | | Security | |
| | options | | _____ | |
| | _____ | | _____ | |
|
-----

```

Campos de la cabecera

Copies to

Los destinatarios incluidos en este campo de texto recibirán una copia del mensaje actual. Puede consultar más información sobre el campo "To" de la cabecera de los mensajes en la sección 'Message'

Hidden copies to

Los destinatarios incluidos aquí recibirán una copia del actual mensaje:

sin embargo, frente a la opción anterior, sus nombres no serán mostrados en la cabecera del mensaje. Esta opción es útil si desea enviar copia a alguien de un mensaje sin que otro(s) destinatario(s) tengan constancia de ello.

From

 Creo que es bastante obvio! YAM rellenará este campo con su nombre (y dirección), pero puede modificarlo si lo desea (la cadena encerrada entre comillas).

Reply to

Este ajuste es válido sólo para el mensaje actual y hará que esta dirección sea insertada como dirección de respuesta en lugar de utilizar la definida desde las preferencias generales. Deje vacío dicho campo salvo que quiera usar una dirección diferente a la definida en el campo del remitente (campo "To:").

Additional header

Si por alguna razón, necesita añadir uno o más campos especiales en la cabecera de un mensaje, puede introducirlos con este campo de texto: para insertar varias campos (líneas) inserte la cadena "\n" entre ellos (actuará como separador).

Send options

Delete after sending

Activando esta opción, el mensaje será borrado en cuanto sea enviado en lugar de ser copiado a la carpeta Sent.

Return receipt

Activando esta opción, pedirá al servidor de correo del destinatario que le informe de si la transferencia del correo se ha realizado con éxito (lo normal es que sólo se le informe cuando surgen problemas). Tenga en cuenta que no todos los servidores de correo soportan esta función (el comando para que la notificación le sea enviada está localizado en el campo "Return-Receipt-To" de la cabecera del mensaje).

Track message

Activando esta opción pedirá al programa de correo del destinatario que le informe sobre el estado del mensaje que ha enviado: si ha sido leído por el destinatario, si ha sido borrado o si ha sido remitido a otra dirección. Por favor, tenga en cuenta que hay pocos programas que soporten esta función y que de hacerlo, el destinatario puede prohibir el envío de estos informes de estado, de manera que si no obtiene información, incluso con esta opción forzada, no significa necesariamente que el mensaje no haya sido leído (el comando para enviar un informe de estado está localizado en el campo "Disposition-Notification-To" de la cabecera del mensaje). En el momento que escribo esto, este estándar MDN (Message Disposition Notifications) aún está en plena formulación.

Add personalinfo

Active esta opción para que a todos los mensajes que escriba se le añada un campo especial en sus cabeceras conteniendo sus datos personales como la dirección postal, n  de teléfono, la dirección de su página base, la fecha de cumpleaños o el URL con el que el usuario puede conseguir su retrato. Si el destinatario utiliza también YAM, él/ella podrá crear una entrada en la agenda con sus datos (o completarla si ya existía). Para

que esta prestaci3n funcione, deberá de incluirse a sí mismo en SU agenda con todos los datos/informaci3n que est3 dispuesto a divulgar (YAM localizar  estos datos a trav3s de la direcci3n de correo electr3nico): no olvide incluir, si existe, el URL (HTTP) para acceder a su retrato en la

secci3n 'Address book'
de las preferencias generales.

Importance

Indique aquí cuan importante es el mensaje para el destinatario. Los mensajes de alta prioridad serán mostrados con un símbolo de exclamaci3n en la línea de estado y serán colocados en primer lugar al ordenar automáticamente el correo. La prioridad es definida a trav3s del campo "Importance" incluido en la cabecera del mensaje (los contenidos pueden ser "low" cuando se trate de mensajes de baja prioridad, "normal" o "high" si se tratan de mensajes de alta prioridad).

Signature

Aquí puede sustituir la firma estándar por una alternativa u optar por no incluir ninguna en su mensaje.

Security

Elija aquí las medidas de seguridad que quiera tomar para este mensaje.

none

Ninguna (transferencia normal del mensaje).

sign

El mensaje es firmado con la clave PGP del destinatario y guardado como mensaje de múltiples partes/firmado. El texto del mensaje podrá ser leído sin PGP.

encrypt

El mensaje será cifrado utilizando la clave PGP del destinatario y guardado como mensaje de múltiples partes/firmado.

sign and encrypt

Es una combinaci3n de las dos opciones anteriores permitiendo al destinatario verificar la identidad del remitente.

send anonymously

El mensaje será enviado utilizando un reexpedidor an3nimo que ocultar  el remitente del mensaje.

Por favor, asegúrese de que los mensajes cifrados o firmados no tengan ficheros binarios adosados. Puede encontrar más informaci3n en los capítulos dedicados al

PGP

y a la opci3n

Settings/Configuration/Security

.

1.48 Ventana de escritura - Menú Text

Ventana de escritura - Menú TEXT

New

Borra cualquier texto para poder comenzar con un nuevo mensaje desde cero.

Open...

Abre (carga) un fichero ya existente.

Text/Insert as » plain

Inserta un fichero de texto a partir de la posición actual del cursor.

Text/Insert as » quoted

Inserta un fichero de texto a partir de la posición actual del cursor, encabezando el inicio de cada línea con el carácter utilizado para citas (normalmente se utilizará como símbolo de acotación ">").

Text/Insert as » ROT-13 encrypted

Inserta un fichero de texto a partir de la posición actual del cursor, usando el algoritmo de cifrado ROT-13 (cada letra es sustituida por la décimo tercera siguiente del alfabeto, volviendo a comenzar por la A al alcanzar el final de éste... así la A se sustituir  por la M, la B por la N, la M por la A, etcétera). Es un sistema de codificación muy sencillo utilizado por ejemplo para algún detalle humorístico.

Text/Launch editor

Permite componer su mensaje utilizando su editor favorito (para ello deberá definirlo en la

sección 'Write'

de las preferencias generales):

tenga en cuenta, sin embargo, que algunas funciones como los estilos aplicados al texto (cursiva, subrayado...) y

el glosario

sólo son

soportados correctamente por el editor interno.

Cuando guarde el mensaje (sin modificar nombre ni directorio por defecto) con el editor externo, el texto del editor interno será actualizado (esto es así debido a que el S.O. soporta la notificación de ficheros cuando guarda el fichero temporal).

1.49 Ventana de escritura - Menú de edición

Ventana de escritura - Menú EDIT

Cut

Corta el texto marcado y lo guarda en el portapapeles.

Copy

Copia el texto marcado en el portapapeles.

Paste

Inserta un texto del portapapeles en la posición actual del cursor.

PasteAs » quoted

Inserta un texto del portapapeles en la posición actual del cursor,

precediendo cada línea con el símbolo definido para acotar (citar partes de un mensaje previo).

PasteAs » ROT-13 encoded

Inserta un texto del portapapeles en la posición actual del cursor, aplicando previamente sobre éste la codificación ROT-13 (para más información consulte

Text/Input as »
).

Undo

Deshace el último cambio hecho en el editor.

Redo

Anula la operación anterior "Edit/Undo".

Glossary

Abre la ventana de

glosario

.

Textstyle » Bold

(Des)Activa el texto en negrita (si tiene un bloque seleccionado se aplicará a dicho bloque el efecto, y si no, el efecto o su ausencia se manifestar  en los siguientes caracteres que teclee). Cuando el mensaje sea enviado el texto en negrita será delimitado por el símbolo asterisco así: negrita -> *negrita*

Textstyle » Italic

(Des)Activa el texto en cursiva (si tiene un bloque seleccionado se aplicará a dicho bloque el efecto, y si no, el efecto o su ausencia se manifestar  en los siguientes caracteres que teclee). Cuando el mensaje sea enviado el texto en cursiva será delimitado por el símbolo barra inclinada así: cursiva -> /cursiva/

Textstyle » Underlined

(Des)Activa el subrayado del texto (si tiene un bloque seleccionado se aplicará a dicho bloque el efecto, y si no, el efecto o su ausencia se manifestar  en los siguientes caracteres que teclee). Cuando el mensaje sea enviado el texto subrayado será delimitado por el símbolo subrayado así: subrayado -> _subrayado_

Textstyle » Alternative color

(Des)Activa el coloreado del texto (si tiene un bloque seleccionado se aplicará a dicho bloque el efecto, y si no, el efecto o su ausencia se manifestar  en los siguientes caracteres que teclee): el color a utilizar puede definirlo a través de la

sección 'Read'

en las preferencias

generales. Cuando el mensaje sea enviado el texto coloreado será delimitado por el símbolo almohadilla así: color -> #color#

Separadors » thin|thick

Inserta una línea de separación en la posición actual del cursor. Esto se realiza insertando una línea extra que contiene la etiqueta <sb> o <tsb> (YAM y otros programas de correo (MUI) interpretan dicha secuencia de caracteres como un separador).

Emoticons » happy|indifferent|sad/angry|ironic
 Inserta un emoticono (carita o smiley) en la posición actual del cursor con la expresión indicada (feliz, indiferente, triste/enfadado, irónico): consiste en una secuencia de caracteres que intentan aportar información sobre el estado anímico del que escribe o de la intencionalidad reflejada en lo dicho para compensar la pérdida de expresividad al utilizar un medio escrito (gire la cabeza 90\textdegree a la izquierda la cabeza para intentar interpretarlos)... para más información consulte la sección de etiqueta

Type and Spell

(Des)Activa la verificación ortográfica automática mientras teclea: es una función asociada a la clase "Text-editor" y debe de ser configurada desde las preferencias del MUI (opción de menú

Settings/MUI
). Para poder

usar esta prestación deberá utilizar un programa externo como AlphaSell.

Si teclea una palabra que no se encuentra en el diccionario, la pantalla parpadeará (y podrá oír una señal audible también si ha definido adecuadamente esta prestación en el programa de preferencias Sound del Workbench). Presionar la tecla de ayuda <Help> servirá para que le sea ofrecida una lista de sugerencias de palabras correctamente escritas.

1.50 Ventana de escritura - Adosar

Ventana de escritura - Menú ATTACHMENTS

Add file

Idéntica función (añadir fichero) que el botón [Add file] disponible al seleccionar la pestaña

Attachments

Add clipboard

Añade el contenido del portapapeles como un fichero adosado a su mensaje, de manera que así puede incluir datos fácilmente procedentes de otras aplicaciones.

Add PGP key

Use esta opción para adosar su

clave pública PGP
 a su mensaje: el

destinatario podrá añadir ésta a su anillo de claves, de manera que en el futuro podrá enviarle mensajes con cifrado PGP.

1.51 Prestaciones del editor

EL EDITOR INTERNO

YAM utiliza la eficiente clase

MUI

TextEditor.mcc tanto para mostrar como

para modificar/crear los mensajes: algunos aspectos del editor como la definición de teclas, la verificación ortográfica o la tipografía pueden ser modificadas desde la sección "TextEditor" de las propias preferencias

del MUI

. Sin embargo, aunque como ya se ha señalado puede modificar las funciones de las combinaciones de teclas, aquí tiene una lista de las funciones más importantes definidas por defecto:

Combinación de teclas	Efecto
Ctrl + cursor arriba	Saltar al inicio del texto
Ctrl + cursor abajo	Saltar al final del texto
Ctrl + cursor izquierda	Saltar al inicio de la línea
Ctrl + cursor derecha	Saltar al final de la línea
Alt + cursor arriba	Página anterior
Alt + cursor abajo	Página siguiente
Alt + cursor izquierda	Palabra anterior
Alt + cursor derecha	Siguiente palabra
AmigaDcha + x	Cortar
AmigaDcha + c	Copiar
AmigaDcha + v	Pegar
AmigaDcha + z	Deshacer
AmigaDcha + MayDcha + z	Anular deshacer
Help	Sugerir una palabra
Del	Borrar el carácter
May + <-	Borrar hasta el inicio de la línea
May + Del	Borrar hasta el final de la línea
Alt + <-	Borrar hasta el inicio de la palabra
Alt + Del	Borrar hasta el final de la palabra
Alt + Tab	Salir del editor

La página de soporte de esta clase "TextEditor" es
<http://www.DIKU.dk/students/duff/texteditor/>

N. del T. - Las teclas "<-" y "May" corresponden a las que los ingleses denominan Backspace y Shift.

1.52 El glosario

GLOSARIO

El glosario de YAM actúa como un almacén en el que se recopilan bloques de texto que van a ser usados de forma más o menos frecuente, como modelos para cartas, frases de agradecimiento o preguntas (o respuestas) de formulación habitual: el texto puede ser tan largo como desee pudiendo abarcar un buen número de líneas. Empleando la opción de menú

"Edit/Glossary" o la combinación de teclas <AmigaDcha+D> saltará directamente del editor interno al glosario.

Cada entrada tiene un nombre (por ejemplo "ss" para "Suyo sinceramente") que se puede contemplar en la parte izquierda de la ventana. Pinchando sobre el nombre con el puntero, podrá editar la entrada de la parte derecha de la columna, mientras que pinchar doblemente con rapidez en el nombre pegará el bloque de texto en la posición actual del cursor y cerrará la ventana del glosario.

Funciones de los botones disponibles:

[New]

Permite introducir una nueva entrada en el glosario.

[Add selection]

Crea una nueva entrada en el glosario, basándose en el texto marcado en el editor de texto.

[Delete]

Borra la entrada seleccionada del glosario.

[Paste]

Pega la entrada seleccionada en el editor de texto a partir de la posición actual del cursor.

1.53 Ventana de lectura

LECTURA DE MENSAJES

Esta ventana se abre cuando elige leer un mensaje. Si ha activado la opción de ventanas múltiples en la sección 'Read' en las preferencias generales, podrá llegar a abrir cuatro ventanas simultáneamente. El aspecto de la ventana es el siguiente...

Barra de menú

Message

Navigation

PGP

Settings

----->

|

Barra de herramientas

|

estado

|

```
-----
|                                     |
|                                     |
|> =====<+
| |                                     | |
| |                                     | |
| |                                     | |
| |                                     | |
| |                                     | |
| |                                     | |
| |                                     | |
| |-----|
|                                     |
+-----+ | Puede pinchar y arrastrar con el |-----+
          | (puntero del) ratón esta línea divisoria |
```

Estado del mensaje

En la esquina superior derecha de la ventana se encuentra este pequeño campo en el que aparecerán pequeños iconos que representarán el estado del mensaje (nuevo, leído,...).

Cabecera

La cantidad de información mostrada como cabecera del mensaje actualmente seleccionado es ajustada en las preferencias, pero puede ser también modificada (temporalmente) con la opción de menú 'Settings' disponible

con esta ventana. Si desea copiar alguna línea(s) al portapapeles, puede utilizar el ratón para seleccionarla(s), presionando a continuación <RAMiga + C> (el proceso de copiado es automático, desactivándose la zona seleccionada en cuanto la copia al portapapeles se ha realizado).

Cuerpo del mensaje

El campo de visualización más grande muestra el cuerpo del mensaje: sólo se mostrará texto, así que desea ver gráficos u oír sonidos deberá usar un

programa externo

. La navegación a través del mensaje puede realizarse utilizando los mismos atajos de teclado que los utilizados para el editor

interno

... además puede utilizar la barra espaciadora para avanzar una página y la tecla "<->" ("Retrosceso" o Backspace) para retroceder a la página anterior.

Para copiar parte del mensaje al portapapeles, basta con que seleccione el fragmento de texto de su interés: en este caso el copiado es automático e inmediato, desapareciendo la zona seleccionada (resaltada) en cuanto termine la tarea. Si pincha rápidamente dos veces sobre una dirección de correo, una ventana nueva de escritura (nuevo mensaje) se abrirá y la dirección será inyectada en el campo del destinatario To... si repite el proceso pero con un URL, como http:// o ftp://, se pondrá en marcha la macro definida en la

sección 'ARexx'
de las preferencias generales,
utilizando dicho URL como argumento (esto permite copiar fácilmente
direcciones de páginas Web en la agenda de su navegador).

1.54 Ventana de lectura - Botones

Ventana de lectura - BARRA DE HERRAMIENTAS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

Nº	Botón	Atajo	Equivalencia con menús
1	[Prev]	P, <-	Navigation/next message
2	[Next]	N, ->	Navigation/previous message
3	[PrevThr]	T	Navigation/previous message
4	[NextThr]	H	Navigation/next message in thread
5	[Display]	D	Message/Attachments/Display
6	[Save]	S	Message/Save
7	[Print]	I	Message/Print
8	[Delete]	L, 	Message/Delete
9	[Move]	V	Message/Move
10	[Reply]	R	Message/Reply
11	[Forward]	W	Message/Forward

1.55 Ventana de lectura - Mensaje

Ventana de lectura - Menú MESSAGE

Edit

Permite editar un mensaje que ya creó con anterioridad.

Move...

Mueve el mensaje actual a otra carpeta.

Copy...

Crea una copia del mensaje actual en otra carpeta (con la excepción del nombre del fichero, todo lo demás es idéntico al original).

Delete

Borra el mensaje actual y muestra el siguiente en la ventana de lectura. Salvo que haya activado la opci3n para borrar los mensajes de forma inmediata "[] Remove messages immediately" en la secci3n 'Miscelánea' de

las preferencias generales, los mensajes serán marcados desplazados a la carpeta Deleted, pudiendo ser recuperados si fuese necesario. La tecla "Del" actúa como atajo de la esta opci3n de menú, mientras que "May+Del" fuerza el borrado inmediato (irreversible), independientemente de las preferencias definidas.

Print...

Envía el mensaje actual, o una parte de él, a la impresora: una petici3n le permitirá elegir si desea imprimir el mensaje original en bruto o descodificado (tal como es mostrado cuando lo lee), o imprimir un fichero adosado de texto (tenga en cuenta que no podrá imprimir datos binarios como por ejemplo gráficos, salvo que lo haga a través del visor MIME que se haya definido).

Save...

Guarda el mensaje actual o parte de éste, en su disco duro, disco flexible, etcétera. Nuevamente aparecerá una petici3n para que elija si desea guardar el mensaje en bruto, descodificado (tal como aparece en la ventana de lectura) o uno de los ficheros adosados.

Attachments » Display

Muestra el mensaje actual, o parte de éste,, utilizando el visor MIME especificado en la secci3n 'MIME' de las preferencias generales. Puede elegir entre visualizar el mensaje en bruto (o sea, sin procesado ninguno, lo cual es útil para comprobar errores) o ver uno de los ficheros adosados. Si no sucede nada, verifique las preferencias correspondientes.

Attachments » Save all

Guarda todos los ficheros adosados del mensaje actual en un directorio que usted elija.

Attachments » Crop

Borra, sin aviso o confirmaci3n previa, los ficheros adosados MIME de uno

o más mensajes, para ahorrar espacio de almacenamiento en disco (¡Atenci3n!::~;estos ficheros adosados no serán enviados nunca a la carpeta Deleted!, así que use esta opci3n con precauci3n): se añadirá una breve nota sobre los datos borrados en los mensajes en los que se ha aplicado esta operaci3n.

New...

Abre la ventana de escritura para que pueda escribir un nuevo mensaje.

Reply...

Utilice esta opci3n para responder al mensaje actual: su título y el campo del destinatario será rellenos automáticamente y el texto del mensaje (o de los mensajes) al que se responde será insertado como acotaci3n.

Forward...

Permite enviar el contenido de un mensaje a otro usuario: el título y el cuerpo del mensaje serán copiados, pero se crear  una nueva cabecera para este mensaje y se añadirá tanto al inicio como al final del cuerpo del mensaje las frases definidas para esta opci3n en la secci3n 'Reply' de las~preferencias generales.

Bounce...

Permite enviar un mensaje a otro usuario, sin ningún tipo de cambio en el mensaje con la única excepci3n de que el campo "To:" de la cabecera será modificada y serán añadidos varios campos "Resent:" (que indican que ha sido reenviado) adicionales. Las frases definidas para la opci3n anterior no serán utilizadas.

Save address...

La direcci3n del remitente del mensaje seleccionado (o del destinatario, dependiendo de la carpeta que utilice) es añadida a su agenda . Si se han seleccionado varios mensajes o si un mensaje tiene varios destinatarios, entonces se activará la opci3n de crear una nueva lista de distribuci3n.

Change subject...

Permite cambiar el título del mensaje actual, pudiendo corregir de esta forma mensajes con títulos irrelevantes o confusos. Para preservar la capacidad de seguimiento del hilo de las diferentes conversaciones, el título original es guardado en el interior del mensaje como un campo "X-Original-Subject:" en la cabecera.

1.56 Ventana de lectura - Navegaci3n

Ventana de lectura - Menú NAVIGATION

next message

Muestra el siguiente mensaje que aparece en la lista de mensajes (en la ventana principal). Atajo de teclado: <cursor derecha>

previous message

Muestra el mensaje anterior que aparece en la lista de mensajes (en la ventana principal). Atajo de teclado: <cursor izquierda>

next unread message

Muestra el siguiente mensaje SIN LEER que aparece en la lista de mensajes (en la ventana principal). Atajo de teclado: <May + cursor derecha>

previous unread message

Muestra el anterior SIN LEER que aparece en la lista de mensajes (en la ventana principal). Atajo de teclado: <May + cursor izquierda>

next message in thread

Muestra el siguiente mensaje que es RESPUESTA al mensaje actual: esto permite seguir el hilo de una conversaci3n entre usted y otra persona, independientemente de que estos mensajes se encuentren en otras carpetas. (sin embargo, tenga en cuenta que para encontrar el mensaje respuesta en una carpeta diferente, YAM deberá cargar los ficheros índices de todas las carpetas lo que podría llevarle algo de tiempo). YAM compara el

c3digo identificador

del mensaje actual ("Message-Id:" de la cabecera)

con el de "In-Reply-To:" de los demás, de manera que si no encontrase ningún mensaje que fuese respuesta, la pantalla parpadeará brevemente.

previous message in thread

Muestra el mensaje anterior del que el actual es respuesta (¡consulte para más informaci3n la opci3n inmediatamente anterior!).

1.57 Ventana de lectura - PGP

Ventana de lectura - Menú PGP

extract public key

Si el remitente del mensaje actual ha adosado su clave PGP pública, usted

puede transferir ésta a su "anillo" o agenda de claves, pudiendo entonces utilizar ésta si el remitente le envía un mensaje cifrado.

check PGP signature

Verifica la firma del mensaje actual. Esta opci3n s3lo funciona con mensajes firmados con PGP y sirve para asegurar que el mensaje no ha sido manipulado y que proviene realmente del remitente indicado.

save decrypted message

En aras de la seguridad, un mensaje cifrado con PGP es guardado en el

disco duro tal cual, siendo necesario, cada vez que quiera abrirlo, insertar la clave: justamente, para evitar esto, puede usar esta opci3n para guardar el mensaje descifrado en el disco duro, sobrescribiendo la versi3n cifrada con PGP.

1.58 Ventana de lectura - Preferencias

Ventana de lectura - Menú SETTINGS

Estas opciones s3lo se aplicarán a la sesi3n actual (al abrir una nueva ventana de lectura se utilizarán los valores por defecto definidos en la

secci3n 'Read'

de las preferencias generales).

no headers|short headers|full headers

Use estas opciones para seleccionar la cantidad de información (incluida en la cabecera) que desea ver en la ventana de lectura (por este órden, eliminar la cabecera, mostrar una versión abreviada o completa). La opción elegida sólo será válida durante la sesión actual: al abrir una nueva ventana de lectura se utilizará los valores por defecto definidos en la

sección 'Read'
de las preferencias generales.

no sender info|data fields only|data and image

Estas opciones permiten seleccionar la cantidad de información (almacenada en su

agenda de direcciones
) sobre el remitente que será mostrada (por este órden, no mostrar información, sólo campos de datos, o, datos e imagen). La opción elegida sólo será válida durante la sesión actual: al abrir una nueva ventana de lectura se utilizará los valores por defecto definidos en la

sección 'Read'
de las preferencias generales.

wrap headers

Con esta opción podrá optar por mostrar los campos largos de la cabecera en una única línea o partidas en varias líneas para que quepan en la ventana; en el primer caso necesitará utilizar la barra de desplazamiento horizontal para poder consultar toda la información en ellas contenida.

text styles

YAM utiliza los caracteres subrayado ("_"), barra inclinada ("/"), asterisco ("*") y almohadilla("#") para mostrar el texto subrayado, en cursiva, en negrita y coloreado. Para algunos documentos especiales (como Quiltext) puede poner las cosas difíciles que dichos caracteres sean suprimidos en detrimento de mostrar los estilos mencionados: así que puede elegir si serán visualizados los caracteres o si en su lugar se mostrarán los estilos correspondientes.

1.59 Transferencias de correo

TRANSFERENCIAS DE CORREO

Cuando busca, envía, importa o exporta correo YAM abre una ventana de transferencia que le permite cierto control sobre el proceso.

Si la opción de preselección está activada, YAM mostrará una lista de los mensajes disponibles en el servidor de correo para ser importados o recibidos: los mensajes que excedan el tamaño máximo ya definido se mostrarán de forma resaltada con letras blancas. Dos explicativos símbolos de estado se mostrarán al lado del mensaje: un pequeño disco flexible indicará que el mensaje será transferido (recibido por) su equipo y un pequeño cubo de basura, significa que el mensaje será borrado del servidor. Aquí tiene las posibilidades existentes:

Cubo de basura	Disco flexible	Acción
----------------	----------------	--------

S�	Sí	El mensaje será transferido a su equipo y a continuación borrado del servidor.
Sí	No	�El mensaje será borrado inmediatamente!: es la alternativa preferida contra el correo comercial no solicitado (correo basura).
No	No	El mensaje quedará en el servidor pero no será transferida una copia a su equipo.
No	S�	El mensaje será transferido a su equipo pero no borrado del servidor de correo.

Significado de los botones:

All

Selecciona todos los mensajes de la lista... supuestamente para algún cambio de estado a aplicar con posterioridad (el uso de este botón no vincula/limita en forma alguna las acciones posteriores).

None

Borra la selección actual de mensajes (el uso de este botón no vincula/limita en forma alguna las acciones posteriores).

Download & delete

Añade los iconos del disco y cubo de basura a todos los mensajes seleccionados, de manera que serán transferidos del servidor a su equipo y borrados del servidor.

Download only

Añade el icono del disco y borra el del cubo de basura a todos los mensajes seleccionados de manera que los mensajes serán transferidos del servidor a su equipo, conservándose la copia existente en el servidor.

Leave

Borra los iconos del disco y el cubo de basura de todos los mensajes seleccionados, de manera que no ocurrirá nada con ellos cuando seleccione el botón [Start].

Delete only

Añade a todos los mensajes seleccionados el icono que representa a un cubo de basura, de manera que los mensajes serán borrados del servidor de correo.

Stop/Proceed

En cuanto la lista de preselección de mensajes es mostrada, YAM carga detalles de los diferentes mensajes (las cabeceras son solicitadas al servidor). Presionando el botón [Stop] este proceso se detiene.

Start

Al presionar este botón se da por concluida la etapa de selección y la

transferencia de correo comienza.

Abort

La transferencia de correo es terminada de forma inmediata.

En el panel de estado podrá ver cuántos KB y cuántos mensajes han sido transferidos, a qué velocidad (medida en caracteres por segundo) y en cuanto se estima la duración del proceso de transferencia. No se desespere si la velocidad de transmisión no alcanza la de su modem: la transferencia de un mensaje corto requiere un tiempo relativamente largo para la negociación entre YAM y el servidor, datos de negociación que no son incluidos en los cálculos de la velocidad. Pruebe lo siguiente: envíese a sí mismo un mensaje con un gran fichero adosado (p. ej. 100 KB).

El botón [Abort] fuerza la finalización prematura de la transferencia, pero sólo funcionará si YAM tiene el control de la transferencia: si YAM quedase bloqueado porque el servidor no hace nada, entonces espere a que transcurra el tiempo límite establecido (time-out), o sino, tendrá que cortar la comunicación desde el programa pila TCP/IP.

1.60 Usuarios

ADMINISTRACIÓN DE USUARIOS

YAM intenta satisfacer las necesidades de una familia numerosa, de manera que es capaz de manejar hasta 16~usuarios, los cuales dispondrán de sus propias preferencias y sus propias carpetas para mensajes, de manera que programas como MultiYAM se han vuelto redundantes: cuando ponga en marcha YAM es cuando deberá identificarse (señalar qué usuario es de los disponibles)... siempre y cuando haya definido más de uno.

Elija la opción "Users" en el menú "Settings" y la ventana de usuarios se abrirá mostrando...

User name

Este es el nombre del usuario: es el que aparece en la ventana de bienvenida al arrancar el programa... siempre y cuando se hayan definido más de uno. Ejemplo - Juan Nadie

Password

Si cubre este campo, se le pedirá la clave de acceso o contraseña cada vez que elija dicho usuario cuando arranque el programa.

Mail directory

Es el directorio donde se crean todos los ficheros específicos del usuario incluyendo los de preferencias, así como las carpetas: obviamente este directorio debe ser diferente del de cualquier otro usuario.

Ejemplo - YAM:juan

Use global address book

Active esta opción si el usuario no empleará una agenda personal: la agenda será entonces compartida con los restantes usuarios (el fichero que contiene dichos datos se conservará en el directorio base del programa y no en el directorio base definido para dicho usuario).

[] Use global glossary

Active esta opci3n si el usuario no mantendría un glosario separado, o sea, sería compartido con el de los dem as usuarios (el fichero que contiene dichos datos se conservaría en el directorio base del programa y no en el directorio base definido para dicho usuario).

[] Supervisor privileges

Active esta opci3n para permitir al usuario crear o borrar otros usuarios.

[] Copy configuration from current user

Si est a a nadiendo un nuevo usuario, puede seleccionar esta opci3n, con lo cual se copiar an las preferencias actualmente definidas en el directorio base del nuevo usuario, ahorrándole a éste el tedioso trabajo de tener que definir las desde cero.

[Add user]

Añade un nuevo usuario a la lista.

[Delete user]

Borra el usuario seleccionado de la lista.

1.61 Arrastrar y soltar

ARRASTRAR Y SOLTAR

YAM soporta la prestaci3n de arrastrar y soltar como muchos de los programas actuales. Esto significa que puede agarrar un objeto con el puntero del rat3n (manteniendo presionado el bot3n izquierdo del rat3n) y soltarlo sobre otro objeto (al liberar dicho bot3n izquierdo del rat3n). YAM soporta esta prestaci3n con las siguientes operaciones:

Origen	Destino	Operaci3n
- Lista de mensajes	Campo del destinatario	Extrae el destinatario del mensaje
- Lista de mensajes	Lista de ficheros adosados	Añade mensaje como fichero adosado.
- Lista de mensajes	Lista de carpetas	Mueve mensajes.
- Lista de carpetas	Lista de carpetas	Permite recolocar las carpetas.
- Lista de ficheros adosados	Lista de ficheros adosados	Permite recolocar los ficheros adosados.
- Agenda	Agenda	Permite recolocar las entradas en la agenda.
- Agenda	Campo del destinatario	Toma la direcci3n del destinatario de la agenda.
- Agenda	Ventana del editor	Inserta direcci3n en un mensaje.
- Agenda	Miembros de lista	Añade miembros a una lista de distribuci3n.
- Miembros de lista	Miembros de lista	Permite recolocar los miembros de la lista.
- Fichero de texto	Ventana del editor	Inserta un fichero como un mensaje.
- Fichero de texto	Lista de ficheros adosados	

- Añade fichero adosado.
- Fichero de texto Icono de estado
Utiliza fichero como texto de un nuevo mensaje.
- Fichero binario Icono de estado
Utiliza fichero como fichero adosado en un nuevo mensaje.
- Fichero binario Ventana del editor
Añade fichero como fichero adosado.
- Fichero binario Lista de ficheros adosados
Añade fichero como fichero adosado.

1.62 Opciones de arranque

OPCIONES DE ARRANQUE

YAM soporta algunas opciones especiales definibles en el arranque, independientemente de que éste se realice desde el Shell (argumentos) o desde el WB (tipos de herramientas).

USER=nombre del usuario

Permite seleccionar el usuario YAM activo, evitando el proceso de selección inicial (

en el caso de haber definido varios

). Esta opción está

directamente relacionada con la opción PASSWORD.

PASSWORD=clave de acceso

Aquí se indicará la clave de acceso o contraseña para el usuario seleccionado: esto evita el solicitar la clave cada vez que se pone en marcha el programa. Esta opción está directamente relacionada con la opción anteriormente comentada USER.

MAILDIR=camino de acceso

Permite definir el directorio raíz en el que se encuentran las carpetas y los ficheros de preferencias (en la versión 1.3.x de YAM esta opción era utilizada para implementar el soporte multiusuario: en la versión 2.0, YAM define el directorio raíz para cada usuario de las propias preferencias del usuario).

PREFSFILE=nombre del fichero

Permite definir el fichero de preferencias a utilizar: por defecto, se utilizará <MAILDIR>/config

HIDE

Pone en marcha YAM en modo iconificado.

NOCHECK

Evita que las opciones "[] Send/Get mail on startup" y "[] Check birthdays" entren en funcionamiento (puede ser útil si pone en marcha YAM desde un navegador).

DEBUG

Esta opción muestra la conversación (protocolos) entre YAM y el servidor de correo en una ventana Shell: es una opción muy útil si la conexión falla y no sabe la razón.

MAILTO=direcci3n de correo electr3nico

Crea un nuevo mensaje para el destinatario especificado durante el arranque (dispone además de las opciones SUBJECT, LETTER y ATTACH para terminar de definir c3mo debe ser dicho mensaje).

SUBJECT=t tulo del mensaje

Define el título del nuevo mensaje: para más informaci3n consulte la opci3n MAILTO en esta misma secci3n.

LETTER=fichero de texto

Define el nombre del fichero que contiene el cuerpo del mensaje (o sea, el mensaje en sí): para más informaci3n consulte la opci3n MAILTO en esta misma secci3n.

ATTACH=ficheros

Aosa uno o más ficheros al nuevo mensaje: para más informaci3n consulte la opci3n MAILTO en esta misma secci3n.

Ejemplos:

YAM USER Carlos PASSWORD secreto HIDE

YAM NOCHECK MAILTO mbeck@access.ch SUBJECT "Bug Report" ATTACH ram:err.txt

1.63 Interfaz ARexx

INTERFAZ AREXX

Con la ayuda de los guiones ARexx puede añadir nuevas funcionalidades de YAM o automatizar tareas: YAM ofrece un juego de comandos, de los que podrá disfrutar a través del puerto ARexx denominado "YAM".

Nomenclatura utilizada para la sintaxis de dichos comandos:

```
/A El parámetro es obligatorio
/K El parámetro ha de ir precedido de una palabra clave.
/N Argumento o resultado numérico.
/M El argumento o resultado es una lista con o sin elementos (nula).
```

NOTA:~;Tenga especial cuidado con el procesado de argumentos que contengan espacios! Así por ejemplo,

```
sub = ' ;Hola, Mundo!'
'WRITESUBJECT' sub
```

;no funcionará! Para que funcione tendrá que escribirlo así:

```
'WRITESUBJECT "'sub'"'
o
'WRITESUBJECT ";Hola, Mundo!'"'
```

Los comandos pueden devolver tres tipos de resultados diferentes: ;eche un vistazo a estos tres ejemplos que utilizan el comando FOLDERINFO!

FOLDERINFO

```
-> RESULT = "0 Incoming incoming 10 2 4 23030"
```

```
FOLDERINFO VAR fi
```

```
-> fi = "0 Incoming incoming 10 2 4 23030"
```

```
FOLDERINFO STEM fi.
```

```
-> fi.number = 0
    fi.name = "Incoming"
    fi.path = "incoming"
    fi.total = 10
    fi.new = 2
    fi.unread = 4
    fi.size = 23030
```

Otro ejemplo que devuelve un resultado del tipo /M:

```
ADDRFIND STEM found. "Marcel Beck" SEARCHNAME
```

```
-> found.alias.count = 2
    found.alias.0 = "Mars"
    found.alias.1 = "mbe"
```

Listado completo de comandos ARexx

1.64 Listado de todos los comandos ARexx

LISTADO DE TODOS LOS COMANDOS AREXX

ADDRDELETE ALIAS

Elimina una entrada de la agenda. Si no se suministra un alias, la entrada actual será la que se borre.

ADDREDIT ALIAS, NAME, EMAIL, PGP, HOMEPAGE, STREET, CITY, COUNTRY,
PHONE, COMMENT, BIRTHDATE/N, IMAGE, MEMBER/M, ADD/S

Rellena los campos de la entrada actual de la agenda. Por ejemplo, ALIAS le permite modificar el alias de la entrada. BIRTHDATE es la fecha de nacimiento (en formato DDMMAAAA, por ejemplo 13091969). Si el argumento MEMBER es utilizado sin el argumento ADD, el miembro de la lista de distribución será reemplazado.

ADDRFIND VAR/K, STEM/K, PATTERN/A, NAMEONLY/S, EMAILONLY/S
=> ALIAS/M

Busca en la agenda una o más entradas (utilice los argumentos NAMEONLY o EMAILONLY para buscar únicamente el nombre real o la dirección).

ADDRGOTO ALIAS/A

Convierte la entrada de la agenda, referenciada a través de ALIAS, en la actual.

ADDRINFO VAR/K, STEM/K, ALIAS/A => TYPE, NAME, EMAIL, PGP, HOMEPAGE,
STREET, CITY, COUNTRY, PHONE, COMMENT, BIRTHDATE/N, IMAGE,
MEMBERS/M

Devuelve información sobre la entrada ALIAS de la agenda. TYPE puede ser P (usuario), L (lista de distribución) o G (grupo). La fecha de nacimiento se ofrecerá en formato AAAAMMTT. IMAGE es el camino de acceso

al fichero con el retrato del usuario, MEMBERS contiene todos los usuarios de la lista de distribuci3n. Los otros resultados se explican por sí mismos (EMAIL=direcci3n email, PGP=identificador PGP, HOMEPAGE=p gina base, STREET=calle, CITY=ciudad, COUNTRY=pa s, PHONE=tel fono, COMMENT=comentario).

ADDRLOAD FILENAME/A
Carga la agenda de nombre FILENAME especificado.

ADDRNEW VAR/K,STEM/K,TYPE,ALIAS,NAME,EMAIL => ALIAS
Crea una nueva entrada en la agenda y la inserta al final de la entrada actualmente activa. TYPE es G para grupos, L para listas de distribuci3n y

Creates a new entry in the address book and inserts it below the active entry. TYPE is G for groups, L for distribution lists and defaults to a person entry. At least one of the fields ALIAS, NAME, EMAIL must be specified. On success, the alias of the created entry will be returned.

ADDRRESOLVE VAR/K,STEM/K,ALIAS/A => RECPT/M
Convierte un alias o nombre en la direcci3n(es) de correo electr3nico correspondiente(s).

ADDRSAVE FILENAME
Guarda la agenda bajo el nombre FILENAME especificado. Si omite el nombre, se utilizará el actual.

APPBUSY VAR/K,STEM/K,TEXT
Hace que YAM cambie su estado a "ocupado", mostrando la cadena de texto TEXT en la barra del título de la ventana principal. Durante este estado, YAM no aceptará ninguna entrada. RC tiene un valor de "1" si YAM está actualmente ocupado.

APPNOBUSY
Finaliza con el estado "ocupado". RC vale "1" si YAM está aún ocupado.

FOLDERINFO VAR/K,STEM/K => NUMBER/N,NAME,PATH,TOTAL/N,NEW/N,UNREAD/N,SIZE/N
Devuelve informaci3n sobre la carpeta actual: NUMBER es el número interno (cero en el caso de la carpeta "Entrada"), PATH es el directorio y SIZE es lo que ocupa en bytes. TOTAL, NEW y UNREAD es el número de mensajes totales, nuevos y no leídos respectivamente.

GETSELECTED VAR/K,STEM/K => NUM/N/M
Obtiene las posiciones de los mensajes seleccionados en la carpeta actual (al mensaje situado en la parte más alta de la lista se le asigna la posici3n n ~0).

HELP FILE
Imprime una lista de los comando ARexx soportados en la ventana Shell o guarda dicha informaci3n en el fichero FILE.

HIDE
Iconifica YAM (consulte el comando SHOW).

INFO VAR/K,STEM/K,ITEM => VALUE
Devuelve información sobre el programa. ITEM ha de ser TITLE, AUTHOR, COPYRIGHT, DESCRIPTION, VERSION, BASE o SCREEN (consulte también la documentación de MUI).

ISONLINE
Detecta si YAM está actualmente recibiendo o enviando correo (en caso afirmativo, RC valdrá "1").

LISTSELECT MODE/A
Selecciona los mensajes de la carpeta actual. Los valores válidos para MODE son: N (ninguno), A (todos), T (intercambiar (*)). Si MODE es un valor numérico, el mensaje de dicha posición será añadido a la selección.

(*) Los seleccionados dejan de estarlo
y los no seleccionados quedan seleccionados.

MAILBOUNCE VAR/K,STEM/K => WINDOW/N
Abre una nueva ventana de escritura para desviar (bounce) el mensaje seleccionado. WINDOW contiene el nº de la ventana creada.

MAILCHECK VAR/K,STEM/K,POP/K/N,MANUAL/S => DOWNLOADED/N,
ONSERVER/N,DUPSKIPPED/N,DELETED/N
Transfiere el correo nuevo del servidor a su equipo. Si omite el parámetro POP, todos los servidores POP3 configurados serán verificados. Especifique MANUAL si desea la interacción del usuario (preselección de mensajes, etcétera).

MAILCOPY FOLDER/A
Copia el(los) mensaje(s) seleccionada(s) a otra carpeta. FOLDER será el nombre de dicha carpeta destino o su número.

MAILDELETE ATONCE/S,FORCE/S
Borra el(los) mensaje(s) seleccionado(s). ATONCE evitará que sean movidos a la carpeta "Basura" (Deleted) y FORCE impedirá que aparezca la petición de confirmación.

MAILEDIT VAR/K,STEM/K => WINDOW/N
Abre el mensaje activo para su edición en una nueva ventana de escritura. WINDOW contiene el nº de la ventana creada.

MAILEXPORT FILENAME/A,ALL/S,APPEND/S
Exporta el(los) mensaje(s) seleccionado(s) a un fichero. El argumento ALL hará que se exporte toda la carpeta.

MAILFILTER VAR/K,STEM/K,ALL/S => CHECKED/N,BOUNCED/N,
FORWARDED/N,REPLIED/N,EXECUTED/N,MOVED/N,DELETED/N
Filtra el(los) mensaje(s) de la carpeta actual. Sin el argumento ALL, sólo los nuevos mensajes serán los filtrados.

MAILFORWARD VAR/K,STEM/K => WINDOW/N
Abre una nueva ventana de escritura para remitir (forward) el mensaje seleccionado (WINDOW contiene el número de la ventana creada).

MAILIMPORT FILENAME/A,WAIT/S
Importa mensajes de un fichero FILENAME en la carpeta actual. Añada el argumento WAIT si quiere permitir la interacción del usuario (preselección

de mensajes).

MAILINFO VAR/K,STEM/K => INDEX/N,STATUS,FROM,TO,REPLYTO,SUBJECT,
FILENAME,SIZE/N,DATE,FLAGS

Devuelve informaci3n sobre el mensaje actual: INDEX es la posici3n del mensaje en la lista (ser3 del mensaje actual si se omite), STATUS (estado del mensaje) ser3 N, O, U, R, F, S, W, H o E, FROM contendr3 el remitente, TO el nombre del destinatario, REPLYTO la direcci3n de retorno, SUBJECT el título, DATE la fecha y FILENAME el camino de acceso al mensaje. SIZE es el tamaño expresado en bytes; FLAGS es una cadena de ocho bytes en formato "MARCS-00" (M para indicar que est3 dirigido a varios destinatarios, A para indicar que lleva ficheros adosados, R para indicar que es un informe, C para indicar que est3 cifrado, S para indicar que est3 firmado y los dos últimos dígitos son atributos definibles por el usuario (*)).

(*) Consulte el comando SETFLAG.

MAILMOVE FOLDER/A

Mueve el(los) mensaje(s) seleccionada(s) a otra carpeta. FOLDER ser3 el nombre de dicha carpeta destino o su número.

MAILREAD VAR/K,STEM/K,WINDOW/N,QUIET/S => WINDOW/N

Carga el mensaje activo en la ventana de lectura o, si WINDOW se especifica, activa una ventana de lectura ya abierta. Utilice el argumento QUIET si la ventana debe permanecer invisible.

MAILREPLY VAR/K,STEM/K => WINDOW/N

Abre una nueva ventana de escritura para responder al mensaje seleccionado (WINDOW contiene el n  de la ventana creada).

MAILSEND ALL/S

Envía el(los) mensaje(s) seleccionado(s) de la carpeta "Salida".

MAILSTATUS STATUS

Cambia el estado del(de los) mensaje(s) seleccionado(s). Los valores v3lidos para STATUS son O (leído), U (no leído), H (bloqueado) y W (listo para enviar).

MAILUPDATE

Actualiza el índice de la carpeta actual.

MAILWRITE VAR/K,STEM/K,WINDOW/N => WINDOW/N

Abre una nueva ventana de escritura o selecciona una ya abierta a trav3s de la opci3n WINDOW.

NEWMAILFILE VAR/K,STEM/K,FOLDER => FILENAME

Devuelve un nombre de fichero v3lido (pero no utilizado) para un mensaje de la carpeta FOLDER.

QUIT FORCE/S

Termina con la ejecuci3n de YAM. Utilice FORCE para evitar que se le pida confirmaci3n a trav3s de una petici3n.

READCLOSE

Cierra la ventana de lectura activa.

READINFO VAR/K,STEM/K => PARTS/N,FILENAME/M,FILETYPE/M,

FILESIZE/N/M,TEMPFILE/M

Le permite obtener detalles sobre los ficheros adosados al mensaje que se encuentra en la ventana de lectura activa.

READPRINT PART/N

Envía un fichero adosado (o la parte visible si el argumento PART es omitido) a la impresora.

READSAVE PART/N,FILENAME/K,OVERWRITE/S

Guarda un fichero adosado (o la parte visible del mensaje si PART es omitido) en un fichero.

REQUEST VAR/K,STEM/K,BODY/A,GADGETS/A => RESULT/N

Abre una petición que contiene muestra como mensaje BODY y utiliza como botones los definidos a través de GADGET: el n  del botón seleccionado será devuelto a través de RESULT (cero para el botón derecho, uno para el izquierdo, dos para el segundo desde la izquierda, etcétera). Puede definir tantos botones como quiera, como p. ej., "S |Quizás|No|Cancelar".

REQUESTSTRING VAR/K,STEM/K,BODY/A,STRING/K,SECRET/S => STRING

Abre una petición que le solicita que introduzca un texto o cadena. BODY es el mensaje mostrado, STRING es el texto por defecto y SECRET le permite especificar que el texto sea tratado como una clave (no visible). Si el usuario presiona el botón [Cancelar] de la petición, RC tendrá un valor de "1".

REQUESTFOLDER VAR/K,STEM/K,BODY/A,EXCLUDEACTIVE/S => FOLDER

Abre una petición para que se seleccione una carpeta. BODY es el mensaje mostrado y EXCLUDEACTIVE permite excluir la carpeta actual del listado. El valor devuelto contiene el nombre de la carpeta (si el usuario cancela la petición, RC tendrá un valor de "1").

SCREENTOBACK

Coloca la pantalla de YAM detrás de todas las demás pantallas abiertas.

SCREENTOFROnt

Coloca la pantalla de YAM como pantalla en primer plano.

SETFLAG VOL/K/N,PER/K/N

Activa el atributo PERmanente o VOLátil de un mensaje (el valor del atributo puede variar entre un rango de 0 y 7). Estos atributos no son usados internamente, pero podrían ser útiles en guiones ARexx complejos. El valor del atributo permanente es guardado en el comentario del fichero que contiene el mensaje, así que será conservado aunque se reinicie el sistema.

SETFOLDER FOLDER/A

Cambia la carpeta actual por la especificada.

SETMAIL NUM/N/A

Selecciona como mensaje actual de la carpeta actual el especificado por NUM (argumento que podrá tomar valores entre 0 y n-1).

SETMAILFILE MAILFILE/A

Selecciona el mensaje actual
(MAILFILE es el nombre del fichero del mensaje).

SHOW

Anula la iconificaci3n de YAM, volviendo a visualizarse la interfaz del programa (consulte el comando HIDE).

USERINFO VAR/K,STEM/K => USERNAME,EMAIL,REALNAME,
 CONFIG,MAILDIR

Obtiene informaci3n sobre el usuario que actualmente usa el programa.

WRITEATTACH FILE/A,DESC,ENCMODE,CTYPE

Adosa un fichero denominado FILE a un nuevo mensaje: DESC es la descripci3n o comentario de dicho fichero, ENCMODE es el modo de codificaci3n (o "uu" o "b64") y CTYPE es el tipo de contenido.

WRITEBCC ADDRESS/A/M,ADD/S

Introduce una o m as direcciones (o alias) en el campo "Copias invisibles para" (Hidden copy to) de la ventana de escritura: sin la opci3n ADD, las direcciones que pudieran existir previamente en dicho campo se perderían.

WRITECC ADDRESS/A/M,ADD/S

Introduce una o m as direcciones (o alias) en el campo "Copias para" (Copy to) de la ventana de escritura de mensajes: sin la opci3n ADD, las direcciones que pudieran existir en dicho campo se perderían.

WRITEEDITOR COMMAND/A

Transfiere un comando AReXX al editor interno (consulte la documentaci3n de la clase "TextEditor").

WRITEFROM ADDRESS/A

Introduce una direcci3n o alias en el campo de texto del destinatario (From) de la ventana de escritura de mensajes.

WRITELETTER FILE/A,NOSIG/S

Carga el fichero FILE en el editor de texto interno: especifique NOSIG si no desea añadir la firma.

WRITEOPTIONS DELETE/S,RECEIPT/S,NOTIF/S,ADDINFO/S,IMPORTANCE/N,SIG/N,
 SECURITY/N

Define las opciones para el nuevo mensaje: DELETE haría que el mensaje sea borrado en cuanto sea enviado, RECEIPT pediría el acuse de recibo del servidor de correo del destinatario, NOTIF activaría el seguimiento del mensaje, ADDINFO haría que se añada la informaci3n personal, IMPORTANCE especificaría la importancia del mensaje admitiendo valores entre 0 y 2 (el valor cero implica la máxima importancia), SIG seleccionaría la firma admitiendo un valor entre 0 y 3 (un valor de cero significa que no se usaría firma) y SECURITY indicaría qué tipo de seguridad se desea pudiendo tomar valores entre 0 y 5 (un valor de cero equivale a la opci3n normal, o sea, ninguna).

WRITEQUEUE HOLD/S

Coloca el nuevo mensaje en la carpeta "Salida" (Outgoing) pendiente para su envío en una pr3xima conexi3n: utilice HOLD si quiere bloquear dicho mensaje para que no sea enviado.

WRITEREPLYTO ADDRESS/A

Rellena el campo que contiene la direcci3n de retorno (Return address) de la ventana de escritura con la direcci3n indicada.

WRITESEND

Envía un nuevo mensaje.

WRITESUBJECT SUBJECT/A

Rellena el campo de texto del título (Subject) de la ventana de escritura con la cadena indicada.

WRITETO ADDRESS/A/M,ADD/S

Rellena el campo del destinatario (To) en la ventana de escritura con una o más direcciones (o alias). Sin el argumento ADD, las direcciones previamente existentes en dicho campo, serán suprimidas.

1.65 Consejos y trucos

CONSEJOS Y TRUCOS

Fijar (memorizar) la posición y tamaño de las ventanas

Ejecute el programa de preferencias del MUI seleccionando la opción "Settings/MUI". Elija la sección dedicada a la configuración de las ventanas "Windows" y asegúrese de que el tercer minibot n del sistema se encuentra activado (tiene un aspecto similar a éste... ">|<"). Después de guardar los ajustes hechos, cada ventana tendrá un botón del sistema adicional en la parte superior derecha: si lo presiona se memorizar  para futuras sesiones la posición actual y el tamaño de la ventana correspondiente.

1.66 Aspectos técnicos

ASPECTOS TÉCNICOS

La estructura de ficheros y directorios

En el directorio del programa YAM (generalmente "YAM:") se pueden encontrar los siguientes directorios y ficheros:

YAM	El programa propiamente dicho
YAM.info	El icono del programa
YAM.guide	La documentación en formato AmigaGuide
Icons/#?.info	Iconos que mostrarán el estado de la carpeta Incoming (es en la que se reciben inicialmente los mensajes):
empty.info	la carpeta está vacía,
old.info	la carpeta sólo contiene correo antiguo,
new.info	la carpeta contiene al menos un mensaje nuevo,
check.info	YAM está comprobando el correo nuevo,
Icons/status_#?	iconos de estado en formato IFF/ILBM,
Icons/#?.toolbar	gráficos de los botones de la barra de herramientas en formato IFF/ILBM,

```

Rexx/           guiones ARexx para YAM,
Gallery/        retratos de usuarios incluidos en la agenda,

.config         el fichero de
                preferencias
,
.folders        lista de las
                carpetas
                existentes,
.addressbook    la
                agenda de direcciones
,
.glossary       el
                glosario
,
.users          la lista de
                usuarios
,
.signature      su
                firma
                personal,
.altsignature1  primera firma alternativa,
.altsignature2  segunda firma alternativa,
.taglines       su colecci3n de
                coletillas
,
.autosave?.txt copias de seguridad
                del editor,
.uidl           utilizado
                para evitar duplicados
,
YAM.log         fichero de monitorizaci3n
                (si
                esta opci3n
                ha sido activada).

incoming/       el directorio para los mensajes entrantes,
outgoing/       el directorio para los mensajes salientes,
sent/           el directorio para los mensajes enviados,
deleted/        el directorio para los mensajes borrados (*1),
archiveX/       las
                carpetas definidas por el usuario
,
                en donde X es un número.

```

(*1) N. del T. - En realidad contendrá los mensajes MARCADOS como borrados.

Cada mensaje es guardado como un fichero independiente: su nombre está formado de dos partes (separadas por un punto), en donde la primera se genera tomando el número de días transcurridos desde el 1.1.1978, y la segunda parte añadiendo un número incrementable para el día actual. El estado de cada mensaje es guardado como comentario de dicho fichero.

Cada carpeta (directorio) contiene un fichero llamado ".index" que

contiene las cabeceras de todos los mensajes contenidos en dicha carpeta.

También hay un fichero de configuración denominado ".fconfig" que conserva las preferencias definidas para una carpeta particular.

1.67 Aspectos básicos -  Qu  es el `e-mail`?

 QU  ES EL CORREO ELECTRÓNICO?

El correo electrónico fue el primer servicio implementado en Internet y aún continúa siendo el método más popular de comunicación. Una proporción sustancial de usuarios de Internet sólo utiliza este servicio: se prevee que en pocos años éste sustituir  a formas tradicionales de comunicación como el correo postal o el fax para algunas tareas. En este momento, en pocos minutos cualquiera puede llegar a millones de personas dispersas a lo largo del mundo vía e-mail (usuarios de otras redes de trabajo como Compuserve o T-Online también están conectados a Internet a través de las llamadas pasarelas (gateways)).

Temas relacionados:

Cabeceras de los mensajes

Protocolos de correo (POP3 y SMTP)

 Qu  es... MIME?

Cifrado con PGP

Reglas de oro: la etiqueta en La Red

1.68 Cabecera del mensaje

INVENTANDO CABECERA PARA UN MENSAJE

Cada mensaje de correo electrónico comienza con una cabecera que es separada del cuerpo de éste (el mensaje en sí) por una línea en blanco. YAM construye esta cabecera automáticamente siguiendo las preferencias definidas para el programa.

La cabecera de un mensaje está dividida en campos que ocupan una única línea (los campos demasiado largos pueden ser divididos en varias) y que tienen la forma general "NombreDelCampo:~Contenidos". La mayoría de las líneas de la cabecera pueden ser omitidas pero se añaden para proporcionar al programa cliente del destinatario información adicional sobre el mensaje o para proporcionar datos necesarios para comprobar errores debidos a problemas de transmisión. Algunos de los campos más importantes son explicados a través del siguiente ejemplo...

Return-Path: <just@zfn.uni-bremen.de>

Este campo es añadido por el servidor de correo del destinatario y

contiene la direcci3n de correo del remitente para permitir al ordenador del destinatario enviarle una respuesta.

Received: from ina.zfn.uni-bremen.de by atlantica.access.ch
(8.8.5/INA-1.05pri) id XAA29100;
Tue, 23 Dec 1997 23:40:45 +0100 (MET)

Received: from moritz37.zfn.uni-bremen.de by ina.zfn.uni-bremen.de
(AIX 3.2/UCB 5.64/ZFNserver) id AA26355;
Tue, 23 Dec 1997 23:40:13 +0100

Cada vez que un mensaje pasa por un servidor, suele ser añadido este campo: informa sobre qué servidor (re)envía el mensaje y de quien lo ha recibido, permitiendo al usuario, si es necesario, reconstruir problemas de transmisi3n debidos a la ruta seguida.

From: Christian Just <just@zfn.uni-bremen.de>

Direcci3n de correo electr3nico y nombre real del remitente.

Reply-To: just@zfn.uni-bremen.de

La direcci3n a la que será enviada por defecto cualquier respuesta a dicho mensaje: este campo suele ser definido cuando el remitente, por la raz3n que sea, no utiliza la misma cuenta desde la que escribe, para recibir mensajes. En ausencia de este campo, las respuestas serán enviadas a la direcci3n indicada en el campo "From:".

To: "Marcel Beck (Yet another Mailer-autor)" <mbeck@access.ch>

La direcci3n del destinatario (aunque si lo desea puede suministrar más siempre que se separen por comas). Este campo puede contener simplemente la direcci3n en la forma nombre@dominio o puede ir precedido de un comentario adicional, como el nombre del destinatario, en cuyo caso la direcci3n debe ir delimitada por los símbolos mayor/menor que (como en el ejemplo).

Date: Tue, 23 Dec 1997 23:28:30 +0200

Fecha y hora en que el mensaje ha sido despachado. El dato adicional, que aparece después de la hora, informa de la zona horaria (huso) expresada como la diferencia con respecto a la hora del meridiano de Greenwich: en este ejemplo, los dos primeros dígitos muestran las horas de diferencia y los dos siguientes los minutos.

Message-Id: <yam7296.1549.122414920@zfn.uni-bremen.de>

C3digo identificador único, creado automáticamente al ser enviado el mensaje: permite posteriores referencias inequívocas a dicho mensaje por ejemplo a la hora de cancelarlo (o de responderlo).

In-Reply-To: <yam7296.263.121102896@mail.access.ch>

Una clara referencia a que este mensaje es respuesta a otro previo que tenía el c3digo identificador señalado (YAM lo utiliza para saber qué mensajes forman parte de una conversaci3n).

X-Mailer: YAM 2.0beta4 - Amiga Mailer by Marcel Beck - <http://www.yam.ch>

Nombre y versi3n del programa
con el que el remitente le ha enviado el mensaje.

Subject: Re: YAM2beta5

Este campo (título) debe indicar de forma concisa el tema o t pico tratado en el mensaje...~asignar un título informativo y claro denota que usted domina la etiqueta imperante en las comunicaciones electr3nicas (o netiquette como le llaman los anglosajones). Cuando va precedido de la partícula "Re:" como en el ejemplo se quiere indicar que se trata de la respuesta a otro mensaje anterior.

Mime-Version: 1.0
Content-Transfer-Encoding: quoted-printable
Content-Type: text/plain; charset=iso-8859-1

Estos campos indican que el mensaje utiliza el formato MIME: en este ejemplo, el mensaje contiene un texto sin formato especial que utiliza el juego de caracteres ISO-Latin-1, siendo utilizada la acotaci3n imprimible cuando no se pueden representar los caracteres con 7 bits (o sea, se usa con los caracteres con valor ASCII >=128).

1.69 Aspectos básicos - Cifrado con PGP

CIFRADO CON PGP

Para asegurarse de que un mensaje no pueda ser leído por otra persona salvo aquella a quien se envía, es necesario recurrir a la criptografía, cifrando la transmisi3n.  Es realmente importante el cifrado?  algunas veces muchísimo! No es posible decir por anticipado qué ruta seguir  un mensaje a lo largo de La Red ni si alguien lo llegar  a leer sin permiso: en particular, el cifrado del correo electr3nico es una sabia precauci3n si quiere enviar claves de acceso, números de tarjeta de crédito o cualquier informaci3n parecida a través de La Red... de hecho, los datos protegidos criptográficamente (cifrados) son transmitidos de forma más segura incluso que los enviados en una carta normal.

Una herramienta simple, efectiva y ampliamente extendida para este tipo de cifrado es PGP (abreviatura de Pretty Good Privacy, o sea, "Privacidad Bastante Buena"):~el programa ha sido desarrollado por Phil Zimmerman y emplea el método de clave pública. Utilizando el programa PGP puede asegurarse de que el mensaje escrito por un usuario no ha sido manipulado posteriormente y que s3lo el destinatario de éste pueda leerlo (el sistema de las llamadas claves públicas es el que ofrece el nivel más alto posible de seguridad).

Hay dos tipos de claves:

- Una clave privada, que s3lo existe en su ordenador y que jams  debe de ser revelada o suministrada a terceros.
- Una clave pública, de la que puede hacer y distribuir tantas copias como quiera, gracias a la cual otros usuarios podrán leer los mensajes cifrados que les envíe.

Necesita AMBOS tipos de clave, pública y privada, ya que ambas están

 ntimamente relacionadas entre sí. Puede distribuir su clave pública con la frecuencia que necesite pero sólo funcionará correctamente cuando encuentre su complementaria, la clave privada (generalmente en tareas de cifrado y descifrado de información). Las claves PGP se utilizan de dos formas distintas:

- 1.~Una persona puede cifrar información utilizando la clave pública de usted y enviándole dicha información, para que pueda descifrarla con su clave privada.
- 2.~Usted puede cifrar información con su propia clave privada y enviar esta información de forma segura por La Red. Aunque cualquiera que posea su clave pública puede leer dicha información, su utilidad real en este caso sería autenticar mensajes (o sea, quien lo recibe sabe que el mensaje sólo puede proceder de usted y que no ha sido manipulado con posterioridad por terceros) gracias a su firma digital asociada.

PGP puede obtenerse gratuitamente, y la página base de PGP Internacional es fácil de encontrar en Internet: <<http://www.ifi.uio.no/pgp/>>.

1.70 Aspectos básicos - Protocolos de correo

PROCOLOS DE CORREO

YAM utiliza el Protocolo Simple de Transferencia de Correo (Simple Mail Transfer Protocol o SMTP) para transferir a su servidor SMTP el correo que quiere enviar, el cual usa el mismo protocolo para enviarlo a lo largo de todo el mundo. El correo que le llega del exterior lo hace a través de un servidor POP (Protocolo "Oficina de Correos", o, Post Office Protocol), en el cual espera hasta que YAM lo transfiere utilizando dicho protocolo en su tercera versión (POP3). El correo enviado y recibido por YAM es generado de acuerdo con las normas RFC 822 y RFC 1521 (MIME).

Envío - Correo saliente

Cuando usted envía un mensaje a alguien, YAM utiliza el protocolo SMTP para enviarlo a su servidor local SMTP. Este ordenador entonces envía el correo al ordenador destino, utilizando también (habitualmente) el protocolo SMTP.

 Porqu  YAM no contacta directamente con el ordenador destino? Sencillamente porque le llevaría muchísimo tiempo a su correo abandonar su equipo, ya que éste primero tendría que llamar a todos los ordenadores destino a los que desea enviar mensajes y a continuación proceder al envío de éstos; por otro lado, algunos ordenadores son difíciles de encontrar, así que es mucho mejor dejar a otro ordenador localizar para usted los ordenadores destino en lugar de que lo haga el Amiga. Para terminar, señalar que a veces las direcciones no est n disponibles en el momento que usted desea enviar el correo: el servidor SMTP soluciona esto aguardando hasta que el otro ordenador est  listo para aceptar el correo, eliminando la inconveniencia de dejar correo pendiente de enviar en su Amiga.

Recepción - Correo entrante

Cuando alguien le envía un mensaje por correo electrónico, otros

ordenadores utilizan el protocolo SMTP para enviar el correo a su servidor POP. Su servidor POP coloca dicho correo en su buzón, donde éste espera hasta que YAM lo recoge. Cuando usted verifica su correo, YAM utiliza el protocolo POP3 para recibir el correo del servidor en su Amiga.

 Porqu  YAM no utiliza el protocolo SMTP para esta tarea? SMTP funciona mejor cuando los ordenadores est n siempre listos para recibir correo: así que a menos que quiera ejecutar YAM (y tener su Amiga encendido) durante las 24 horas del día, siete días a la semana, SMTP no es el más adecuado para este menester.

1.71 Aspectos básicos - MIME

 QU  ES... MIME?

MIME son las siglas de Extensiones Multipropósito para Correo a través de Internet (Multipurpose Internet Mail Extensions) y tiene dos propósitos u objetivos fundamentales: permitir a las aplicaciones de correo informar sobre qué tipo de datos est n incluidos dentro de los mensajes y proporcionarles formas estándar para codificar los datos de manera que puedan ser enviados a través del sistema de correo de Internet.

Codificación MIME

En Internet se emplea el protocolo SMTP para desplazar el correo. Este protocolo está limitado al juego de caracteres ASCII estadounidense, lo cual es un problema para la gente que usa otros idiomas y que necesitan caracteres acentuados (utilizados en el español/francés por ejemplo), caracteres no americanos o incluso símbolos especiales como el punto grueso (bullet) utilizado para enumeraciones... problema aún mayor para el caso de la transmisión de ficheros binarios (como ficheros adosados).

MIME proporciona una forma de superar esta restricción: ofrece dos formas de codificación denominadas acotación imprimible (quoted-printable) y base64. Estos sistemas de codificación utilizan el juego ASCII americano para representar cualquier tipo de dato que se desee, incluyendo caracteres especiales e incluso datos que no sean texto.

El sistema de acotación imprimible es utilizado para datos que en su mayoría son texto, pero tienen caracteres especiales para líneas muy largas. En este sistema el texto aparece normalmente, salvo cuando debe aparecer un carácter especial... Éste es sustituido por el símbolo "igual" ('=') y dos caracteres más que representan el código hexadecimal de dicho carácter especial. Así por ejemplo para el punto grueso (el utilizado para encabezar párrafos o enumeraciones) en este formato se representaría por =95DA. En este formato no se permiten caracteres de más de 76~caracteres de largo, de manera que si su mensaje tiene una línea más larga de lo indicado, ésta será partida en dos y se colocará el símbolo = al final de la primera línea, para señalar que realmente no termina ahí.

El sistema Base64 es otra forma de proteger datos binarios del tratamiento de servidores SMTP, aunque no permite que estos datos sean legibles directamente y es más apropiado para datos que no sean texto: equivale al antiguo formato de codificación UU, pero es más versátil.

Etiquetado MIME

El otro aspecto importante de MIME es que permite comunicarle a los gestores de correo el tipo de datos que lleva el mensaje (o de parte de éste). El mecanismo básico utilizado para esto es el campo de cabecera "Content-Type" (tipo de contenido). Los tipos básicos son:

text	texto legible
image	imágenes y gráficos
audio	sonido
video	películas (imágenes animadas)
message	mensajes o fragmentos de mensajes
multipart	varios tipos de datos en un único mensaje

El subtipo proporciona información adicional sobre el tipo de dato:

text/plain	texto sin formato
text/html	texto en formato HTML
image/gif	imagen en formato GIF
etcétera...	

Utilizando la cabecera de tipo de contenido, un programa de correo será capaz de seleccionar la utilidad correcta para visualizar los ficheros adosados a un mensaje.

1.72 Patrones AmigaDOS

USO DE PATRONES AMIGADOS

El uso de patrones le permite realizar búsquedas extremadamente potentes. Los caracteres comodín admitidos son los siguientes...

- ? Sustituye a un único carácter cualquiera de manera que una búsqueda de la cadena Y?M nos podría dar como resultado YAM, YUM, Y@M, etcétera.
- # Sustituye a ninguno, uno o más caracteres que sean el especificado a continuación del símbolo comodín, de manera que una búsqueda de la cadena Y#AM nos podría dar como resultado YM, YAM, YAAM, YAAAM, etcétera.
- #? Sustituye a cualquier carácter o cadena ( incluida una cadena nula!) de manera que #?YAM#? nos daría como resultado cualquier cadena que contenga "YAM" como YAMTCHA, BUYAM, ZYAMOP, etcétera.
- % Equivale a una cadena nula (vacía): no parece terriblemente útil por sí mismo, pero podría utilizarse para buscar mensajes sin título (campo 'Subject' de la cabecera del mensaje).
- () Los paréntesis se utilizan para agrupar caracteres y expresiones y mostrar cómo se evalúa la expresión ( suelos con total libertad!). De este modo #(Re:)YAM

nos podría dar como resultado YAM, Re:YAM, Re:Re:YAM ...

- [] Los corchetes se utilizan para indicar una lista de alternativas. Así por ejemplo [YAM] nos podría dar como resultado cualquiera de las letras individuales, o sea, Y, A o M, pero NO YAM.
- indica un rango. Así por ejemplo [0-9] nos daría como resultado cualquiera de los dígitos individuales comprendidos entre 0 y 9 y #[0-9] cualquier número entero.
- ~ significa NO, negando la expresión completa que le pueda seguir a continuación, de manera que ~Re: daría como resultado cualquier cadena que NO comience con la cadena "Re:".
- | significa O (operación booleana), operando las dos expresiones que lo flanquean. Debe encerrar la expresión completa entre paréntesis como por ejemplo (#!YAM#!#!MUI#!), que nos daría como resultado cadenas que incluyan las subcadenas "YAM" o "MUI".

¡ATENCIÓN!~Aunque los caracteres comodín tengan una función clara, no significa que definir un filtro sea sencillo... y para muestra un botón.

Imagine que queremos construir un filtro que encuentre las referencias YAM o YAM2, pero que descarte la referencia YAM1. Probemos  ste: #?YAM(~1)  Qu  sucederá? Si nos fijamos en la definición del filtro veremos que se busca que la cadena contenga la secuencia de caracteres "YAM" en cualquier posición... encontrada la cadena, se comprueba si a continuación le sigue el dígito "1". Si no es así la cadena estudiada cumple la condición del filtro definido... el problema es que si en lugar de "1" fuese algo más complejo como "1.3.5" el filtro consideraría que la cadena "YAM1.3.5" cumple la condición aunque inicialmente deseásemos lo contrario. La solución consiste en dejar claro en el filtro que la cadena "YAM" no puede ir seguida de un "1", así que pruebe #?YAM(~1#?) Este nuevo filtro parece solventar nuestro problema anterior, pero aún perdura uno: a veces la gente inserta espacio(s) entre la palabra YAM y el número de versión y a veces no... así que nos vemos obligados a rehacer el filtro de la siguiente manera: #?YAM# (~1#?)

Veamos otro caso: suponga que quiere encontrar todas las cadenas que incluyen la secuencia de caracteres "YAM" pero que no comiencen por "Re:". Probemos inicialmente esto: ~(~Re:)YAM#? Esta expresión indica que se comience comprobando si el inicio de la cadena comienza por "Re:" de manera que si es así la cadena es descartada. Si no ocurre esto, se busca en el resto de la cadena, la secuencia "YAM"... pero,  esto ocurrirá si la cadena comienza con "YAM"? La primera letra no es "R", así que la condición negativa (~), es satisfecha, pero, como ya hemos verificado al menos la primera letra de la cadena ("Y"),  ya no podremos encontrar la cadena "YAM" en la cadena que resta por explorar! Para eliminar este problema, hemos de indicar que la secuencia de caracteres que preceda a "YAM" puede ser una cadena nula ( as  que era eso!)... algo similar a esto: (~Re:|%)YAM#?

Acertijo para los entusiastas de la informática:  Qu  cadenas satisfarían

la condición definida en el siguiente filtro? ~((~#?YAM#?)|(~#?MUI#?))

1.73 Aspectos básicos - Etiqueta

LA ETIQUETA EN EL EMAIL

- 1.--Procure que sus mensajes sean cortos y directos.
- 2.--D e a su mensaje un título (subject) significativo y conciso, de manera que pueda ser encontrado fácilmente al buscarlo.
- 3.--Firme sus mensajes al final: la firma debe contener su nombre y dirección email (*1) y dicha firma no puede superar las cinco líneas. Las firmas a menudo también ofrecen la dirección postal, el número de teléfono, la dirección de la página personal e instrucciones sobre el envío de mensajes PGP.

(*1) N. del T. - Disiento con Marcel Beck en este aspecto pues tanto nombre del usuario como su dirección ya est n incluidos en el mensaje. La firma es útil, pero no imprescindible, como parece indicarse, y cuanto menos ocupe mejor... sobre todo cuando su mensaje va a ser enviado a una lista de distribución.

- 4.--Sólo escriba en mayúsculas si quiere dar un énfasis particular a alguna parte del mensaje o punto tratado: el uso de mayúsculas implica GRITAR. El utilizar *asteriscos* flanqueando una palabra es otra forma de dar dicho énfasis (aunque YAM los interpreta presentando en su lugar la palabra o palabras en negrita).
- 5.--Configure YAM para que utilice líneas de longitud inferior a los 80~caracteres y no utilice códigos o caracteres de control.
- 6.--No utilice caracteres no ASCII (>128), a menos que está seguro de que el software del destinatario podrá interpretarlos correctamente.
- 7.--Se considera extremadamente molesto o descortés enviar un mensaje privado a una lista de distribución sin contar con el permiso de quién lo envi  originalmente.
- 8.--Las abreviaturas y los acrónimos de tres (o más) letras (TLA/MLA) pueden ser muy útiles/cómodos, pero también ininteligibles para muchos usuarios. Los siguientes son los más utilizados:

IMHO	(in my humble opinion)	- En mi humilde opinión
BTW	(by the way)	- A propósito
FYI	(for your information)	- Para su información
AFAIK	(as far as I know)	- Por lo que yo s�
ASAP	(as soon as possible)	- Tan pronto como sea posible
CU	(see you)	- ;Hasta la vista!

- 9.--El uso del emoticono, "careto"   smiley ;-) ( p caro?) denota un toque de ironía, pero que sin embargo, puede ser fácilmente malinterpretado (*2).

(*2) N. del T. - No es el único: aunque los emoticonos se crearon para aportar más información al mensaje (estado de ánimo), en la práctica muchas veces lo vuelven confuso.

10.--Sea tolerante con las meteduras de pata ling isticas de los demás, ya sean, ortográficas, gramaticales, de expresión, etcétera... o incluso por adoptar una excesiva familiaridad en el tratamiento.

11.--Si se suscribe a una lista de distribución (mailing list) lea algunos mensajes para captar el estilo, saber qué temas se est n tratando, cuales ya se han contestado recientemente (dudas por ejemplo), cuales no son admisibles/adecuados... ANTES de escribir en ella.

12.--Léase los ficheros FAQ correspondientes (recopilación de las preguntas habituales con su respuesta): es extremadamente tedioso para los miembros de un grupo responder siempre una y otra vez las mismas preguntas.

13.--Si alguien inserta un mensaje fuera de temática (off-topic) NO RESPONDA en la lista de distribución: resp ndale privadamente.

14.--Si responde a un mensaje acot ndolo, SUPRIMA todo aquello no relevante en la respuesta (*3): a nadie le gusta leer un mismo mensaje tres o cuatro veces, especialmente cuando lo único que se añade es algo así como "S , yo también".

(*3) N. del T. - Recuerde que los encabezamientos ("Fulanito de tal me decía el otro día..."), firmas y coletillas (taglines) deben de ser suprimidos, pues rara vez son tema de comentario en una respuesta.

15.--Resista la (fuerte) tentación de iniciar o continuar una guerra de despropósitos (o flame war: el término inglés flame, quemar o incendiar, alude a escribir de forma abusiva/agresiva/insultante, generalmente debida a una estupidez supina o a un momento de obnubilación mental... que el momento sea indefinido o no, ya depende del sujeto en cuestión). Recuerde que las listas son públicas y sus objetivos son constructivos (*4)... ;así que respete éstos!

(*4) N. del T. - Aunque siempre hay excepciones 8' (... en Usenet (foros de debate) existe la figura del troll, que es un sujeto que se infiltra en un grupo con el único objetivo de molestar (algo así como los que se dedican a las guerras en el IRC): l m tese a ignorarlos, o sino, cont steles SÓLO de forma privada.

16.--Si responde a un mensaje de una lista de distribución, valore si debe responder directamente de forma privada (sin usar la lista) o escribiendo a la lista y verifique que el destinatario es el adecuado: es bastante irritante que una carta enviada de forma particular, aparezca por error en la lista.

1.74 Planes futuros

PLANES FUTUROS

Algunas funciones que podría añadir en la próxima versión de YAM:

- Soporte de mensajes en formato HTML.
- Visualización embebida en el mensaje de ficheros adosados (gráficos).
- Soporte del protocolo IMAP-4.
- Carpetas jerarquizadas.
- Transferencia de correo asíncrona.

1.75 Más información sobre YAM

MÁS INFORMACIÓN SOBRE YAM

Para proporcionar a todos los usuarios información actualizada sobre YAM, he creado la página <http://www.yam.ch>

Si desea hablar sobre temas relacionados con YAM con otros usuarios, puede suscribirse a la lista de distribución de YAM: basta con que envíe un mensaje a la dirección listserv@tu-clausthal.de que contenga el texto `subscribe yam` en la primera línea (las líneas siguientes, de existir, serán ignoradas).

Puede enviarme sugerencias, hacerme preguntas, críticas, informarme de errores, etcétera a la siguiente dirección:

mbeck@access.ch
<http://come.to/mars>
<http://www.yam.ch/contact.html>

o de fallar éstas, por correo postal escribiéndome a:

Marcel Beck
Hammerstraße 4
4414 Füllinsdorf
Switzerland <- Suiza

1.76 Créditos

CRÉDITOS

Llegados a este punto, quiero agradecer a las siguientes personas su sustancial contribución al desarrollo de YAM:

Personas encargadas de las pruebas con versiones beta:

Phil Beazley, Benjamin Busche, Mario Cattaneo, Patrick Ernst, Giuseppe Ghibo, Christian Just, Laurent Kempe, Peter Kromarek, Markus Lamers, Jens Langner, Richard Marti, Marco Musso, Benny Kjær Nielsen, Marcin Orlowski,

Allan Odgaard, Roman Patzner, Lars Pisanec, Georgia Pristo, Christoph Rickers, Markus Roth, Thmoas Schraitle, Ulf Seltier, Stefan Sommerfeld, Martin Sprenger, Peter Thiessen, Danny Thinnes, Walter Watzl, Piotr Wojciechowski, Michael Zaruba.

Traductores:

Ulf Seltier, James Bridge (versi3n inglesa del documento YAM.guide)

Dibujantes de iconos:

Roman Patzner (título, botones superiores de control e iconos de estado),
Ash Thomas (completo juego de iconos estilo
NewIcons
).

Programadores:

Stefan Stuntz (MUI), Allan Odgaard (TextEditor.mcc, BetterString.mcc),
Benny Kjaer Nielsen (Toolbar.mcc), Marcin Orowski (Flexcat), Gilles
Masson (NList.mcc), Klaus Melchior (Listtree.mcc).

1.77  ndice

CONCEPTOS/TÉRMINOS UTILIZADOS EN ESTE DOCUMENTO

Agenda	-
Botones	-
Menús	-
Arranque rápido	
Arrastrar y soltar	
Aspectos básicos del correo electr3nico	-
Cabeceras	-
Cifrado PGP	-
Etiqueta	-
Protocolos de correo	-
MIME	
Aspectos legales	
Aspectos técnicos	
Buscar mensajes	-

Criterios de búsqueda

Carpetas

Coletillas

Comandos ARexx

Comod n (símbolos)

Consejos y trucos

Créditos

Direcciones (edición de)~

Editor

Escribir mensajes

Firma

Glosario

Huso, zona o franja horaria

Iconos de estado

Instalación

Interfaz ARexx

Introducción

Más información sobre YAM

MIME

MUI

NewIcons (sistema de iconos)

Patrones AmigaDOS

PGP

Planes futuros

POP3

Preferencias

Address book

ARexx

Filters

- Folders -
- First steps -
- Lists -
- Menús -
- MIME -
- Misc -
- New mail -
- Opciones ocultas -
- Read -
- Reply -
- Security -
- Signature -
- Start/End -
- TCP/IP -
- Write -
- Requerimientos
- Servidor POP3
- SMTP
- Transferencias de correo
- Usuarios
- Ventana de escritura -
- Adosar -
- Mensaje - Menús
- >
- Attachments >
- Edit >
- Options >
- Text >
- Opciones -

Ventana de lectura
-
Botones
- Menús
>
Message
>
Navigation
>
PGP
>
Settings
>
Ventana de gestión de usuarios
Ventana de preselección
Ventana de transferencia
Ventana principal
-
Barra de herramientas
-
Lista de carpetas
-
Lista de mensajes
- Menús
>
Folder
>
Message
>
Project
>
Scripts
>
Settings
>
YAM - Documentación en español

1.78 Traducción v. 2.0 7.2 (24.4.99)

TRADUCCION LIBRE Y NO OFICIAL AL ESPAÑOL

Esta traducción es propiedad única y exclusiva de su traductor: sólo se permite el copiado/distribución gratuita entre usuarios del programa YAM y siempre que se respete(n) la(s) forma(s) de distribución original elegidas por el traductor.

La utilización de esta traducción como fuente de consulta/referencia es siempre bajo la responsabilidad del propio usuario asumiendo éste todos los riesgos (ni siquiera garantizo una correcta traducción, así que por favor, consulte la documentación original).

Todos los derechos reservados
All rights reserved

Dámaso Domínguez Estévez
Internet: amidde@arrakis.es - Fido: 2:348/613.44

AmiSpaTra - <http://www.arrakis.es/~amidde/>
Página con noticias y traducciones en español para Amiga
